

SEIMM



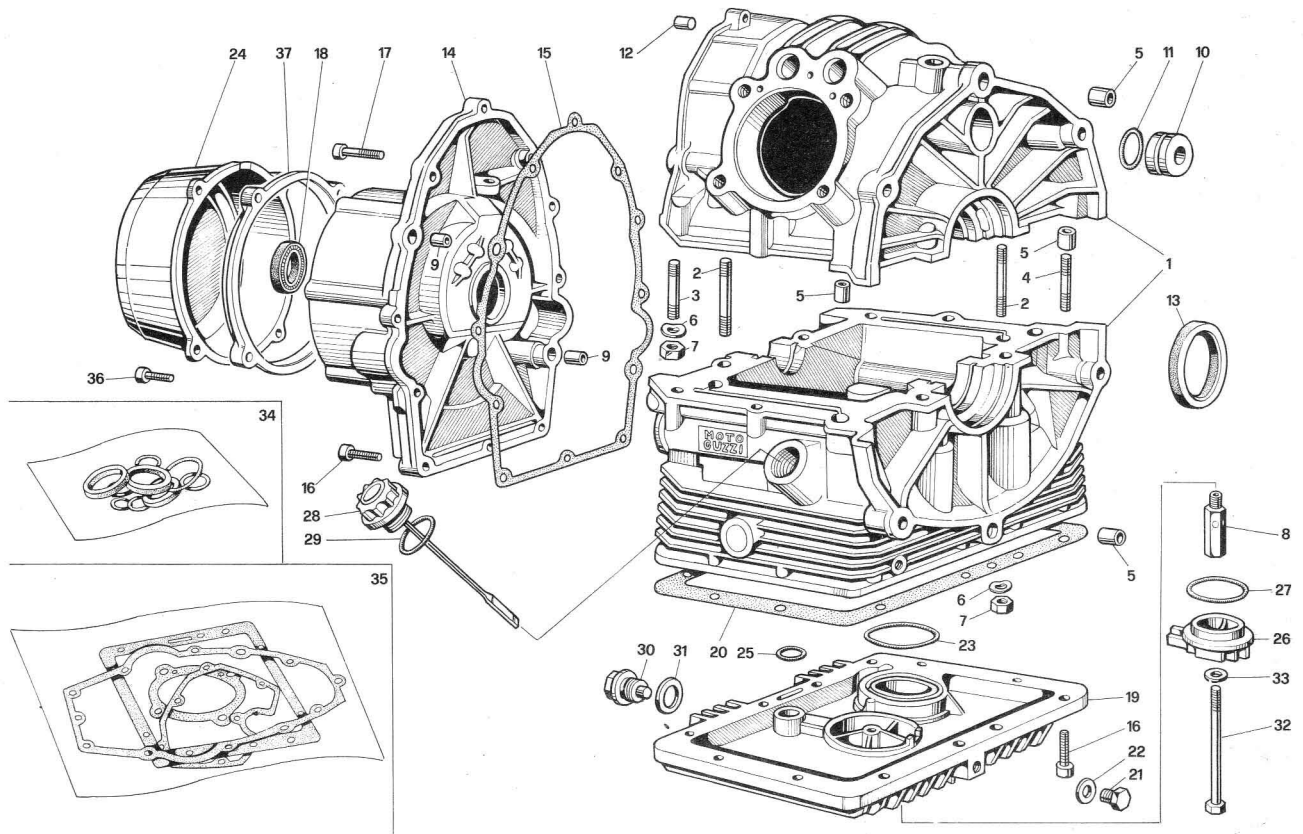
MOTO GUZZI

V35-V50

VARIANTI VERSIONE ESTERO
EXPORT VERSION MODIFICATIONS
VARIANTES VERSION EXPORT
AUSLAND AUSFÜHRUNG UMÄNDERUNGEN
VARIANTI POLIZIA

Cod. 19 92 00 01

EDIZIONE LUGLIO 1978



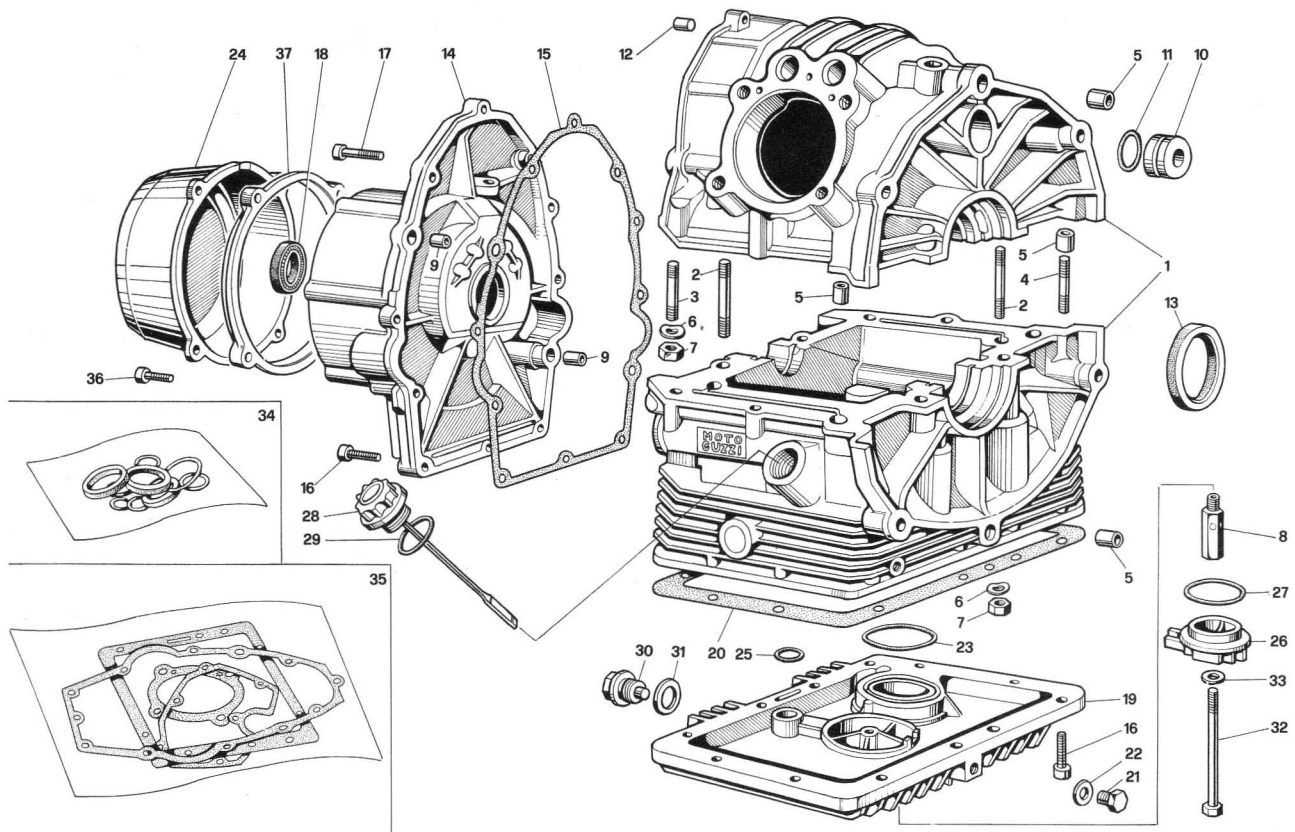
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 00 01 00	1	Basamenti accoppiati	Coupled crankcase	Carters couplés	Kurbelgehäuse
	2	96 45 14 55	4	Prig. lungo chius. bas.	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	3	96 45 14 30	4	Prigioniero corto	Short stud bolt	Goujon court	Kurzstiftschraube
	4	96 45 14 35	2	Prigioniero medio	Middle stud bolt	Goujon moyen	Mittelstiftschraube
	5	61 00 20 00	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	6	61 27 03 00	10	Rosetta elast. ondul.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	7	92 60 22 08	10	Dado per prigionieri	Nut	Ecrou	Mutter
	8	19 00 38 00	1	Raccordo sul basam.	Union	Raccord	Verbindung
	9	61 00 21 00	1	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	10	19 01 63 01	1	Tappo chiusura foro	Plug	Bouchon	Stopfen
	11	90 70 62 52	1	Guarnizione per tappo	Gasket	Joint	Dichtung
	12	19 01 60 00	1	Tappo su semib. supp.	Plug	Bouchon	Stopfen
	13	90 40 53 67	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	14	19 00 14 00	1	Coperchio distribuz.	Cover	Couvercle	Deckel
	15	19 00 12 00	1	Guarnizione per cop.	Gasket	Joint	Dichtung
	16	98 62 03 25	22	Vite per cop. e coppa	Screw	Vis	Schraube
	17	98 62 03 30	2	Vite lunga fiss. cop.	Screw	Vis	Schraube
	18	90 40 28 39	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	19	19 00 35 00	1	Coppa olio	Oil sump	Carter inférieur	Ölwanne
	20	19 00 36 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	21	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'éch. huile	Auslassölstopfen
	22	10 52 89 00	1	Guarnizione alluminio	Gasket	Joint	Dichtung
	23	90 70 65 23	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	24	19 00 16 00	1	Coperchio generatore	Cover	Couvercle	Deckel
	25	90 70 61 70	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	26	19 00 34 00	1	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel
	27	90 70 64 60	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	28	19 00 49 00	1	Tappo carico olio	Oil filler plug	Bouchon de rempl. huile	Öleinfüllstopfen
	29	90 70 62 82	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	30	12 00 37 02	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'éch. huile	Auslassölstopfen
	31	95 10 07 09	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	32	98 05 24 90	1	Bullone fiss. filtro	Bolt	Boulon	Bolzen
	33	12 15 42 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	34	19 99 95 00	1	Serie paraolio	Oil seal set	Jeu retour d'huile	Ölspritzringsatz
	35	19 99 90 00	1	Serie guarnizioni	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz
	36	98 31 06 30	4	Vite fiss. cop.	Screw	Vis	Schraube

V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild

1

BASAMENTO E COPERCHI
CRANKCASE - COVERS
CARTER MOTEUR - COUVERCLES
KURBELGEHÄUSEUNT. - DECKEL



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

●	37	18 00 11 50	1	Flangia cop. altern.	Flange	Flasque	Flansch
●	—	19 99 10 10	1	Motore completo senza cambio	Engine Assy, without transmission	Moteur complet sans boîte à vitesses	Motor, kpl. ohne Schaltgetriebe
●	—	19 99 14 10	1	Motore e cambio com.	Engine & transm. com.	Moteur et boîte à vit. c.	Motor und Schaltung

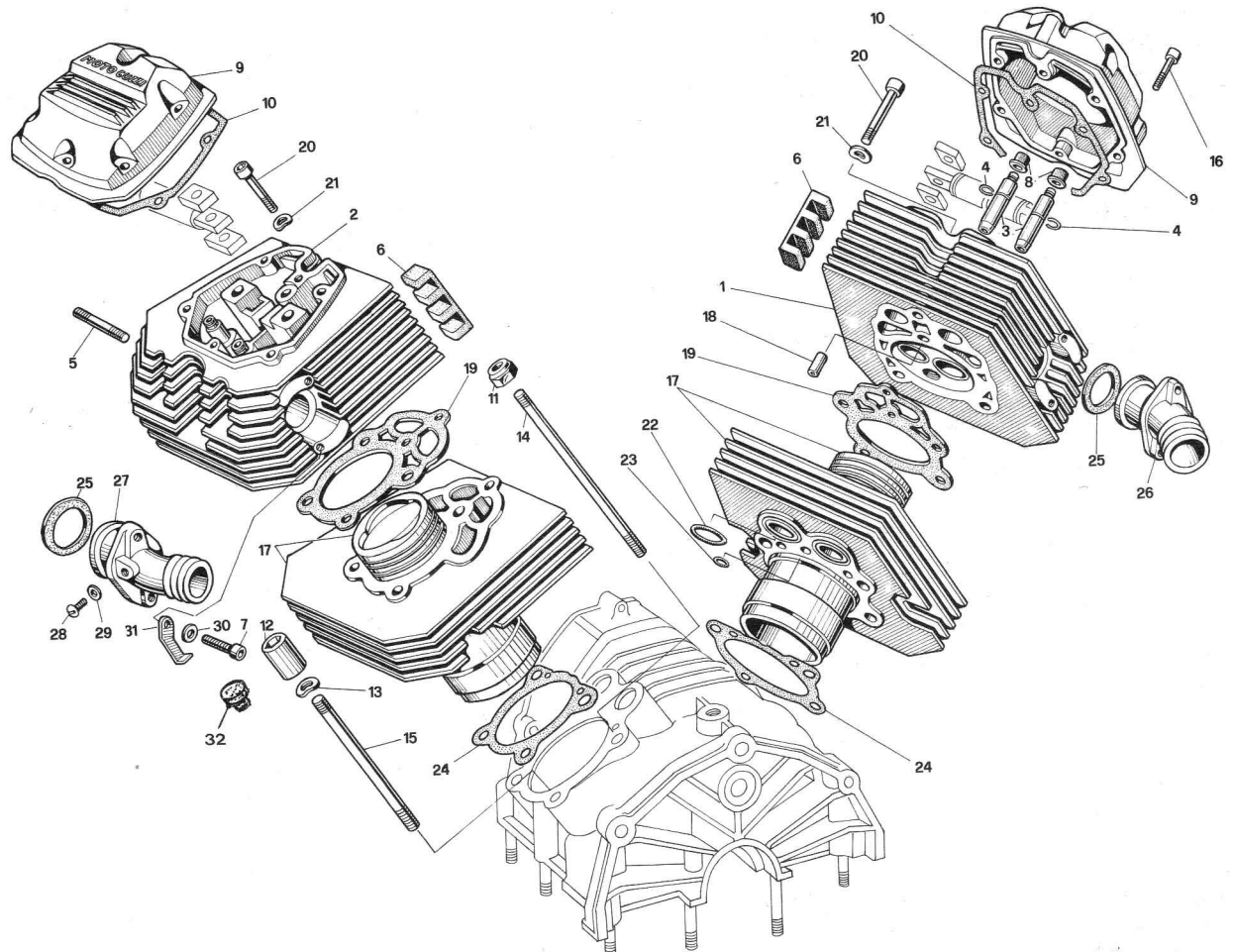
● I sottonotati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

	35	19 99 90 50	1	Serie guarnizioni	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz
	—	19 99 10 50	1	Motore completo senza cambio	Engine Assy, without transmission	Moteur complet sans boîte à vitesses	Motor, kpl. ohne Schaltgetriebe
	—	19 99 14 50	1	Motore e cambio com.	Engine & transm. com.	Moteur et boîte à vit. c.	Motor und Schaltg.



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
●	1	19 02 21 10	1	Testa dx completa	R.H. cylinder head	Culasse D compl.	Zylinderkopf, R.
●	2	19 02 22 10	1	Testa sx completa	L.H. cylinder head	Culasse G compl.	Zylinderkopf, L.
	3	61 03 68 01	4	Guidavalvole	Valve guide	Guide de soupape	Ventilführung
	4	90 35 30 09	4	Anello elastico	Circlip	Jonc élastique	Sperring
	5	96 50 60 42	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	6	19 02 53 00	4	Tassello antivibrante	Vibration damp. piece	Anti-vibrant	Schwingungdämpfer
	7	98 82 23 25	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	8	61 03 78 01	4	Cappello ten. olio	Cap	Capuchon	Kappe
	9	19 02 35 00	2	Coperchio testa	Head cover	Couvercle culasse	Zylinderkopfdeckel
	10	19 02 37 00	2	Guarnizione per cop.	Gasket	Joint	Dichtung
	11	92 60 20 10	4	Dado prig. lungo	Nut	Ecrou	Mutter
	12	13 02 19 00	4	Dado a colonnetta	Nut	Ecrou	Mutter
	13	95 12 91 80	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	96 51 01 82	4	Tirante lungo	Long tie rod	Tirant long	Lange Tragstange
	15	96 51 01 25	4	Tirante corto	Short tie rod	Tirant court	Kurze Tragstange
	16	98 62 03 25	12	Vite fiss. coperchio	Screw	Vis	Schraube
●	17	19 06 01 00	2	Cilindro e pistone	Cylinder & piston	Cylindre et piston	Zylinder u. Kolben
●	18	19 02 13 00	2	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
●	19	19 02 20 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	20	98 62 04 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	21	61 27 03 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	90 70 62 52	4	Guarnizione OR	Gasket	Joint	Dichtung
	23	61 02 72 00	2	Guarnizione OR	Gasket	Joint	Dichtung
	24	19 02 08 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	25	19 11 55 00	2	Guarnizione per pipe	Gasket	Joint	Dichtung
	26	19 11 50 50	1	Pipa aspirazione dx	R.H. manifold	Pipe D	Ansaugkrümmer, R.
	27	19 11 50 51	1	Pipa aspirazione sx	L.H. manifold	Pipe G	Ansaugkrümmer, L.
	28	98 31 06 10	2	Vite chiusura foro	Screw	Vis	Schraube
	29	95 10 01 16	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	30	61 01 38 00	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	31	19 71 80 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	32	93 18 02 45	4	Tappo per dado	Plug	Bouchon	Stopfen

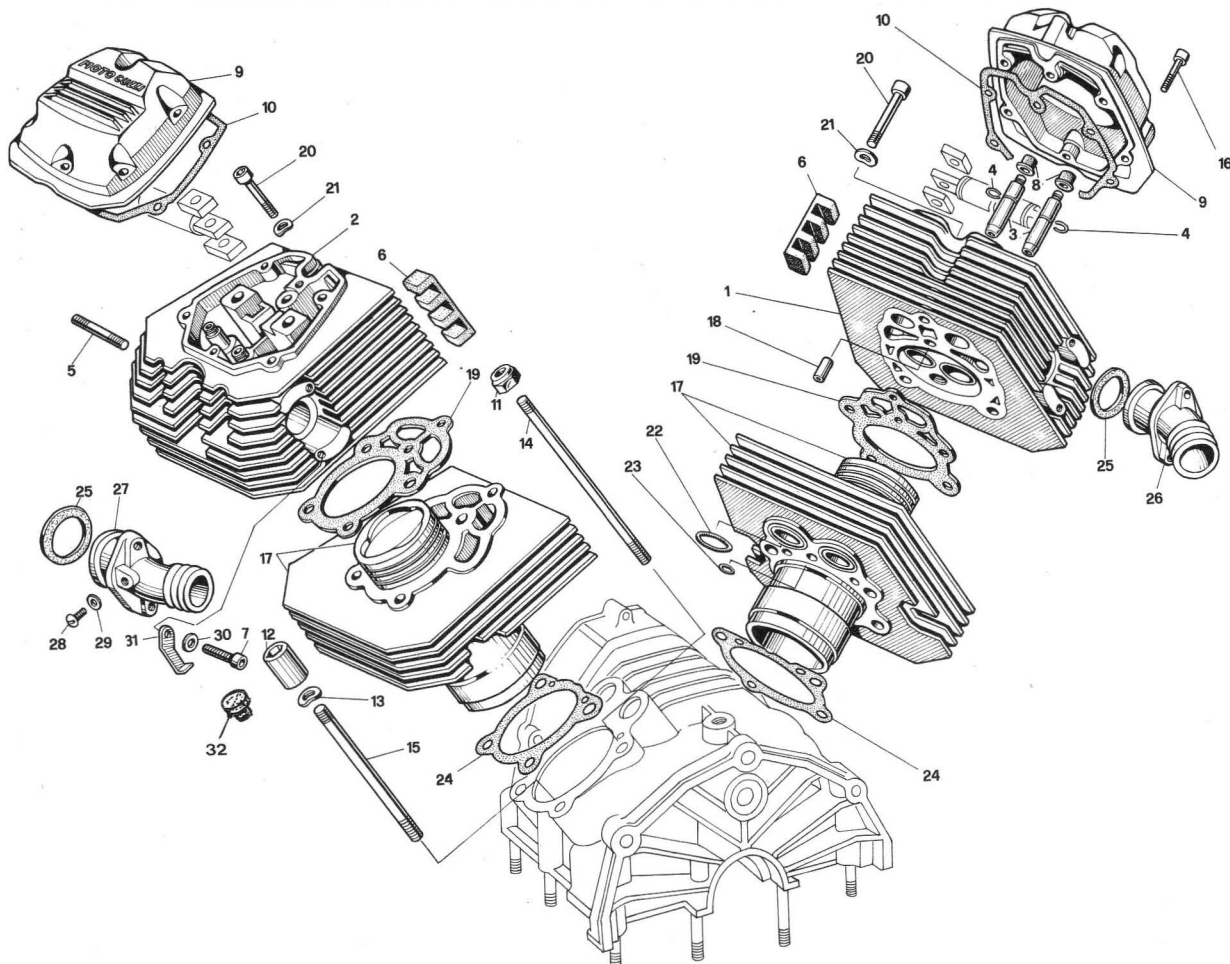
V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild

2

TESTA E CILINDRO
HEAD AND CYLINDER
CULASSE ET CYLINDRE
KOPF UND ZYLINDER

SEIMM
MOTO GUZZI



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

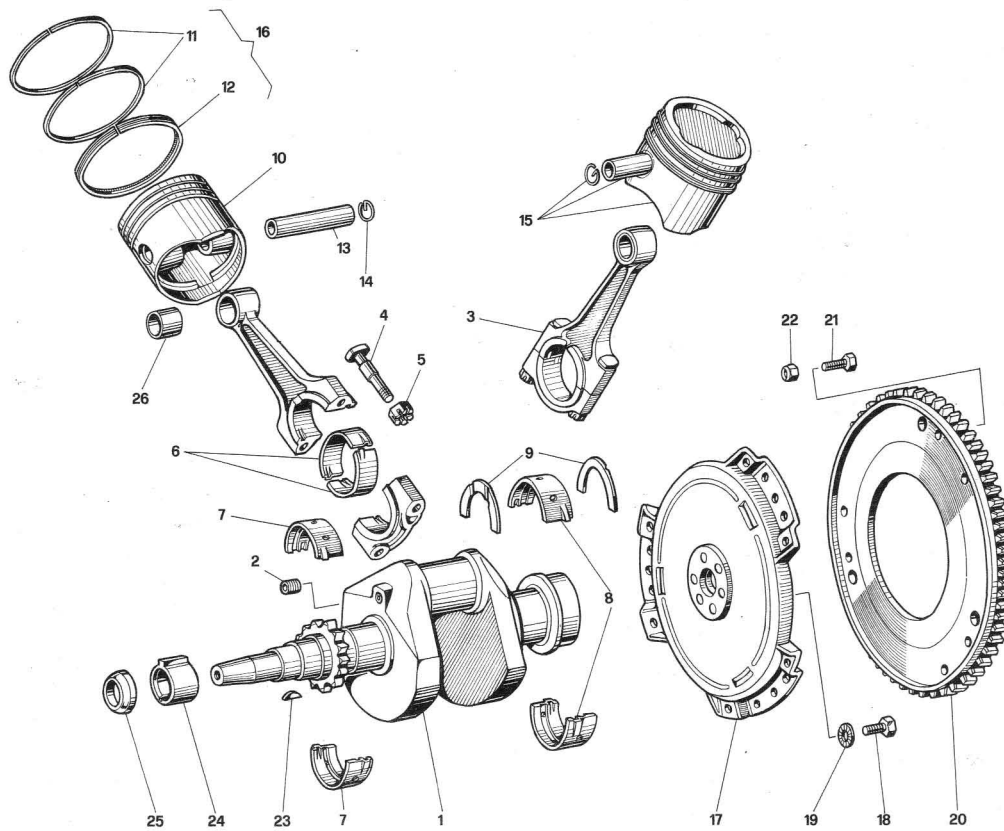
● I sottonotati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

1	19 02 21 50	1	Testa dx completa	R.H. cylinder head	Culasse D compl.	Zylinderkopf, R.
2	19 02 22 50	1	Testa sx completa	L.H. cylinder head	Culasse G compl.	Zylinderkopf, L.
17	19 06 01 50	2	Cilindro e pistone	Cylinder & piston	Cylindre et piston	Zylinder und Kolben
19	19 02 20 50	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung



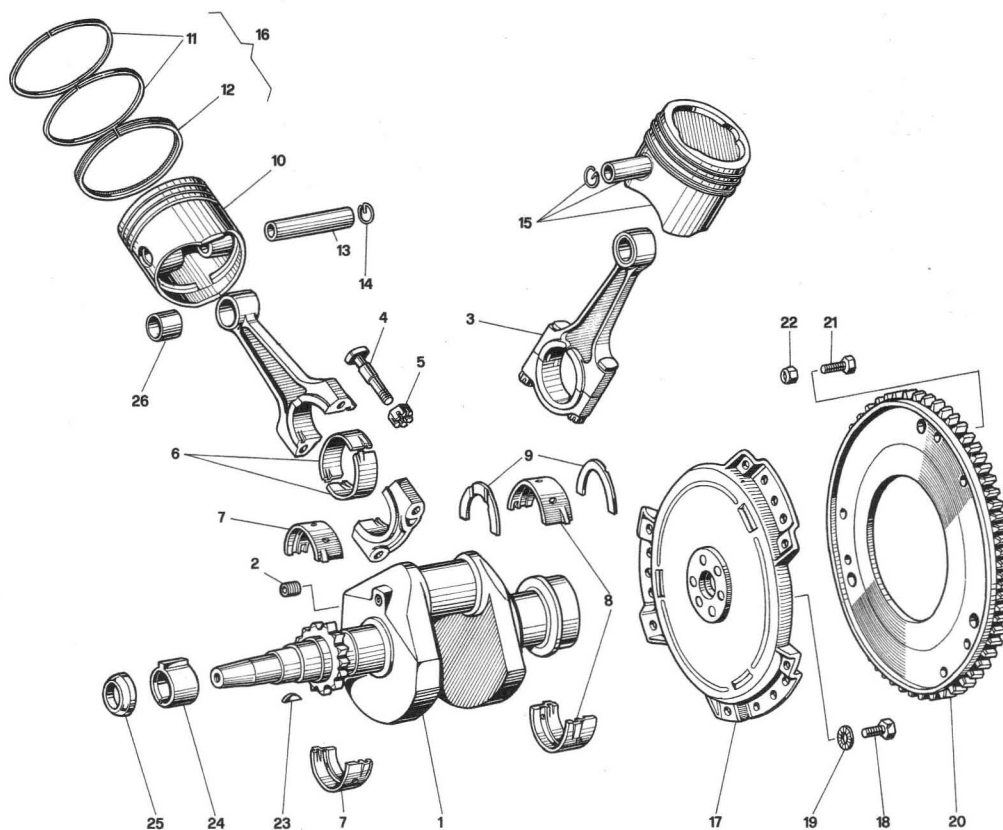
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
●	1	19 06 42 00	1	Albero motore	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
	2	19 06 54 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	3	19 06 15 00	2	Biella completa	Connecting rod, assy	Bielle complète	Pleuelstange, kpl.
	4	61 06 22 01	4	Vite fiss. cappello	Screw	Vis	Schraube
	5	61 06 24 01	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	6	61 06 20 10	4	Semicuscinetto di biella	Big-end half bearing	Demi-couss. de tête biel.	Pleuellagerschale
	7	61 06 56 00	2	Semicuscin. di banco	Main half-bearing	Demi-couss. de vilebr.	Hauptlager
	8	19 06 65 00	2	Semicuscin. di banco posteriore	Rear main half-bearing	Demi-couss. de vilebr. AR	Hint. Hauptlager
	9	19 06 64 00	2	Semirosetta di spall.	Half-washer	Demi-rondelle	Halb-Scheibe
●	10	19 06 04 00	2	Pistone nudo	Piston	Piston	Kolben
●	11	19 06 07 00	4	Fascia elastica di ten.	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring
●	12	19 06 10 00	2	Fascia raschiaolio	Scrapper ring	Segment racleur	Ölabstreifring
●	13	62 06 12 00	2	Spinotto per pistone	Wrist pin	Axe du piston	Kolbenbolzen
●	14	61 06 13 00	4	Anello di fermo	Retaining ring	Bague de serrage	Verschlussring
●	15	19 06 02 00	2	Pistone completo	Piston assy	Piston complet	Kolben, kpl.
●	16	19 06 06 00	1	Gruppo fasce elastiche	Piston ring set	Ensemble de segm. d'ét.	Kolbenringsatz
	17	19 08 03 00	1	Campana volano friz.	Clutch housing	Carter d'embrayage	Kupplungsgehäuse
	18	19 06 77 00	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	14 61 59 01	6	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	19 06 79 00	1	Corona dentata	Crown gear	Couronne dentée	Anlasszahnkranz
	21	98 05 43 18	6	Vite fiss. corona	Screw	Vis	Schraube
	22	92 63 01 06	6	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	23	91 70 13 50	1	Chiavetta per rotore	Key	Languette	Keil
	24	19 72 10 00	1	Rotore d'accensione	Starter rotor	Rotor	Rotor
	25	61 06 68 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	26	19 06 18 00	2	Boccola biella	Connecting rod bush	Douille bielle	Pleuelbuchse

● I sottototati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

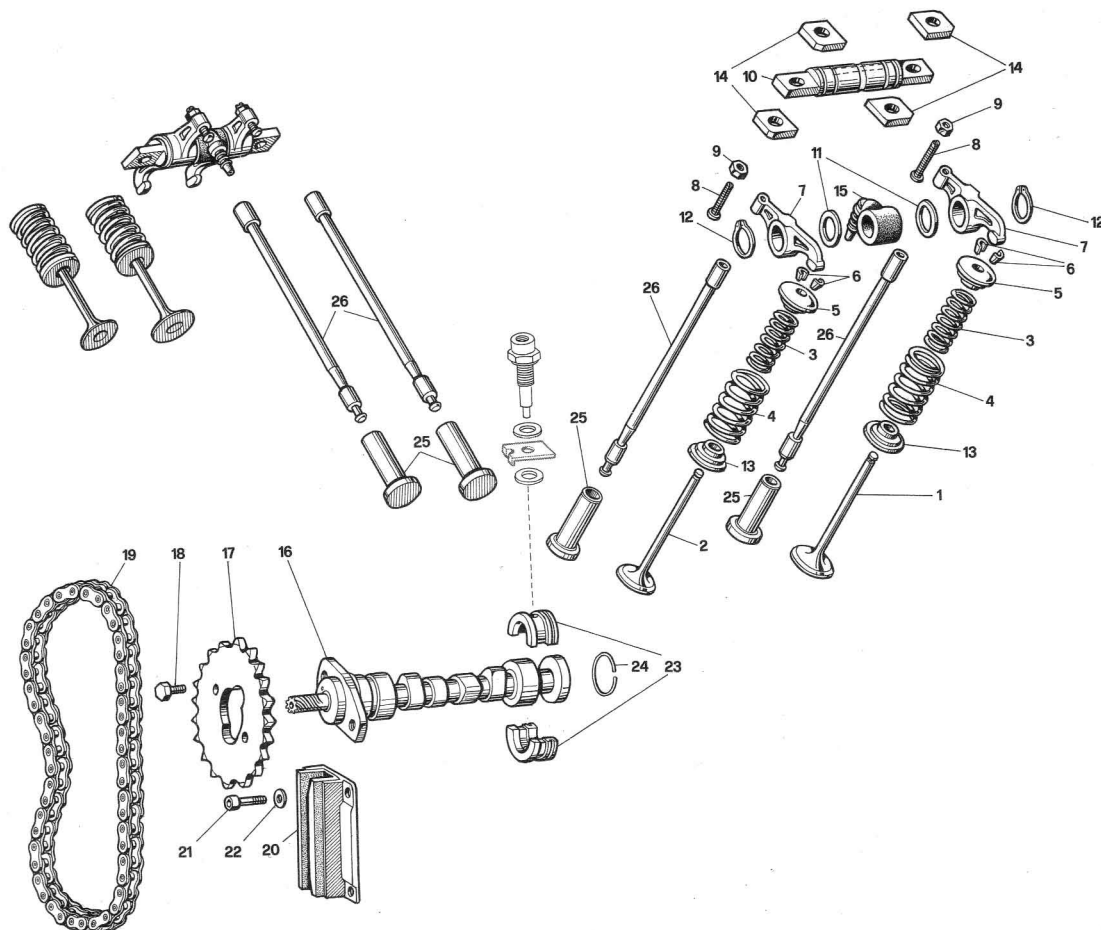


NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 06 42 50	1	Albero motore	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
*	10	19 06 04 50	2	Pistone nudo	Piston	Piston	Kolben
	11	19 06 07 50	4	Fascia elastica	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring
	12	19 06 10 50	2	Fascia raschiaolio	Scraping ring	Segment raqueur	Ölabstreifring
	13	19 06 12 50	2	Spinotto	Wrist pin	Axe du piston	Kolbenbolzen
*	15	19 06 02 50	2	Pistone completo	Piston, assy	Piston complet	Kolben, kpl.
	16	19 06 06 50	1	Gruppo fasce elastiche	Piston ring set	Ens. de segment d'ét.	Kolbenringsatz

* Per motori decompresi - Engines low compression ratio - Pour moteurs B.T.O.

* Für Motoren mit niedrigen Kompressionsverhältnis

10	19 06 04 60	2	Pistone nudo	Piston	Piston	Kolben
15	19 06 02 60	2	Pistone completo	Piston, assy	Piston complet	Kolben, kpl.



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
●	1	19 03 60 10	2	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil
	2	19 03 61 50	2	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échapp.	Auslassventil
	3	61 03 76 00	4	Molla interna	Inside spring	Ressort intér.	Innenfeder
	4	61 03 75 00	4	Molla esterna	Outside spring	Ressort extér.	Aussenfeder
	5	61 03 80 00	4	Piattello superiore	Upper plate	Plaque supér.	Oberteller
	6	61 03 81 00	8	Semiconi	Cotter	Demi-cône	Kegelstück
	7	19 03 05 00	4	Bilanciere aspir. scar.	Int. & exh. rocker arm	Culbut. d'adm. et éch.	Einlass-Auslasskipphel
	8	19 03 40 00	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	92 60 24 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	10	19 03 20 00	2	Perno bilancieri	Rocker arm pin	Goujon de culbuteur	Kipphebelstift
	11	19 03 23 00	4	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	90 27 10 18	4	Anello Seeger	Ring	Bague	Seegerring
	13	61 03 70 00	4	Piattello inferiore	Lower plate	Plaque infér.	Unterteller
	14	19 03 29 00	8	Spessore	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	15	19 02 75 00	2	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manschette
	16	19 05 33 01	1	Albero a camme	Cam shaft	Arbre à cames	Verteilwelle
	17	19 05 45 00	1	Ingranaggio distribuz.	Timing gear	Pignon de distribut.	Nockenwellenrad
	18	61 05 49 00	2	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	19	19 05 80 00	1	Catena com. distribuz.	Timing chain	Chaîne de distribution	Steuerkette
	20	19 05 84 00	1	Guidacatena	Chain guide	Guide de chaîne	Kettenführung
	21	98 62 23 16	2	Vite fiss. guida	Screw	Vis	Schraube
	22	95 00 42 06	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	19 05 57 00	2	Settore fermo	Sector	Secteur	Sektor
	24	90 35 30 29	1	Anello elastico	Spring ring	Bague élastique	Federring
	25	19 04 58 01	4	Punteria	Valve tappet	Poussoir de soupape	Ventilstossel
	26	19 04 50 01	4	Astina com. bilancieri	Rod	Tige	Stange

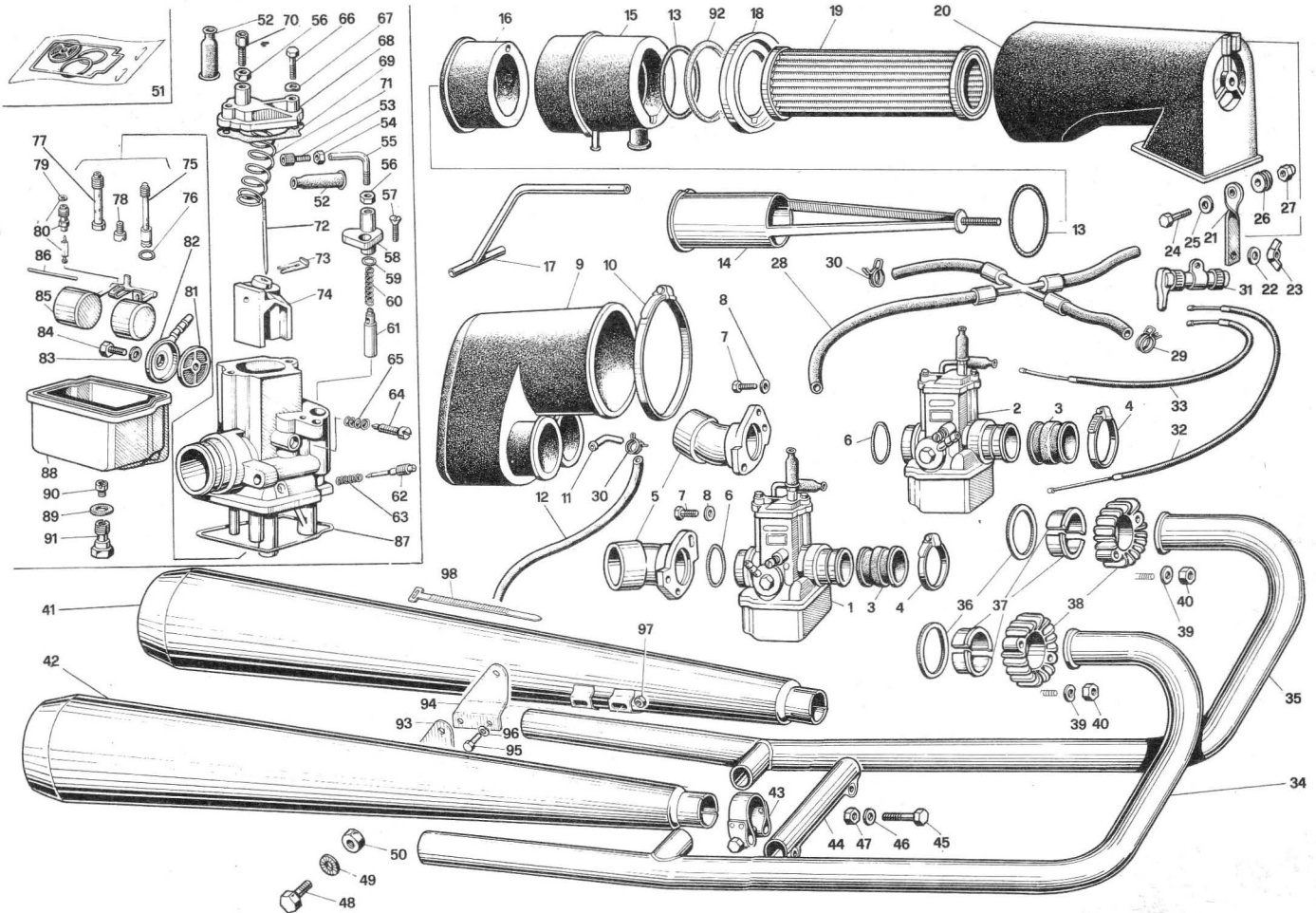
● I sottototati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

1	19 03 60 50	2	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil
---	-------------	---	---------------------	--------------	---------------------	---------------



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
●	1	19 11 26 10	1	Carbur. dx VHB 24	R.H. carbur. VHB 24	Carbur. D VHB 24	Vergaser R. VHB 24
●	2	19 11 26 11	1	Carbur. sx VHB 24	L.H. carbur. VHB 24	Carbur. G VHB 24	Vergaser, L. VHB 24
	3	61 11 43 00	2	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manschette
	4	93 30 50 25	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	5	19 11 44 00	2	Cornetto presa aria	Air intake	Prise d'air	Lufteinlassrohr
	6	90 70 63 15	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	7	98 05 42 14	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	8	95 00 42 05	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	19 11 43 00	1	Collettore aspirazione	Induction manifold	Collecteur d'admission	Ansaugsammler
	10	93 30 50 92	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	11	17 11 46 50	1	Tubetto	Pipe	Tuyau	Rohr
■	12	823 94 20 90		Tubo sfiato	Breather pipe	Tuyau de décharge	Entlüfterrohr
	13	90 70 65 52	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	14	19 15 57 00	1	Supporto filtro	Filter support	Support filtre	Filterhalter
	15	19 15 67 01	1	Elemento anter. sfiato	Front breather element	Élément AV décharge	Vord. Entlüfterteil
	16	19 15 69 00	1	Elemento post. sfiato	Rear breather element	Élément AR décharge	Hint. Entlüfterteil
	17	19 15 60 01	1	Tubo sfiato interno	Inside vent hose	Tuyau de reniflard int.	Entlüftungsschlauch
	18	17 11 34 50	1	Fondello di guida	Ring	Anneau	Ring
	19	17 11 36 50	1	Filtro aria	Filter cartridge	Cartouche filtre	Luftfilterpatrone
	20	17 11 40 50	1	Custodia filtro	Air filter chamber	Chambre de filtre air	Luftfilterkammer
	21	19 11 41 00	1	Piastra di supporto	Plate	Plaque	Platte
	22	95 10 00 59	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	92 67 03 05	1	Dado ad alette	Wing nut	Ecrou-papillon	Flügelmutter
	24	98 05 22 22	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	25	95 10 00 59	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	26	91 55 10 85	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummstück
	27	92 63 01 05	1	Dado nylon	"Nylon" nut	Ecrou en nylon	Nylonmutter
	28	19 10 65 50	1	Tubazione benzina	Fuel pipe	Tuyau d'alim. essence	Kraftstoffleitung
	29	61 10 84 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	30	61 10 85 00	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	31	19 13 31 00	1	Dispositivo com. starter	Starter device	Dispositif de démarrage	Startvorrichtung
	32	19 13 35 00	1	Trasmissione starter dx	R.H. starter cable	Fil de démarr. D	Startkabel, R.
	33	19 13 40 00	1	Trasmissione starter sx	L.H. starter cable	Fil de démarr. G	Startkabel, L.
	34	19 12 07 00	1	Tubo di scarico dx	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. D	Auspuffrohr, R.
	35	19 12 07 05	1	Tubo di scarico sx	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. G	Auspuffrohr, L.
	36	61 02 52 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung

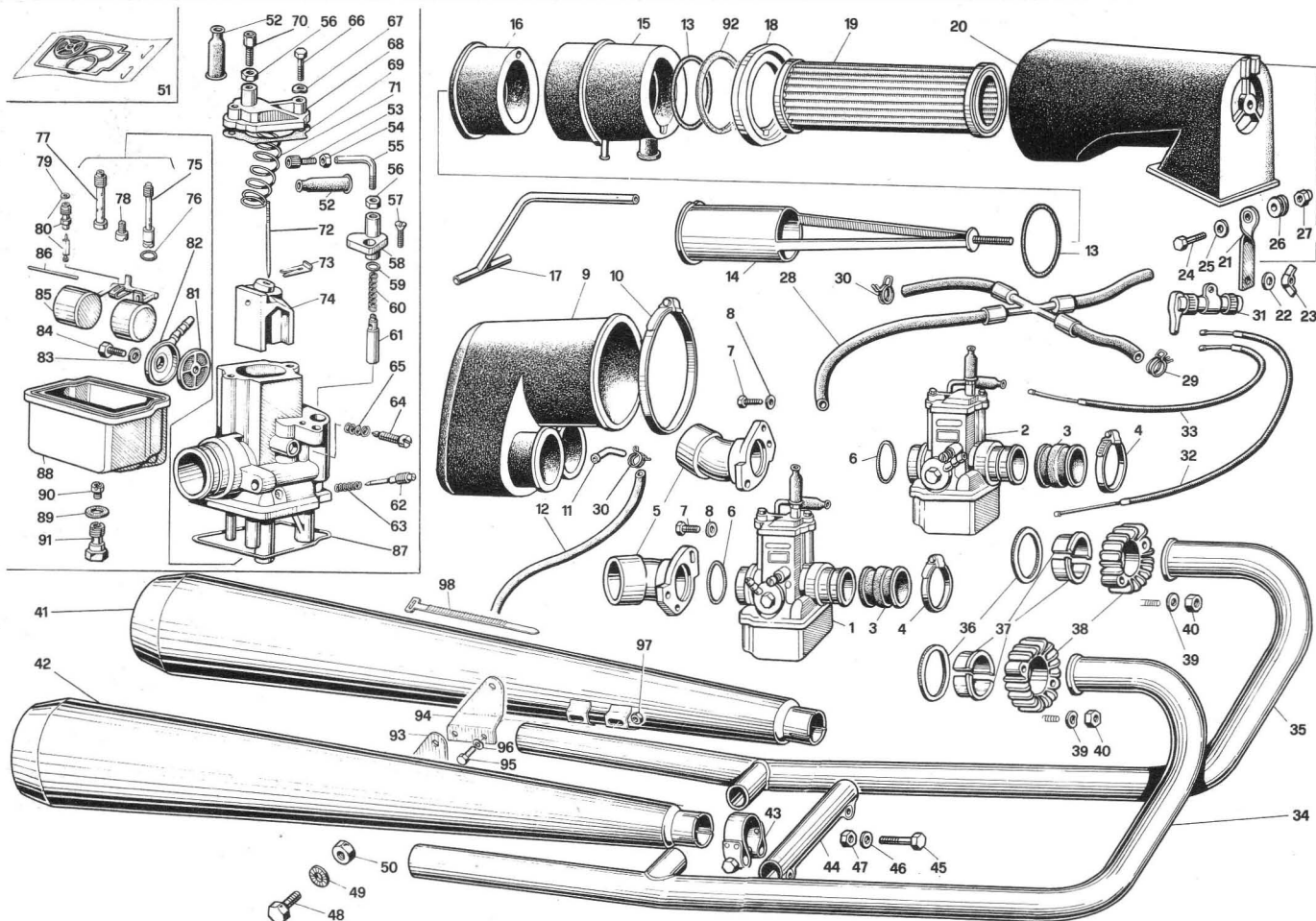
V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild

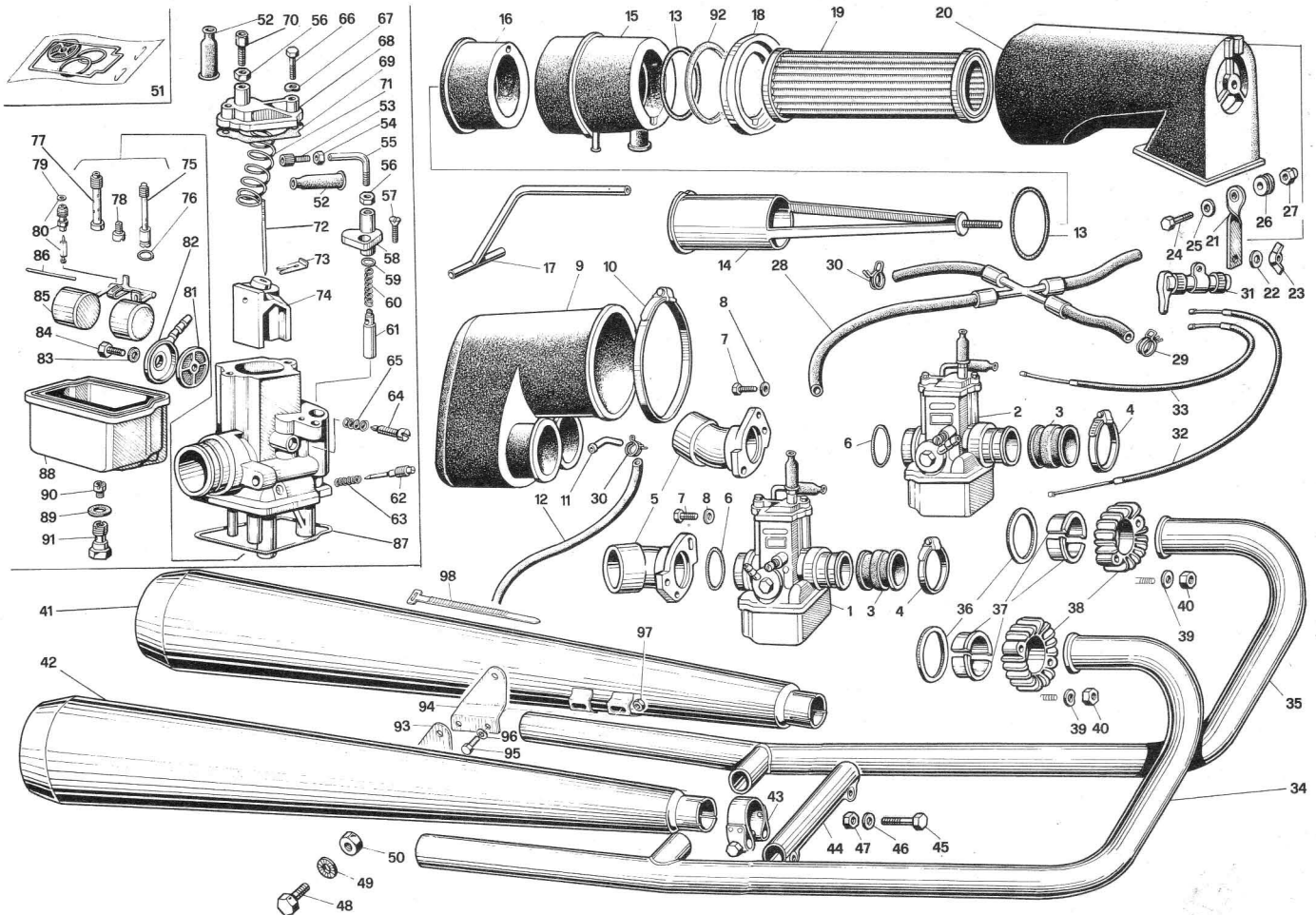
5

ALIMENTAZIONE - SCARICO
FEEDING - EXHAUST
ALIMENTATION - ECHAPPEMENT
ZUFÜHRUNG - AUSPUFF

SEIMM
MOTO GUZZI



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	61 02 54 00	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	38	61 02 51 00	2	Ghiera	Ring nut	Collier	Ring
	39	61 01 38 00	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	40	92 70 10 62	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	41	19 12 29 01	1	Silenziatore sx	L.H. silencer	Silencieux G	Schalldämpfer, L.
	42	19 12 30 01	1	Silenziatore dx	R.H. silencer	Silencieux D	Schalldämpfer, R.
	43	61 12 69 20	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	44	19 12 11 00	1	Tubo di collegamento	Connecting pipe	Tuyau de liaison	Verbindungsrohr
	45	98 05 23 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	46	95 00 02 06	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	47	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	48	98 05 45 22	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	49	95 02 11 10	2	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	50	92 60 24 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
*	51	39 93 99 00	2	Busta guarnizioni carb.	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz
*	52		4	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	53	49 93 87 00	2	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube
	54	49 93 88 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	55	49 93 89 00	2	Tubetto deviatore	Pipe	Tuyau	Rohr
	56	12 93 73 00	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	57	13 93 79 00	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	58	17 93 74 50	2	Coperchio dispos. avv.	Starter device cover	Couvercle dispos. dém.	Startvorr. Deckel
*	59		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	60	25 93 76 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	61	13 93 78 00	2	Valvola avviamento	Starter valve	Soupape de démarr.	Startventil
	62	13 93 62 00	2	Vite reg. minimo	Screw	Vis	Schraube
	63	13 93 63 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	64	13 93 66 00	2	Vite reg. valvola gas	Screw	Vis	Schraube
	65	13 93 67 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	66	13 93 28 00	4	Vite fiss. cop. valv.	Screw	Vis	Schraube
	67	55 93 29 00	4	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	68	53 93 50 00	2	Coperchio valvola	Valve cover	Couvercle soupape	Ventildeckel
*	69		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	70	12 93 72 00	2	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube
	71	53 93 71 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	72	19 93 49 00	2	Spillo conico	Needle	Pointeau conique	Kon. Nadel



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	73	55 93 85 85	2	Fermaglio	Fastener clip	Goujon	Klemme
	74	61 93 48 00	2	Valvola gas	Gas valve	Soupape de gaz	Gasventil
	75	19 93 60 00	2	Getto avviamento	Starting jet	Gicleur démarreur	Anlassvergassung
*	76		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	77	19 93 55 00	2	Polverizzatore (260 AH)	Fuel nozzle (260 AH)	Pulvérisateur (260 AH)	Einspritzdüse (260 AH)
	78	19 93 59 00	2	Getto minimo	Slow running jet	Gicleur ralenti	Mind. Vergasung
*	79		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	80	19 93 46 00	2	Valvola spillo	Needle valve	Soupape à aiguilles	Nadelventil
*	81		2	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter
	82	35 93 46 70	2	Pipetta racc. tubo	Union	Tuyau de raccord	Pipette
*	83		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	84	13 93 49 00	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	85	61 93 43 00	2	Galleggiante	Float	Flotteur	Schwimmer
	86	13 93 31 00	2	Perno galleggiante	Pin	Pivot	Stift
*	87		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	88	10 93 44 00	2	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Becken
*	89		2	Guarnizione tappo	Gasket	Joint	Dichtung
●	90	19 93 57 00	2	Getto massimo	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse
	91	10 93 37 00	2	Tappo fiss. vaschetta	Chamber plug	Bouchon cuvette	Beckenzapfen
	92	19 11 39 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	93	19 12 86 00	1	Piastra per att. sil dx	Plate	Plaque	Platte
	94	19 12 87 00	1	Piastra per att. sil. sx	Plate	Plaque	Platte
	95	98 05 44 12	4	Vite fiss. piastra	Screw	Vis	Schraube
	96	61 27 03 00	4	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	97	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	98	14 60 96 50	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle

■ Specificare le quantità in metri (1 m - 2 m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1 m - 2 m - etc.)
Indiquer les quantités en mètres (1 m - 2 m - etc.) - Lieferbar in Meter (1 m - 2 m - etc.) bestellen

* I particolari contrassegnati con (*) sono componenti della Busta Guarnizioni carburatore - Items marked with (*) belong to Carburetor Gasket Set - Les pièces marquées avec (*) composent le jeu de joint carburateur - Die mit (*) gezeichneten Teile gehören dem Vergaserdichtungssatz.

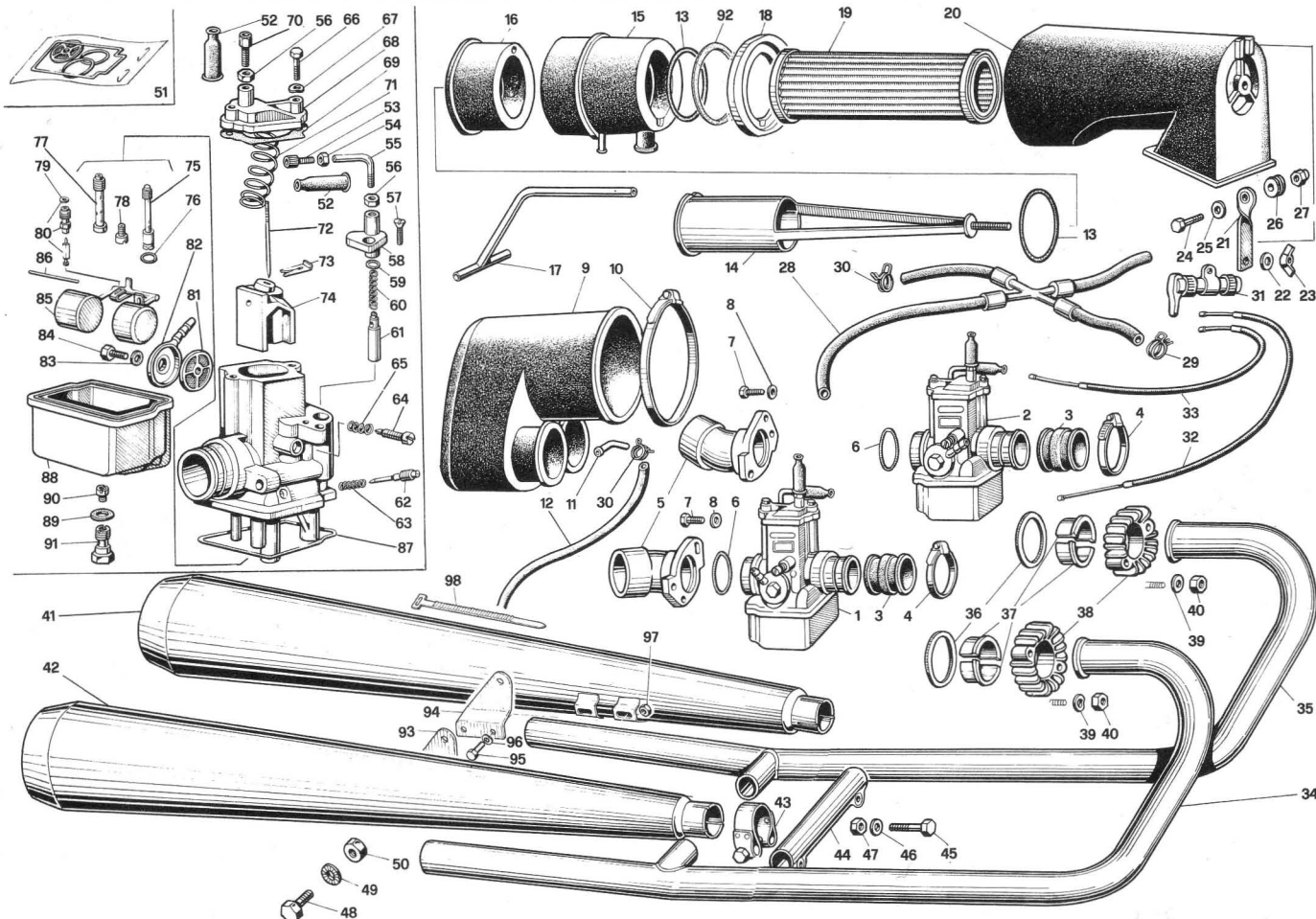
V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild

5

ALIMENTAZIONE - SCARICO
FEEDING - EXHAUST
ALIMENTATION - ECHAPPEMENT
ZUFÜHRUNG - AUSPUFF

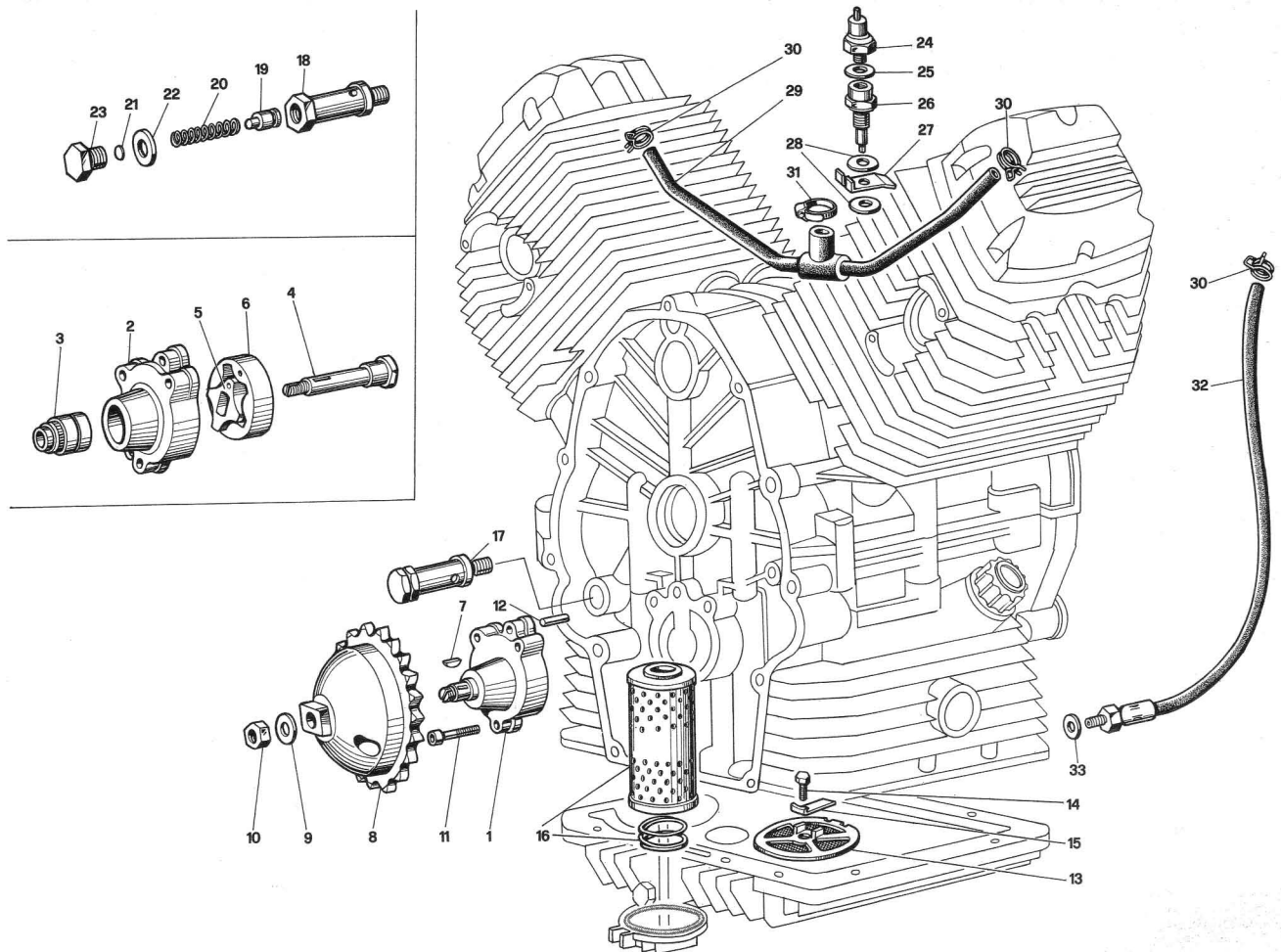
SEIMM
MOTO GUZZI



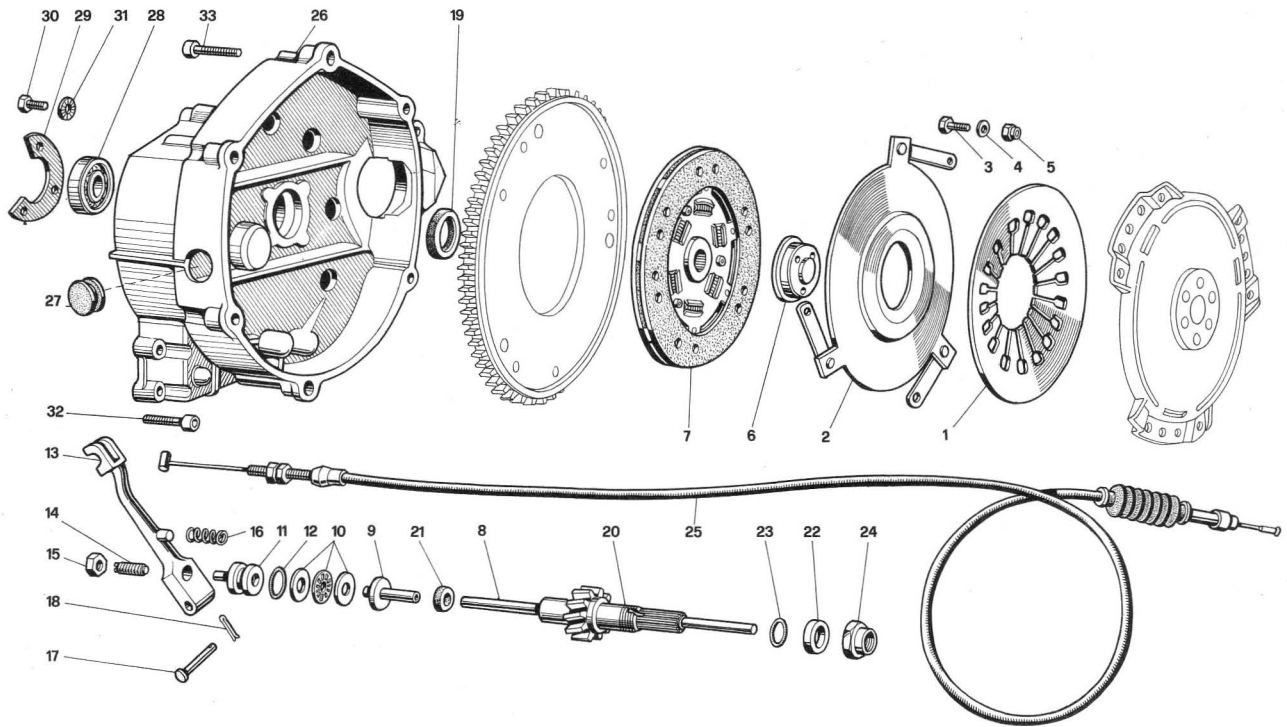
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

- I sottonotati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50
Following items refer to V50 mod. only
Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50
Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

1	19 11 26 50	1	Carbur. dx VHB 24	R.H. carbur. VHB 24	Carbur. D VHB 24	Vergaser R. VHB 24
2	19 11 26 51	1	Carbur. sx VHB 24	L.H. carbur. VHB 24	Carbur. G VHB 24	Vergaser L. VHB 24
90	19 93 57 50	1	Getto massimo	Main jet	Gicleur principal	Hauptduse



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 14 64 00	1	Pompa olio con rot.	Oil pump with rotor	Pompe à huile avec rot.	Olpumpe mit Rotor
	2		1	Corpo pompa olio	Oil pump housing	Corps de pompe à huile	Olpumpegehäuse
	3	92 25 22 10	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager
	4	19 14 78 00	1	Albero ingr. pompa	Pump gear shaft	Arbre engr. pompe	Pumpe Zahnradwelle
	5	19 14 84 00	1	Rotore interno	Inside rotor	Rotor intérieur	Innenrotor
	6	19 14 86 00	1	Rotore esterno	Outside rotor	Rotor extérieur	Aussenrotor
	7	13 14 83 00	1	Chiavetta	Key	Clavette	Keil
	8	19 14 77 00	1	Ingranaggio com. pompa	Pump driving gear	Engr. d'entr. pompe	Pumpe Zahnrad
	9	19 14 98 00	1	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 60 25 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	11	98 62 03 30	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	95 51 20 62	2	Spina di riferimento	Pin	Clavette	Stift
	13	19 15 22 00	1	Filtro olio a rete	Gauze	Tamis	Sieb
	14	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	15	95 18 70 06	1	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliessblech
	16	19 15 30 00	1	Cartuccia filtro olio	Cartridge	Cartouche	Patrone
	17	10 15 82 01	1	Valvola reg. press. olio	Control valve	Clapet de décharge	Drucksteuerventil
	18	10 15 87 01	1	Corpo per valvola	Valve housing	Corps de clapet	Ventilgehäuse
	19	12 15 09 00	1	Pistone con valvola	Valve piston	Piston de clapet	Ventilkolben
	20	94 32 10 72	1	Molla	Spring	R ressort	Feder
	21	12 15 07 00	1	Fondello	Bottom disc	Rondelle butée	Verschluss Scheibe
	22	95 10 05 22	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	23	12 15 90 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	24	17 76 87 50	1	Trasmettitore segnal.	Oil indicator	Mano-contact	Ölanzeige
	25	12 00 64 00	1	Ranella in alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	26	19 05 58 00	1	Raccordo	Union	Raccord	Rohrverbindung
	27	19 05 59 00	1	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliessblech
	28	12 00 64 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	29	19 15 96 00	1	Tubazione sfiato	Breather	Reniflard	Entlüftungsschlauch
	30	61 10 84 00	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	31	12 15 78 00	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	32	19 15 93 00	1	Tubaz. recupero olio	Return pipe	Tuyau de retour	Rücklaufrohr
	33	12 15 42 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 08 41 00	1	Molla a diaframma	Spring	Ressort	Feder
	2	19 08 26 00	1	Piattello spingimolla	Pressure plate	Plateau de pression	Druckplatte
	3	98 05 42 14	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	4	95 00 42 05	3	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	92 63 01 05	3	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	6	19 08 34 01	1	Scodellino	Cup	Coupelle	Manschette
	7	19 08 44 50	1	Disco condotto	Driven disc	Disque conduit	Angetr. Scheibe
	8	19 08 57 01	1	Asta spingipiattello	Rod	Tige	Stift
	9	14 08 60 00	1	Corpo interno	Inner body	Corps intérieur	Innengehäuse
	10	12 08 70 01	1	Cuscinetto reggispinta	Thrust bearing	Butée d'embrayage	Drucklager
	11	14 08 61 00	1	Corpo esterno	Outer body	Corps extérieur	Aussengehäuse
	12	90 70 61 70	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	13	14 09 02 01	1	Leva disinnesto friz.	Operating lever	Levier de dégagement	Ausrückhebel
	14	14 09 04 00	1	Vite registro leva	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube
	15	92 60 25 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	94 32 11 05	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	17	95 78 02 71	1	Spina	Pin	Axe	Stift
	18	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	19	90 40 27 36	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	20	19 21 07 00	1	Albero di rinvio (Z 13)	Countershaft (Z 13)	Arbre intérm. (Z 13)	Vorgelegewelle (Z 13)
	21	90 40 06 16	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	22	19 21 37 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	23	90 70 61 88	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	24	19 35 67 00	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter
	25	19 09 30 51	1	Trasmiss. com. friz.	Clutch cable	Câble d'embrayage	Kupplungskabel
	26	19 20 04 00	1	Campana frizione	Clutch housing	Boîtier d'embrayage	Kupplungslocke
	27	93 18 02 20	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	28	92 20 11 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	29	19 20 34 00	1	Piastra fiss. cuscin.	Plate	Plaque	Platte
	30	98 05 43 14	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	31	14 21 79 01	3	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	32	98 62 03 30	11	Vite	Screw	Vis	Schraube
	33	98 62 04 35	6	Vite	Screw	Vis	Schraube

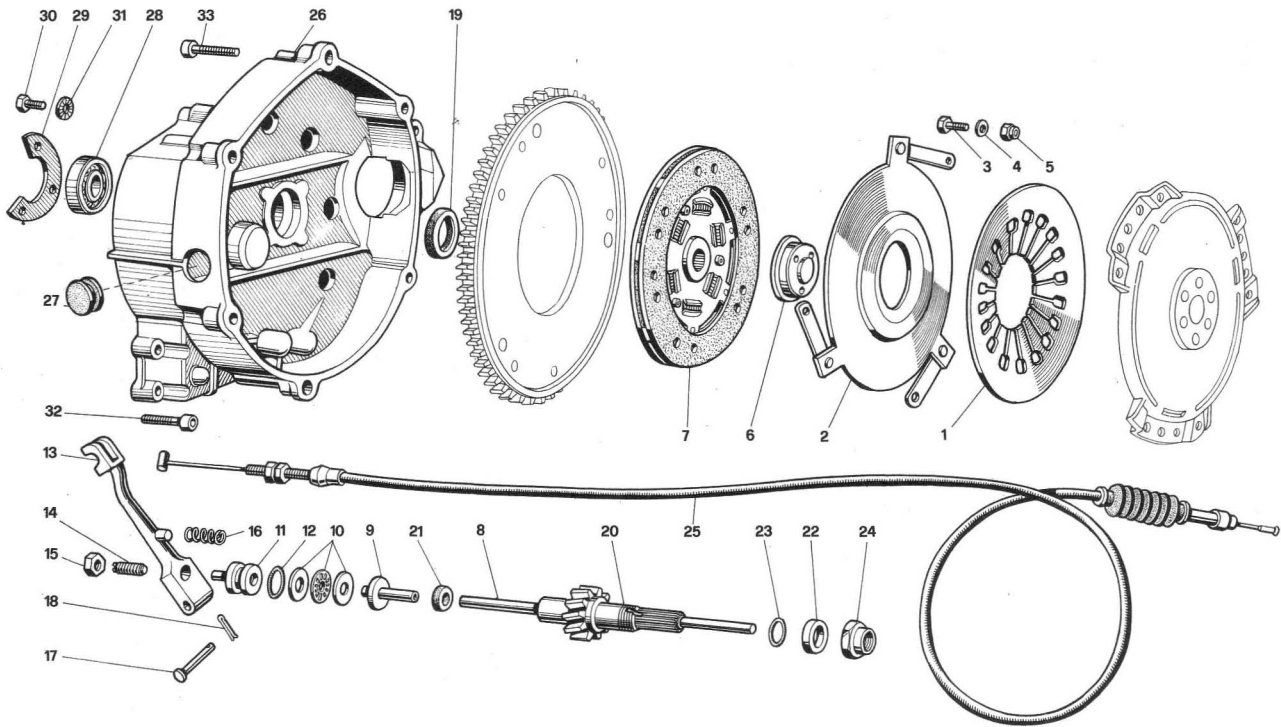
V35-V50

FRIZIONE
CLUTCH
EMBAYAGE
KUPPLUNG

Tavola - Drawing
Table - Bild

7

SEIMM
MOTO GUZZI



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

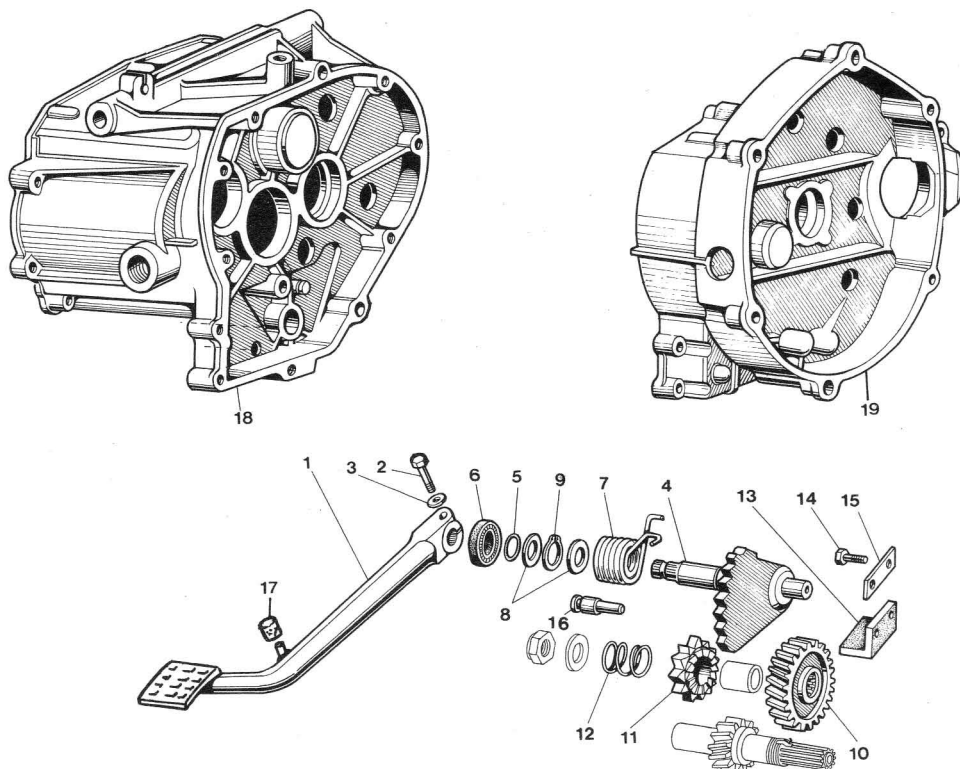
● I sottonotati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

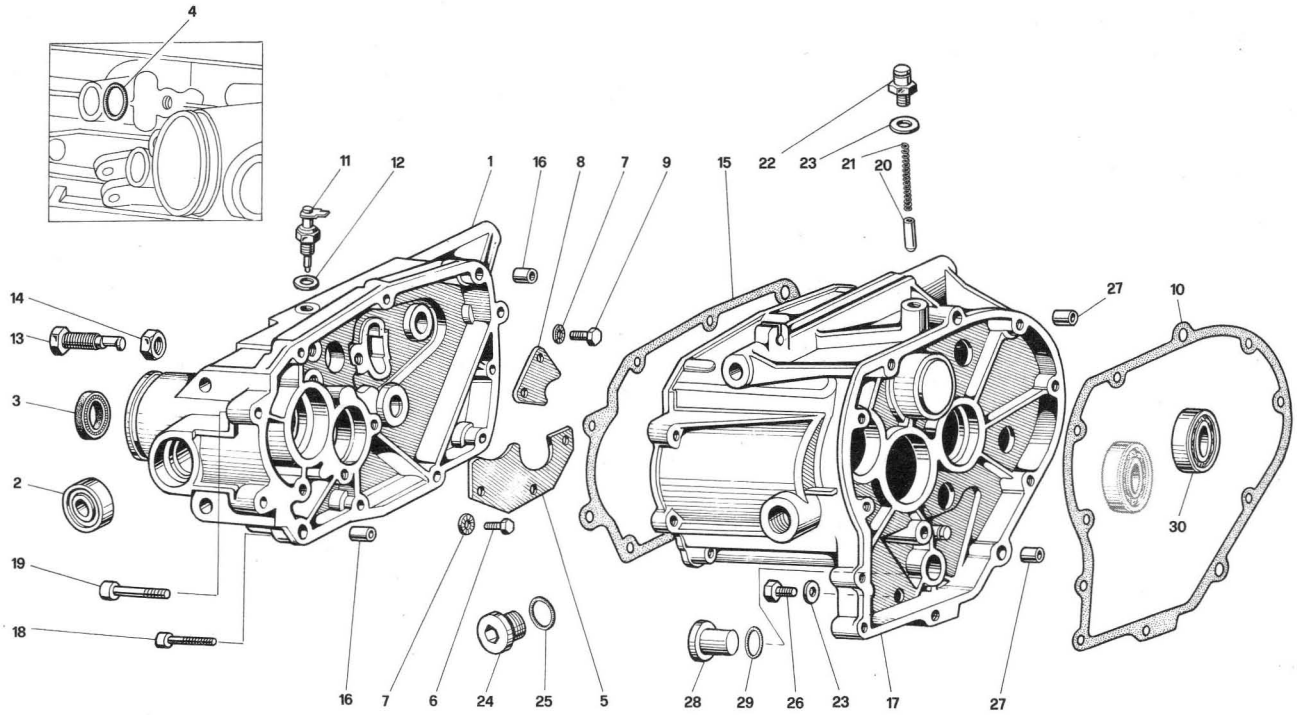
Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

20	19 21 07 50	1	Albero di rinvio (Z 14)	Countershaft (Z 14)	Arbre interm. (Z 14)	Vorgelegewelle (Z 14)
----	-------------	---	-------------------------	---------------------	----------------------	-----------------------



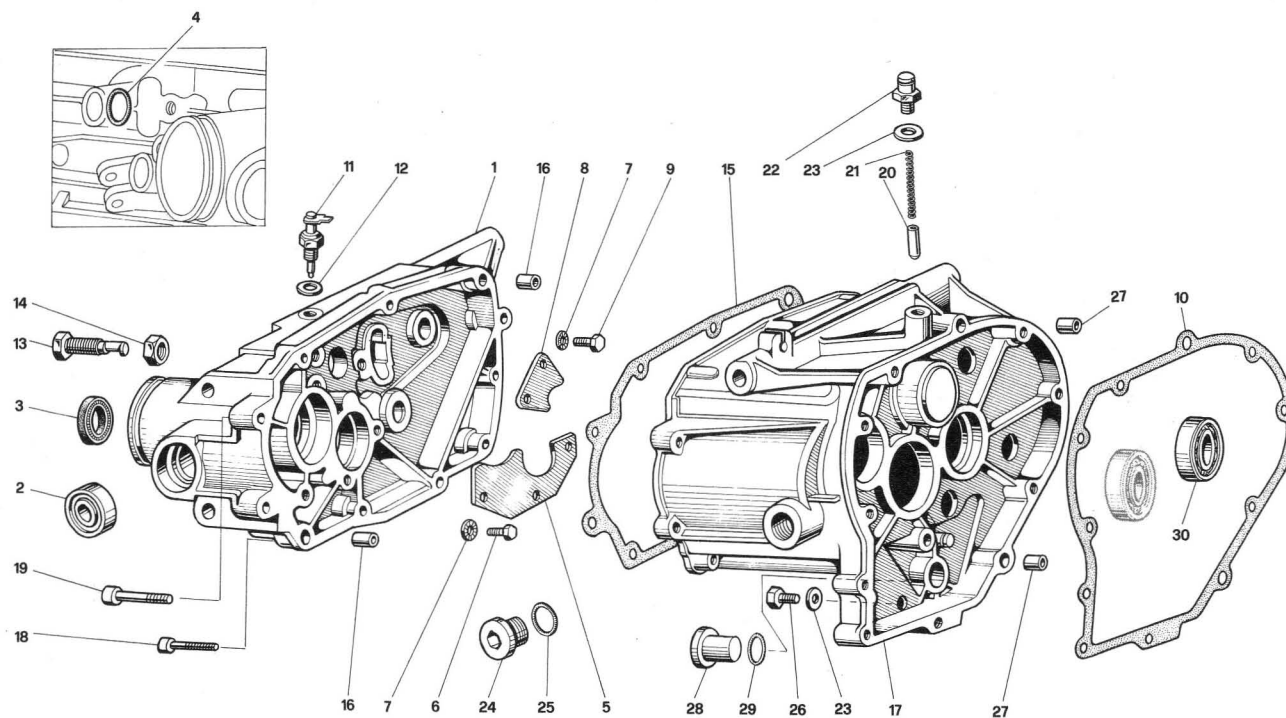
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 26 03 01	1	Leva com. avviamento	Starter control lever	Levier comm. démarr.	Starthebel
	2	98 05 24 30	1	Vite fiss. leva	Screw	Vis	Schraube
	3	95 00 42 08	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	19 26 40 00	1	Settore per messa in m.	Startersector	Secteur pour démarr.	Anlassersektor
	5	90 70 61 88	1	Anello di tenuta OR	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	6	90 40 18 32	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	7	61 26 57 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	8	19 03 23 00	2	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	90 27 10 18	1	Anello seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	10	19 21 11 05	1	Ingran. rinvio A.P. (V 35 Z = 25)	O.S. intermediate gear (V 35 Z = 25)	Engren. de renvoi A.P. (V 35 Z = 25)	Zahnradvorgel, H.W. (V 35 Z = 25)
	10	19 21 11 50	1	Ingran. rinvio A.P. (V 50 Z = 23)	O.S. intermediate gear (V 50 Z = 23)	Engren. de renvoi A.P. (V 50 Z = 23)	Zahnradvorgel, H.W. (V 50 Z = 23)
	11	19 26 66 01	1	Ingranaggio per messa in moto Z = 12	Starter gear Z = 12	Engrenage pour démarr. Z = 12	Anlasszahnrad Z = 12
	12	19 26 62 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	13	19 26 33 00	1	Tassello	Block	Goujon	Stück
	14	98 05 43 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	15	19 23 59 00	1	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliesblech
	16	19 20 26 00	1	Perno	Pin	Axe	Stift
	17	14 42 38 00	1	Calotta in gomma	Rubber cap	Chapeau en caoutchouc	Gummischutzmuffe
	18	19 20 02 01	1	Scatola cambio	Transmission case	Carter de boîte à vit.	Getriebegehäuse
	19	19 20 04 01	1	Campana frizione	Clutch housing	Boîtier d'embrayage	Kupplungslocke



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 20 08 00	1	Coperchio scatola	Transm. case cover	Couvercle du carter	Getriebedeckel
	2	92 20 42 15	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	3	90 40 27 37	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	4	90 70 61 40	1	Anello OR	Ring	Bague	Ring
	5	19 21 38 00	1	Piastra fiss. albero	Plate	Plaque	Platte
	6	98 05 43 14	3	Vite fiss. piastra	Screw	Vis	Schraube
	7	14 21 79 01	5	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	19 23 58 00	1	Piastra fiss. albero	Plate	Plaque	Platte
	9	98 05 43 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	19 20 03 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	11	19 20 72 00	1	Interruttore folle	Switch	Interrupteur	Schalter
	12	12 15 42 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	13	19 23 78 00	1	Vite con eccentrico	Screw	Vis	Schraube
	14	92 60 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	15	19 20 11 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	16	61 00 21 00	2	Bussola	Bush	Douille	Buchse
	17	19 20 02 00	1	Scatola cambio	Transmission case	Carter de boîte à vit.	Getriebegehäuse
	18	98 62 03 30	7	Vite fiss. coperchio	Screw	Vis	Schraube
	19	98 62 04 35	4	Vite fiss. coperchio	Screw	Vis	Schraube
	20	55 23 47 00	1	Nottolino	Pawl	Rochet	Sperrlinke
	21	94 32 10 67	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	22	19 20 65 01	1	Tappo sfiato compl.	Vent plug, assy	Bouchon d'évent, compl.	Entlüftungsstopfen
	23	10 52 89 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	24	19 35 12 00	1	Tappo introd. olio	Oil filler cap	Bouchon de rempl. huile	Öleinfüllstutzen
	25	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	26	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vid. huile	Ölablassschraube
	27	61 00 21 00	2	Boccola di riferim.	Bush	Douille	Buchse
	28	19 20 41 00	1	Tappo foro	Hole plug	Bouchon de trou	Lockstopfen
*	29	90 40 18 32	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	30	92 20 11 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
●	—	19 99 15 10	1	Cambio completo e campana	Transmission assy and housing	Boîte à vitesses compl. et carter	Schaltgetriebe, kpl. und Gehäuse

* Fornito sino ad esaurimento - Supplied until stock available - Fourni jusqu'à l'épuisement du stock - Lieferbar bis Lagerbeständer

V35-V50Tavola - Drawing
Table - Bild**8**SCATOLA CAMBIO
TRANSMISSION CASE
CARTER DE BOITE A VITESSES
GETRIEBEGEHÄUSESEIMM

MOTO GUZZI

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

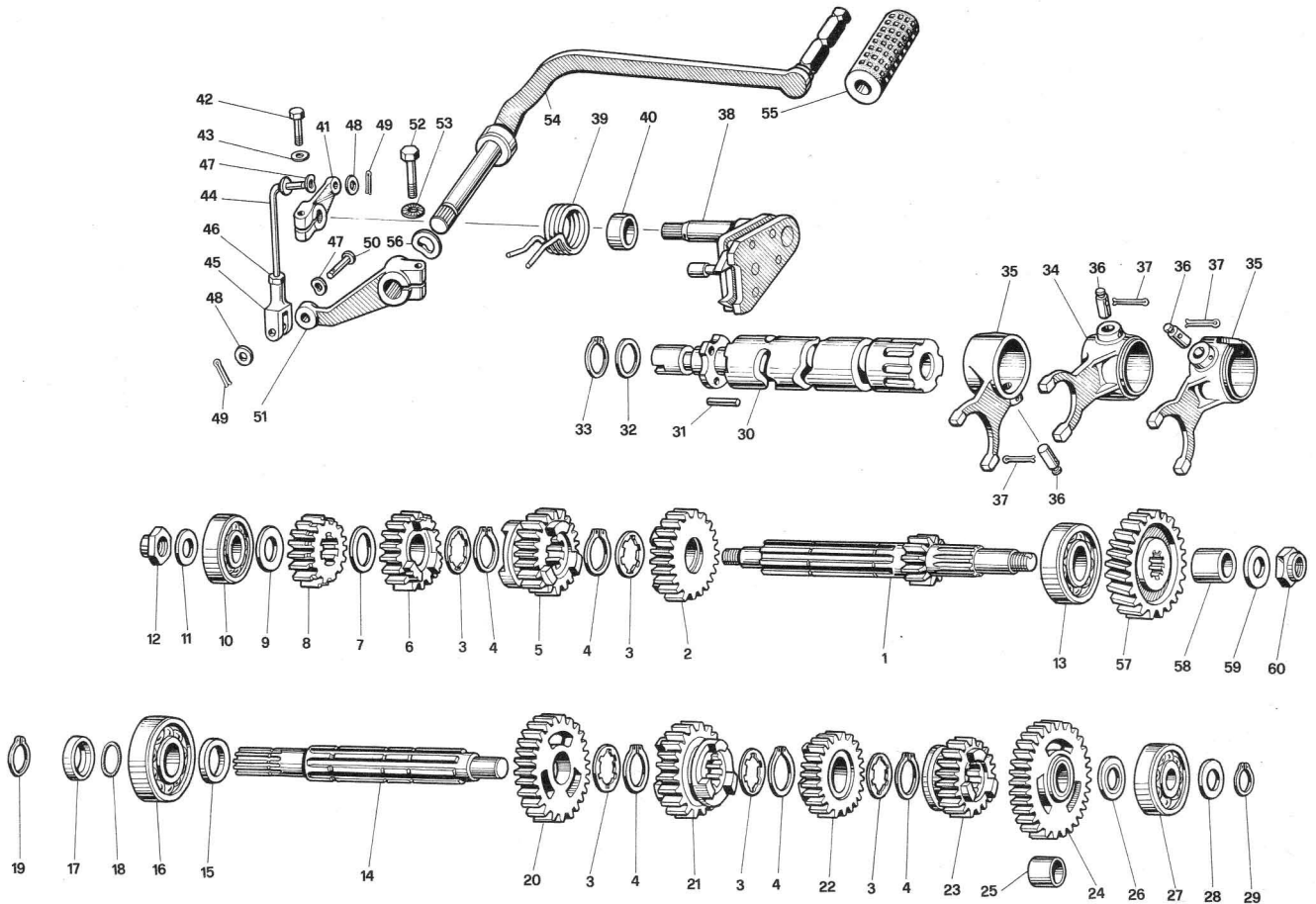
● I sottonotati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

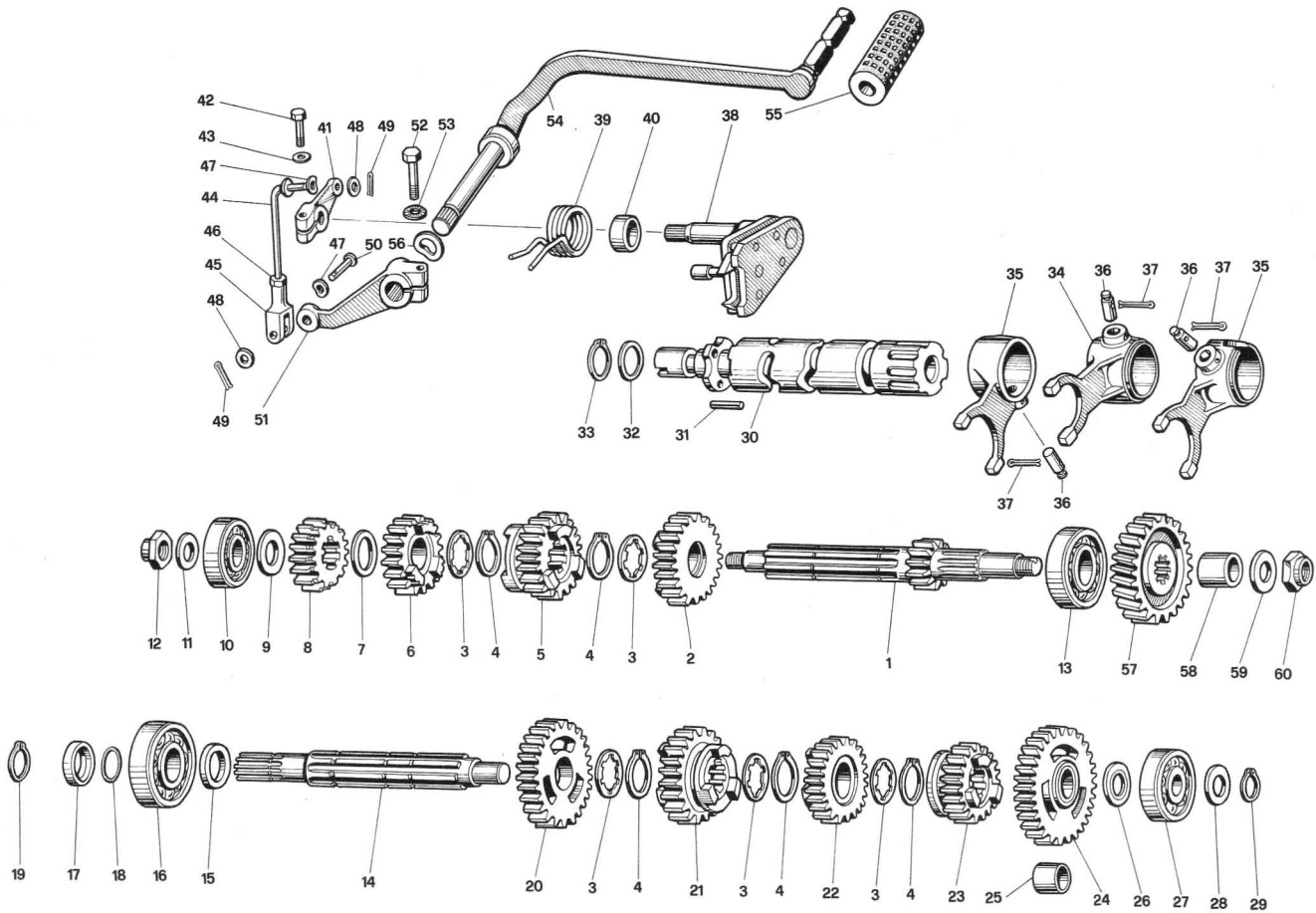
Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

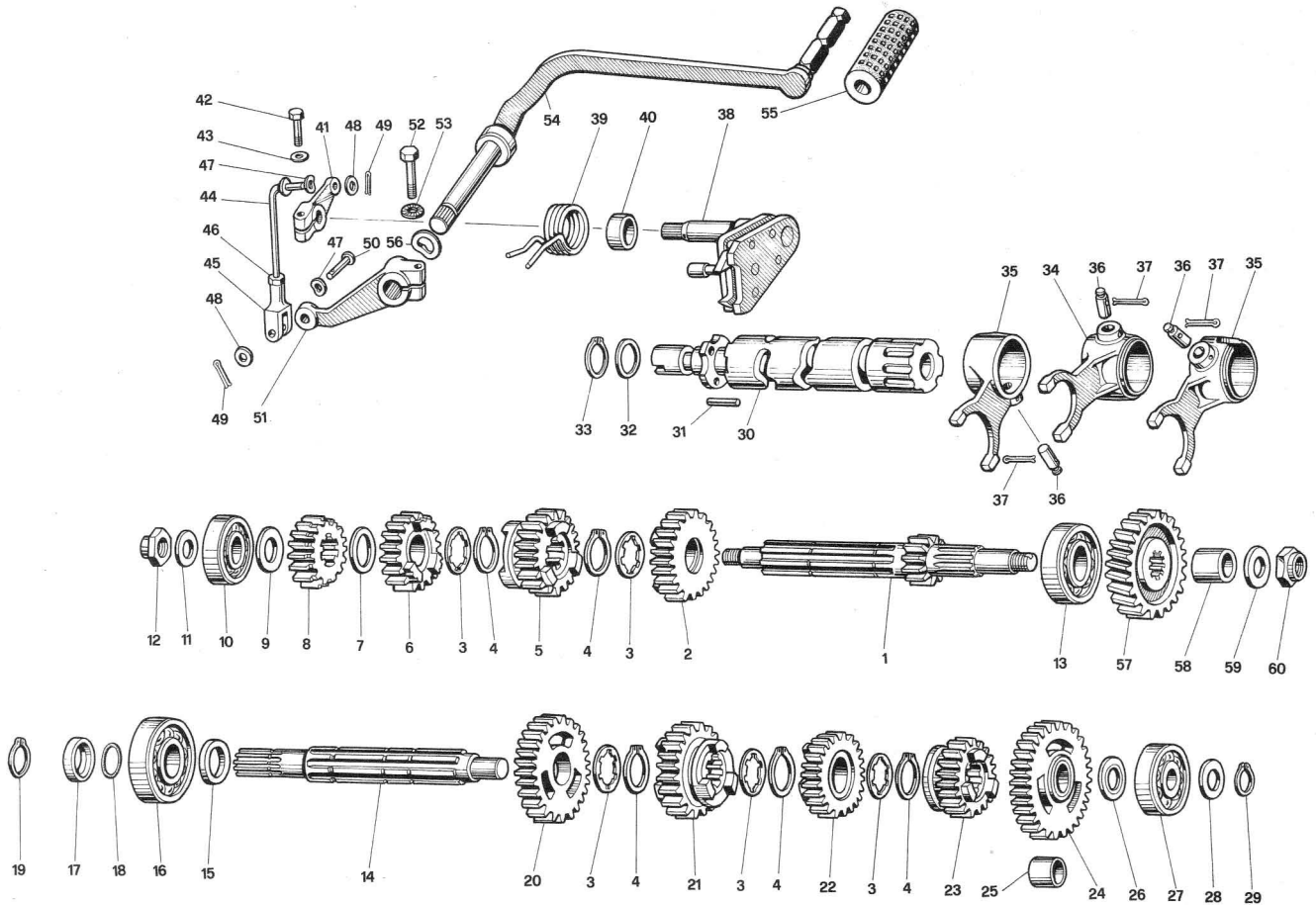
—	19 99 15 50	1	Cambio completo e campana	Transmission assy and housing	Boîte à vitesses compl. et carter	Schaltgetriebe, kpl. und Gehäuse
---	-------------	---	---------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------



NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 21 05 01	2	Albero primario (Z = 11)	Main shaft (Z = 11)	Arbre primaire (Z = 11)	Antriebswelle (Z = 11)
	2	19 21 20 00	1	Ingranaggio 5a A.P. (Z = 22)	5th gear M.S. (Z = 22)	Pignon 5ème A.P. (Z = 22)	An.W. Schalt. 5. Gang (Z = 22)
	3	39 21 54 00	5	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	90 27 11 23	5	Anello seeger	Ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	5	19 21 18 00	1	Ingranaggio 4a A.P. (Z = 22)	4th gear M.S. (Z = 22)	Pignon 4ème A.P. (Z = 22)	An.W. Schaltr. 4. Gang (Z = 22)
	6	19 21 14 00	1	Ingranaggio 3a A.P. (Z = 18)	3rd gear M.S. (Z = 18)	Pignon 3ème A.P. (Z = 18)	An.W. Schaltr. 3. Gang (Z = 18)
	7	19 21 46 00	1	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	19 21 13 00	1	Ingranaggio 2a A.P. (Z = 15)	2nd gear M.S. (Z = 15)	Pignon 2ème A.P. (Z = 15)	An.W. Schaltr. 2. Gang (Z = 15)
	9	19 21 28 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 20 14 15	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	11	39 23 81 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	10 05 41 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	13	92 20 12 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	14	19 21 36 00	1	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Abtriebswelle
	15	19 21 29 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	16	92 20 12 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	17	19 21 37 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	18	90 70 61 88	1	Anello OR	Ring	Bague	Ring
	19	90 27 11 21	1	Anello Seeger	Ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	20	19 21 45 00	1	Ingranaggio 2a A.S. (Z = 26)	2nd gear L.S. (Z = 26)	Pignon 2ème A.S. (Z = 26)	Ab.W. Schaltr. 2. Gang (Z = 26)
	21	19 21 48 00	1	Ingranaggio 3a A.S. (Z = 23)	3rd gear A.S. (Z = 23)	Pignon 3ème A.S. (Z = 23)	Ab.W. Schaltr. 3. Gang (Z = 23)
	22	19 21 51 00	1	Ingranaggio 4a A.S. (Z = 23)	4th gear L.S. (Z = 23)	Pignon 4ème A.S. (Z = 23)	Ab.W. Schaltr. 4. Gang (Z = 23)
	23	19 21 52 00	1	Ingranaggio 5a A.S. (Z = 20)	5th gear L.S. (Z = 20)	Pignon 5ème A.S. (Z = 20)	Ab.W. Schaltr. 5. Gang (Z = 20)
	24	19 21 40 00	1	Ingranaggio 1a A.S. (Z = 30)	1st gear L.S. (Z = 30)	Pignon 1ère A.S. (Z = 30)	Ab.W. Schaltr. 1. Gang (Z = 30)
	25	19 21 41 00	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	26	43 07 09 40	1	Rosetta di spallam.	Washer	Rondelle	Scheibe
	27	92 20 14 15	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	28	39 23 93 00	1	Rosetta di spallam.	Washer	Rondelle	Scheibe



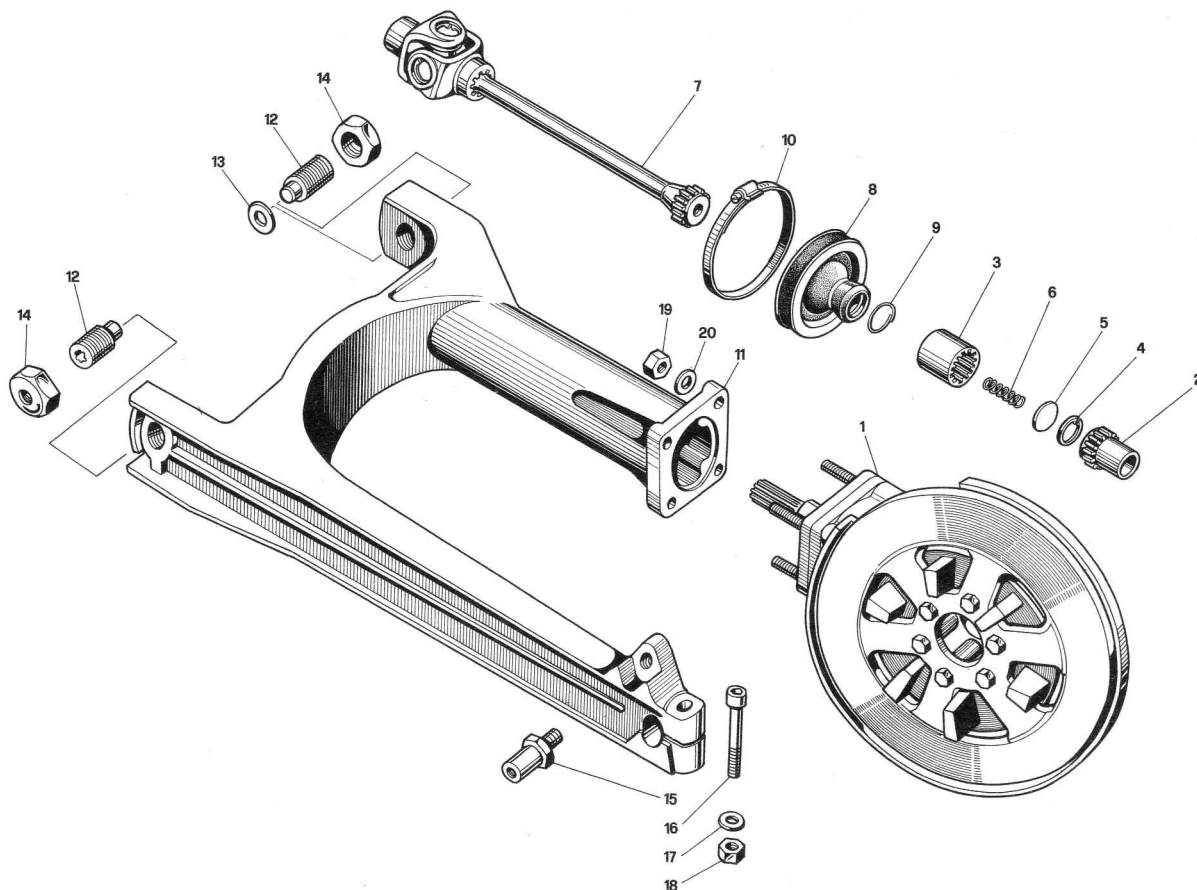
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	29	90 27 11 15	1	Anello Seeger	Ring	Bague	Seegerring
	30	19 23 44 00	1	Albero desmodromico	Splined shaft	Arbre desmodrom.	Keilwelle
	31	19 23 46 00	4	Pioli	Pin	Goupille	Stift
	32	19 35 53 00	1	Rosetta di spallam.	Washer	Rondelle	Scheibe
	33	90 27 10 20	1	Anello Seeger	Ring	Bague	Seegerring
	34	19 23 12 00	1	Forcellino per A.P.	M.S. fork	Axe de fourch. A.P.	An.W. Schaltgabel
	35	19 23 10 00	2	Forcellino per A.S.	L.S. fork	Axe de fourch. A.S.	Ab.W. Schaltgabel
	36	39 23 52 00	3	Rullo	Roller	Rouleau	Walze
	37	95 40 13 20	3	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	38	19 23 62 00	1	Preselettore compl.	Preselection, compl.	Présélecteur compl.	Vorwall, kpl.
	39	61 23 82 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	40	91 18 20 10	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	41	19 25 82 00	1	Leva com. preselettore	Lever	Levier	Hebel
	42	98 05 23 25	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	43	95 02 11 06	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	44	19 25 78 00	1	Tirante	Rod	Tige	Schaltstange
	45	12 62 68 00	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel
	46	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	47	95 12 91 10	2	Ranella antivibrante	Washer	Rondelle	Scheibe
	48	95 00 42 06	1	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	49	95 50 02 22	2	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	50	95 78 02 65	1	Spina per forcellino	Pin	Axe	Stift
	51	19 25 69 00	1	Leva di rinvio	Lever	Levier	Hebel
	52	98 05 23 25	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	53	95 02 11 06	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	54	19 25 09 00	1	Leva cambio	Transmission lever	Levier de boîte à vit.	Schalthebel
	55	14 25 10 01	1	Pedalino gomma	Rubber protection	Couvre-pédale	Gummiüberzug
	56	95 12 92 60	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	57	19 21 11 01	1	Ingranaggio rinvio A.P. (Z = 24)	Idle gear M.S. (Z = 24)	Pignon intermédiaire (Z = 24)	Zahnradvorgelege (Z = 24)
	58	19 26 67 00	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	59	39 23 81 00	1	Rosetta di spallam.	Washer	Rondelle	Scheibe
	60	10 05 41 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter



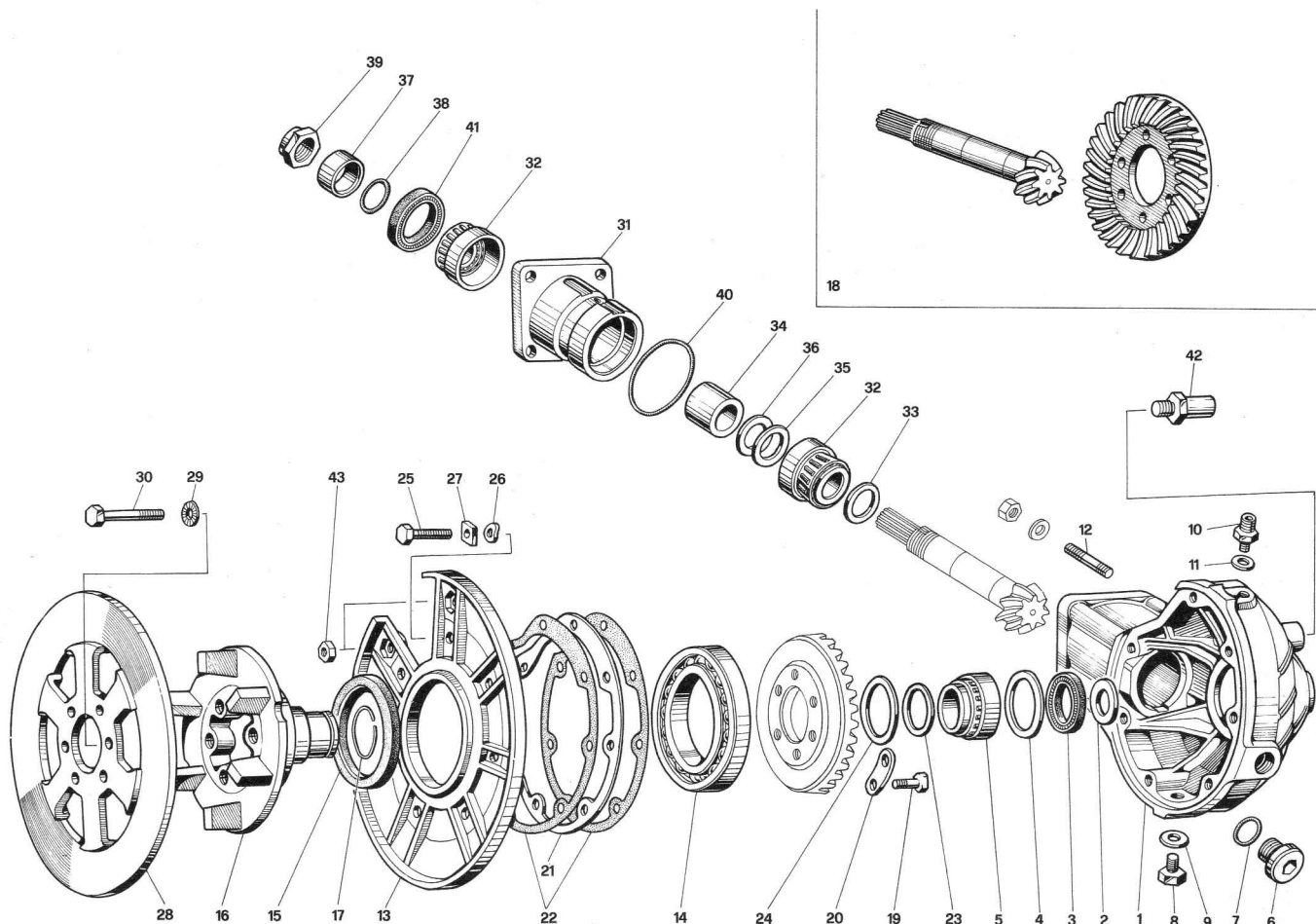
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

- I sottototati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50
Following items refer to V50 mod. only
Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50
Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

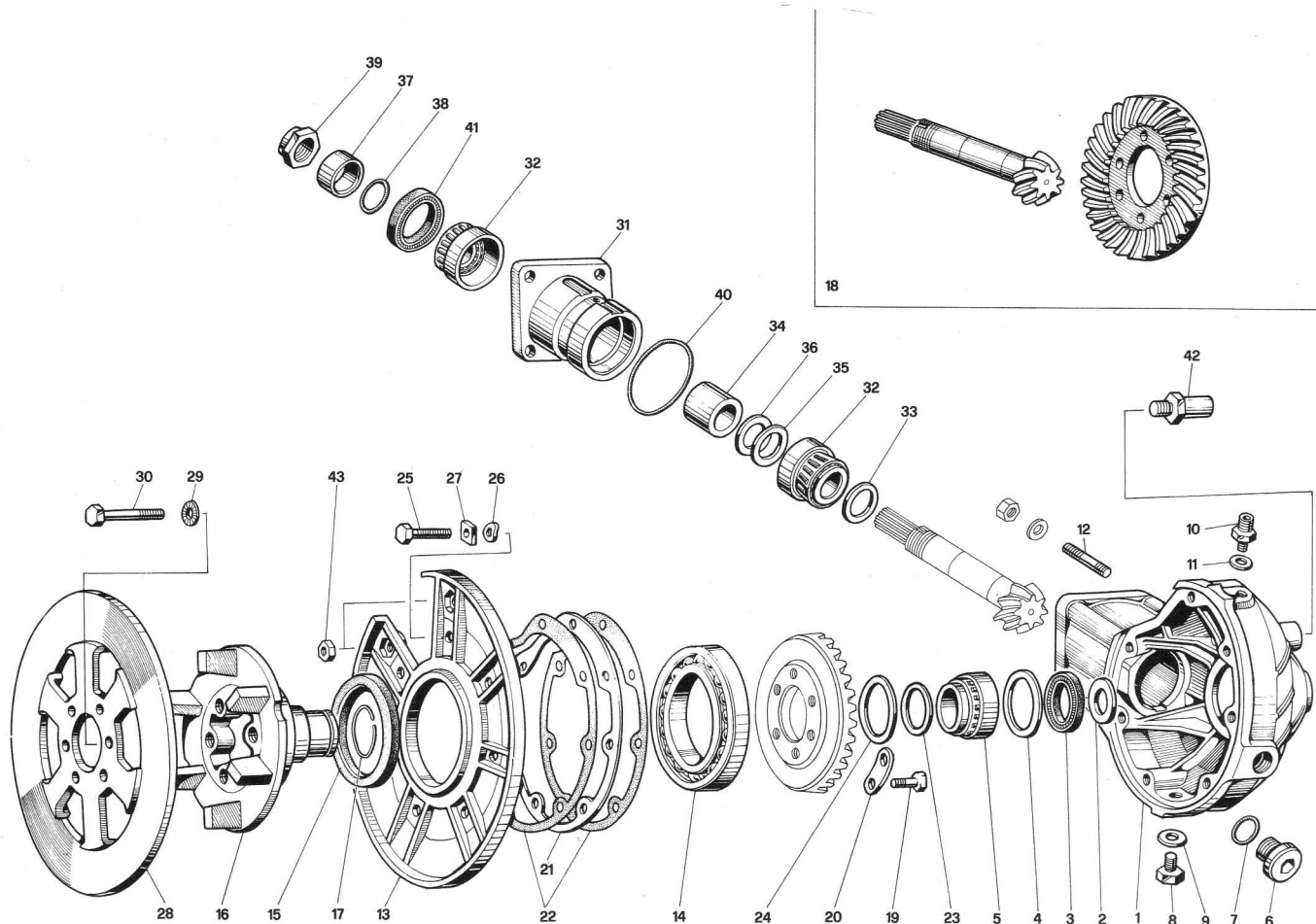
	57	19 21 11 51	1	Ingranaggio rinvio A.P. (Z = 23)	Idle gear M. S. (Z = 23)	Pignon intermédiaire (Z = 23)	Zahnradvorgelege (Z = 23)
--	----	-------------	---	-------------------------------------	-----------------------------	----------------------------------	------------------------------



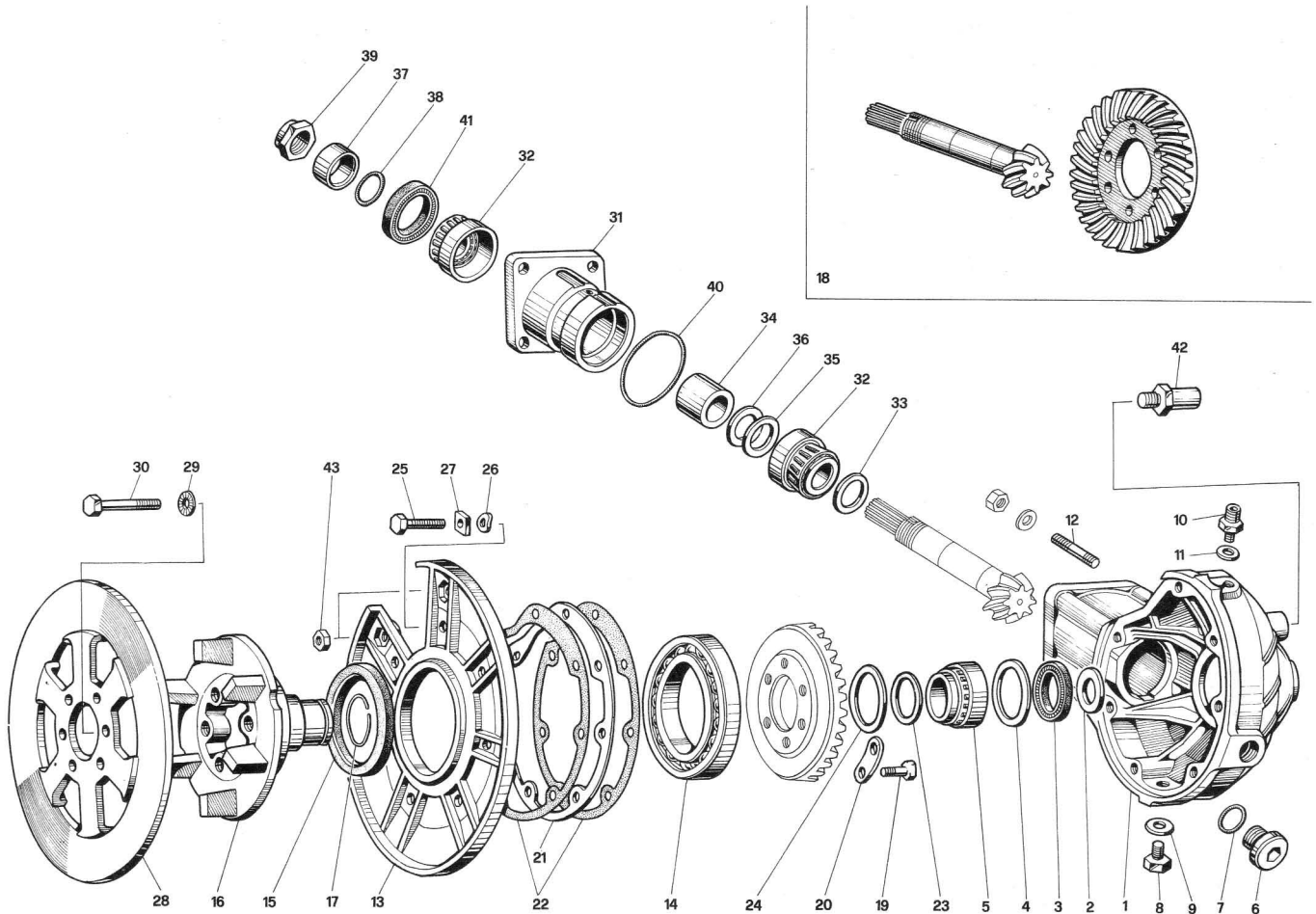
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 35 02 00	1	Scatola trasm. comp.	Transmission compl.	Carter de transm. compl.	K.übertragungsgehäuse
	2	19 32 77 01	1	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manschette
	3	19 32 88 01	1	Manicotto collegam.	Sleeve	Manchon	Manschette
	4	90 27 20 23	1	Anello Seeger	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerring
	5	19 32 76 01	1	Dischetto	Disc	Disque	Scheibe
	6	94 32 10 99	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	7	19 32 80 01	1	Giunto cardanico	Joint	Joint	Verbindung
	8	19 54 80 01	1	Soffietto di protez.	Bellows	Soufflet	Faltenbag
	9	19 54 81 01	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	10	12 54 82 01	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	11	19 54 02 00	1	Forcellone oscillante	Rear fork	Fourche AR	Hintergabel
	12	19 54 70 00	2	Perno	Pin	Goujon	Stift
	13	35 21 43 00	1	Rondella di spessore	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	14 54 78 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	15	19 55 52 00	1	Perno fiss. sospens.	Pin	Goujon	Stift
	16	98 05 25 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	17	95 00 42 10	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	92 60 22 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	19	92 78 10 81	4	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter
	20	14 61 59 01	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe



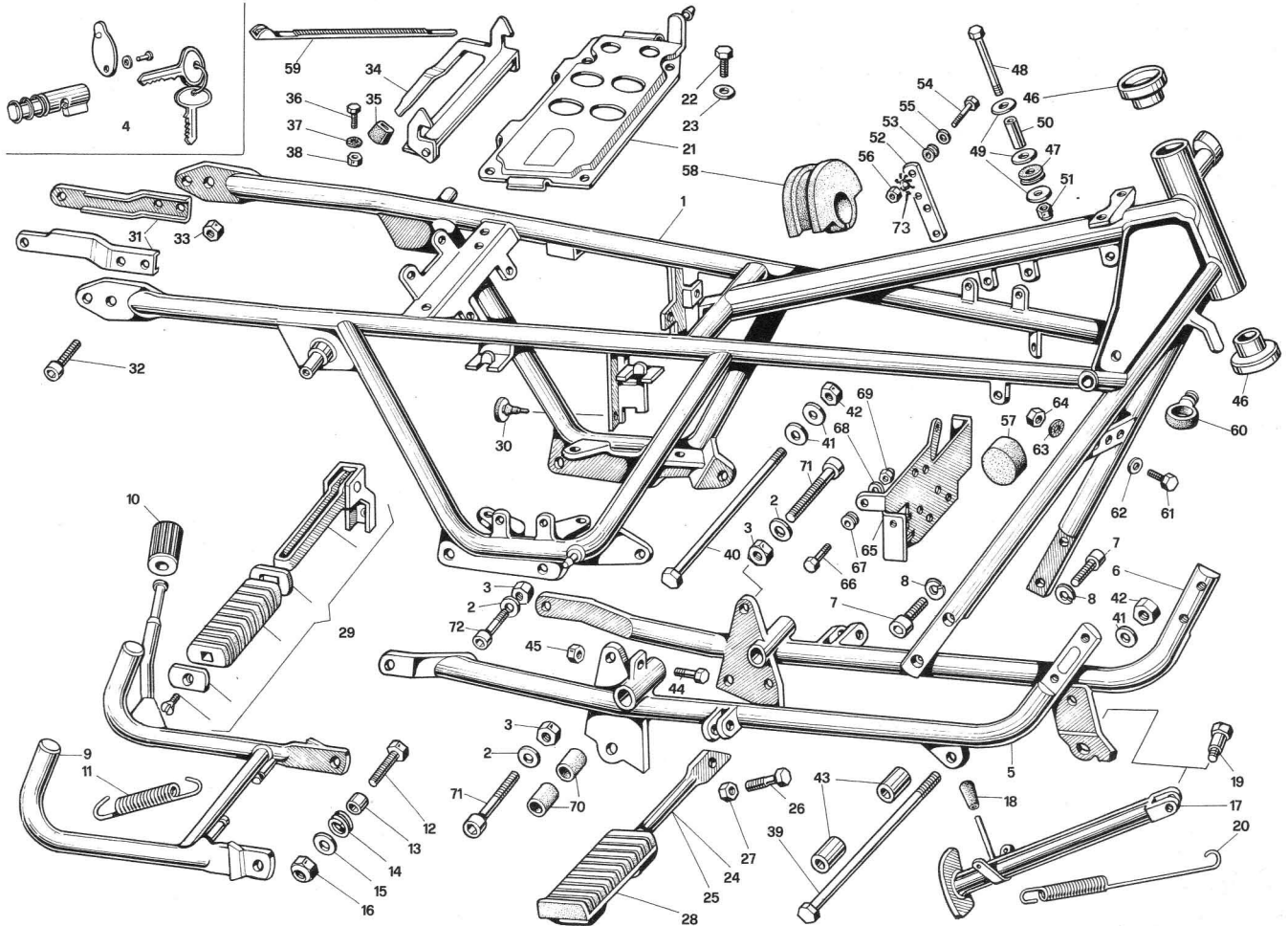
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 35 03 00	1	Scatola trasmiss. nuda	Transmiss. housing	Carter de transmission	K.übertragungsgehäuse
	2	19 35 19 00	1	Rondella di spallam.	Washer	Rondelle	Scheibe
	3	90 40 35 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	4	19 35 11 00	1	Rondella di spallam.	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	92 25 22 35	1	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	6	19 35 12 00	1	Tappo livello olio	Oil level plug	Bouchon d'huile	Ölstandpfopfen
	7	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	8	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vid. huile	Ölablassschraube
	9	10 52 89 00	1	Rondella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	19 20 65 01	1	Tappo sfiato compl.	Breather	Reniflard	Entlüftungsschlauch
	11	10 52 89 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	12	96 50 80 45	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	13	19 35 04 01	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel
	14	92 20 10 70	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	15	90 40 75 90	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	16	19 35 14 01	1	Perno	Pin	Goujon	Stift
	17	90 35 30 30	1	Anello di fermo	Retaining ring	Bague d'arrêt	Sperring
	18	19 35 46 01	1	Coppia conica (Z = 8/31)	Bevel gear (Z = 8/31)	Couple conique (Z = 8/31)	Telleradsatz (Z = 8/31)
	19	12 06 77 01	6	Vite fiss. corona	Screw	Vis	Schraube
	20	19 35 64 00	3	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliessblech
	21	19 35 54 00	1	Spessore di regolazione mm 0,8	Shim mm 0.8	Cale d'épaisseur mm 0,8	Ausgleichscheibe mm 0,8
	21	19 35 54 02	1	Spessore di regolazione mm 0,9	Shim mm 0.9	Cale d'épaisseur mm 0,9	Ausgleichscheibe mm 0,9
	21	19 35 54 04	1	Spessore di regolazione mm 1	Shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	21	19 35 54 06	1	Spessore di regolazione mm 1,1	Shim mm 1.1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1
	21	19 35 54 08	1	Spessore di regolazione mm 1,2	Shim mm 1.2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	21	19 35 54 10	1	Spessore di regolazione mm 1,3	Shim mm 1.3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3
	21	19 35 54 11	1	Spessore di regolazione mm 1,4	Shim mm 1.4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4
	21	19 35 54 12	1	Spessore di regolazione mm 1,5	Shim mm 1.5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5



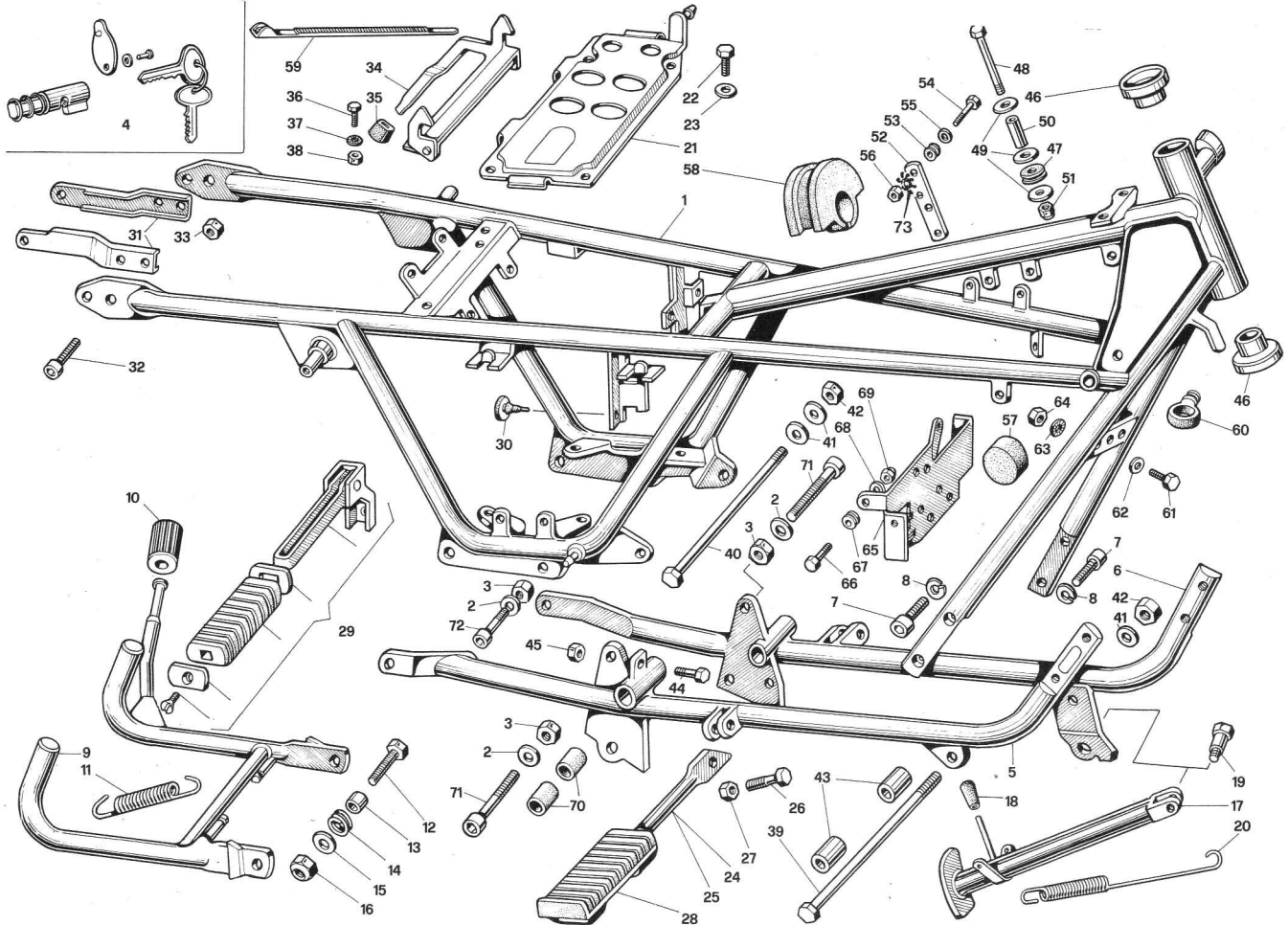
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	21	19 35 54 13	1	Spessore di regolazione mm 1,6	Shim mm 1.6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6
	22	19 35 07 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	23	19 35 23 00	1	Rondella di rasam.	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	19 35 35 00	1	Rondella di rasam.	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	98 05 44 25	7	Vite fiss. coperchio	Screw	Vis	Schraube
	26	61 27 03 00	7	Rosetta elast. ondul.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	27	95 18 70 08	7	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaque frein	Schliesblech
	28	19 63 57 00	1	Disco freno poster.	Rear brake disc	Disque frein AR	Hint. Bremsescheibe
	29	14 61 59 01	6	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	30	98 05 44 18	6	Vite fiss. disco	Screw	Vis	Schraube
	31	19 35 24 01	1	Custodia	Flange	Flasque	Flansch
	32	92 24 92 20	2	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	33	19 35 53 00	1-2	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	33	19 35 53 01	1-2	Spessore per pignone mm 1,1	Pinion shim mm 1.1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1
	33	19 35 53 02	1-2	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1.2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	33	19 35 53 03	1-2	Spessore per pignone mm 1,3	Pinion shim mm 1.3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3
	33	19 35 53 04	1-2	Spessore per pignone mm 1,4	Pinion shim mm 1.4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4
	33	19 35 53 03	1-2	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1.5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5
	33	19 35 53 06	1-2	Spessore per pignone mm 1,6	Pinion shim mm 1.6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6
	33	19 35 53 07	1-2	Spessore per pignone mm 1,7	Pinion shim mm 1.7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichscheibe mm 1,7
	33	19 35 53 08	1-2	Spessore per pignone mm 1,8	Pinion shim mm 1.8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichscheibe mm 1,8
	33	19 35 53 09	1-2	Spessore per pignone mm 1,9	Pinion shim mm 1.9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichscheibe mm 1,9
	34	19 35 51 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	35	19 35 52 00	1-2	Rosetta regolazione mm 0,1	Shim mm 0.1	Rondelle d'ajustement mm 0,1	Passscheibe mm 0,1
	36	19 35 52 02	1-11	Rosetta regolazione mm 0,15	Shim mm 0.15	Rondelle d'ajustement mm 0,15	Passscheibe mm 0,15



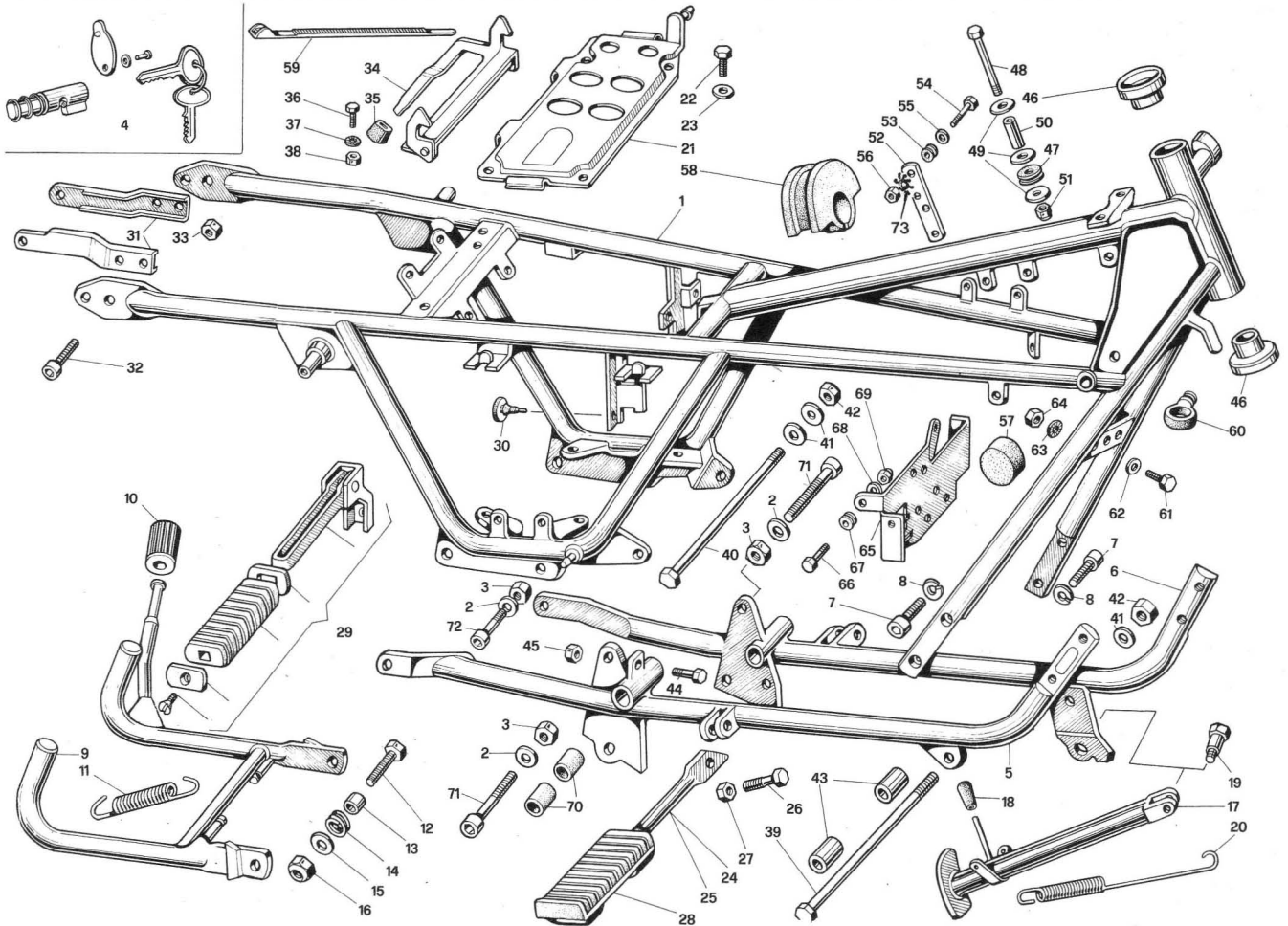
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	19 35 68 01	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	38	90 70 61 88	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	39	19 35 67 00	1	Dado bloccaggio	Nut	Ecrou	Mutter
	40	90 70 65 52	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	41	90 40 32 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	42	19 55 52 00	1	Perno fiss. sospens.	Pin	Goujon	Stift
	43	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 40 01 00	1	Telaio completo	Frame, assy	Châssis complet	Rahmen, kpl.
	2	95 00 42 10	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	3	92 60 22 10	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	4	39 78 25 00	1	Antifurto con chiavi	Anti-theft with keys	Antivol avec clés	Diebstahlschutz mit Schl.
	5	19 42 03 00	1	Braccio culla destro	R.H. arm	Bras D	Arm R.
	6	19 42 21 00	1	Braccio culla sinistro	L.H. arm	Bras G	Arm, L.
	7	98 62 25 22	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	8	95 12 01 05	4	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	9	19 43 03 00	1	Cavalletto	Stand	Béquille	Ständer
	10	13 43 26 40	1	Pedalino in gomma	Rubber foot rest	Caotch. de rep.-pieds	Fussrastegummi
	11	12 43 40 01	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	12	98 05 45 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	91 18 11 11	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	14	94 32 22 15	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	15	95 00 02 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	16	92 63 05 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	17	19 43 20 00	1	Puntone laterale	Side bar	Tirant latéral	Seitenstange
	18	19 43 30 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	19	99 10 51 29	1	Perno	Pin	Goujon	Stift
	20	19 43 40 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	21	19 41 82 00	1	Piastra porta batteria	Plate	Plaque	Platte
	22	98 05 44 18	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	23	95 00 42 08	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	39 44 07 00	1	Tubo dx portapedana	R.H. pipe	Tuyau D	Rohr, R.
	25	39 44 18 00	1	Tubo sx portapedana	L.H. pipe	Tuyau G	Rohr, L.
	26	98 82 04 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	28	39 44 32 00	2	Pedana appoggiapiedi	Foot rest	Repose-pieds	Fussraste
	29	61 44 23 00	2	Pedana appoggiap. post.	Rear foot rest	Repose-pieds AR	Hint. Fussraste
	30	19 70 59 00	4	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	31	19 43 91 00	2	Supporto paraf. post.	Rear fender bracket	Support d'aile AR	Hint. Kotflügelstütze
	32	98 82 24 18	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	33	92 63 05 08	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	34	19 46 20 50	1	Arpione blocc. sella	Pawl	Rochet	Sperklinke
	35	61 46 28 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	36	98 05 43 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube



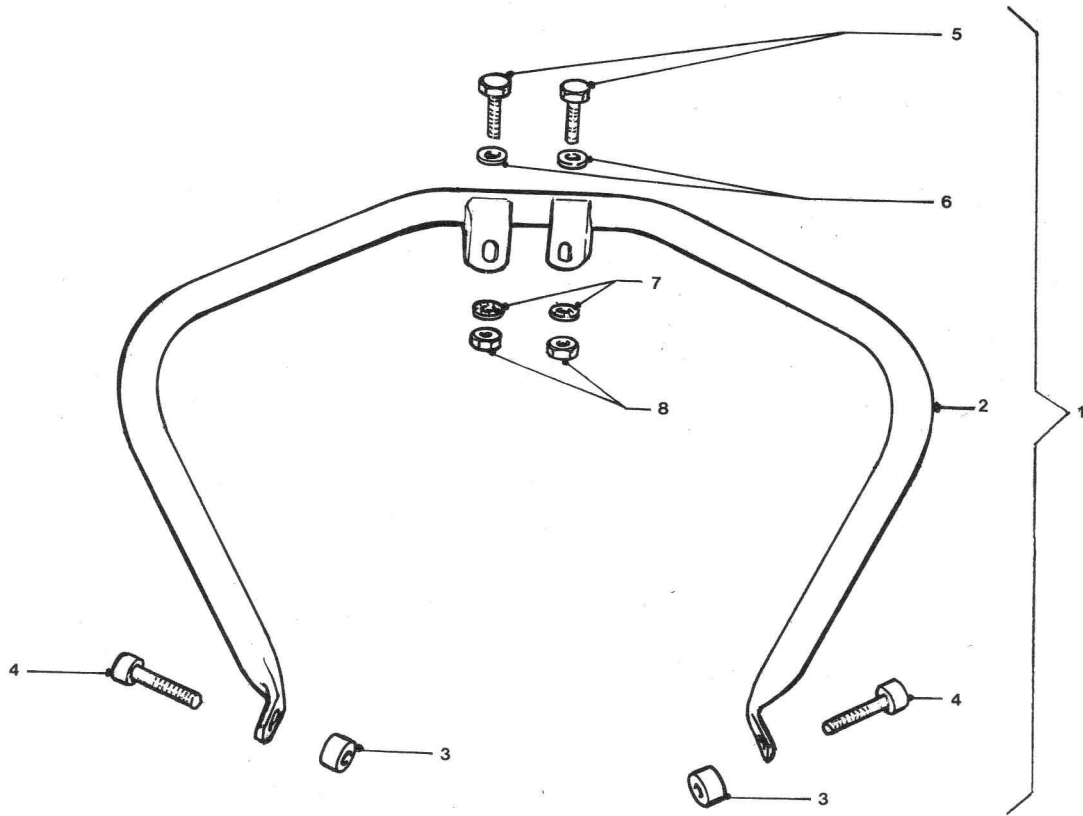
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	95 02 11 06	2	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	38	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	39	53 42 95 00	1	Tirante lungo	Long rod	Tirant long	Lange Zugstange
	40	98 11 01 99	1	Tirante corto	Short rod	Tirant court	Kurze Zugstange
	41	95 00 42 10	3	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	42	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	43	19 01 70 00	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	44	98 05 43 22	1	Vite di registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube
	45	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	46	39 51 50 00	2	Calotta	Cap	Couvercle	Deckel
	47	91 55 10 85	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	48	98 05 23 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	49	95 10 01 39	8	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	50	91 18 07 21	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	51	92 63 01 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	52	19 71 68 01	4	Piastra attacco bobina	Plate	Plaque	Platte
	53	91 55 10 85	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	54	98 05 22 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	55	95 00 42 05	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	56	92 60 22 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	57	39 10 34 00	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	58	14 10 71 00	1	Tampone centrale	Rubber buffer	Tampon en caoutch.	Gummipuffer
	59	14 60 96 50	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	60	19 43 65 00	2	Occhiello	Clamp eye	Oeillet	Anschlussöse
	61	98 82 24 20	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	62	95 00 02 08	1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	63	95 02 11 08	1	Rondella elast. ondul.	Tooth washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	64	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	65	19 70 41 00	1	Piastra fiss. raddrizz.	Plate	Plaque	Platte
	66	98 05 22 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	67	91 55 10 85	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	68	95 10 00 59	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	69	92 63 01 05	2	Dado in nylon	Nylon nut	Ecrou en nylon	Nylonmutter
	70	18 25 20 50	4	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	71	98 05 25 65	2	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Lange Schraube
	72	98 05 25 55	2	Vite corta	Short screw	Vis courte	Kurze Schraube
	73	95 02 11 05	2	Rosetta elast. dent.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe



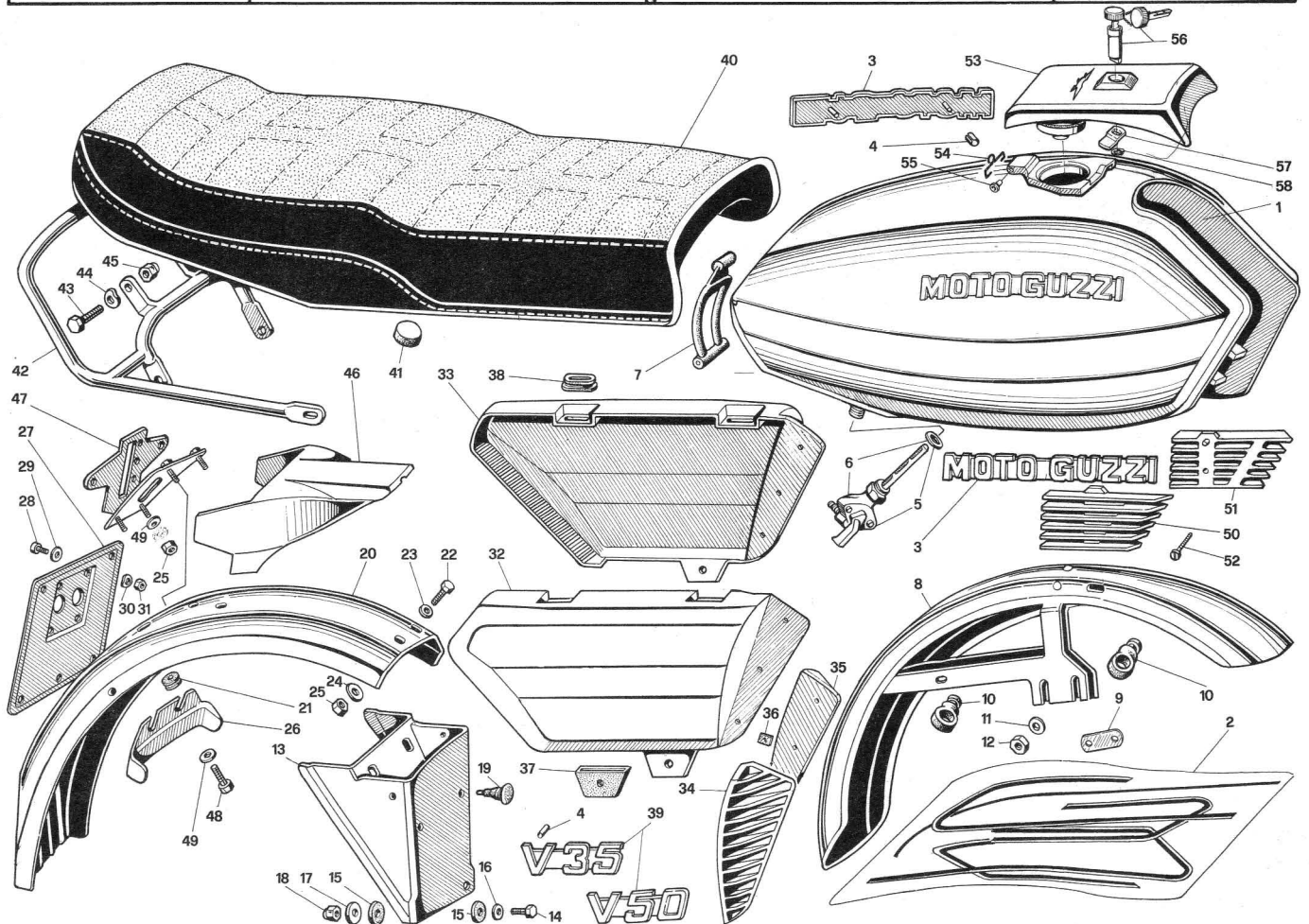
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

- I sottototati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50
Following items refer to V50 mod. only
Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50
Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

32	98 82 24 18	2	Vite fiss. supp.	Screw	Vis	Schraube
32	98 82 24 20	2	Vite fiss. supp. e man.	Screw	Vis	Schraube



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 45 98 00	1	Kit paraurti anteriore comprende:	Front bumper kit includes:	Kit de pare-choc AV comprend:	Vord. Stossfänger Kit einschliesst:
	2	19 45 02 00	1	Paraurti anteriore	Front bumper	Pare-choc AV	Vord. Stossfänger
	3	91 18 11 12	2	Distanziatore per paraur.	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	4	98 62 05 40	2	Vite fiss. paraurti	Screw	Vis	Schraube
	5	98 05 44 20	2	Vite super. fiss. paraurti	Screw	Vis	Schraube
	6	95 00 42 08	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	7	95 02 11 08	2	Rosetta elast. dentell.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	8	92 60 22 08	2	Dado per vite super.	Nut	Ecrou	Mutter



NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
●	1	19 10 02 01	1	Serbatoio rosso	Fuel tank (red)	Réservoir (rouge)	Kraftstoffbehälter (rot)
●	1	19 10 02 02	1	Serbatoio grigio metall.	Fuel tank (metall. grey)	Réservoir (gris metall.)	K.stoffbehälter (Met. grau)
	2	19 92 33 00	1	Serie decalcom. (V35)	Decal set (V35)	Jeu de décalc. (V35)	Abziehbildsatz (V35)
	3	14 91 73 00	2	Marchio per serbatoio	Mark	Marque	Marke
	4	14 10 51 00	8	Fermaglio	Fastener clip	Etrier	Schelle
	5	65 10 54 00	1	Rubinetto destro	F.H. fuel tap	Robinet D	Kraftstoffhahn, R.
	6	65 10 54 01	1	Rubinetto sinistro	L.H. fuel tap	Robinet G	Kraftstoffhahn, L.
	7	19 10 27 50	1	Tirante	Rod	Tirant	Stange
	8	19 43 43 01	1	Parafango anter. in lamiera - Rosso	Front fender (sheet) - (red)	Aile AV en tôle (rouge)	Vord. Kotflügel (Blech) (rot)
●	8	19 43 43 02	1	Parafango anter. in lamiera - Grigio metall.	Front fender (sheet) (metall. grey)	Aile AV en tôle (gris metall.)	Vord. Kotflügel (Blech) (metall. grau)
	8	19 43 44 05	1	Parafango anter. in plastica - Rosso	Front fender (plastic) - (red)	Aile AV (plastique) (rouge)	(Vord. Kotflügel (plastisch) (rot)
●	8	19 43 44 06	1	Parafango anter. in plastica - Grigio metall.	Front fender (plastic) (metall. grey)	Aile AV (plastique) (gris metall.)	Vord. Kotflügel (plastisch) (metall. grau)
	9	19 43 66 00	2	Piastra paraf. plastica	Plastic fender plate	Plaque aile plastique	Plast. Kotflügel Platte
	10	19 43 65 00	2	Occhio	Screw eye	Oeillet	Anschlussöse
	11	61 27 03 00	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	13	19 43 87 00	1	Paraspruzzi	Wheelshield	Cache-roue	Zierdeckel
	14	98 05 43 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	15	93 11 00 60	8	Spessore in gomma	Rubber spacer	Entretoise en caoutch.	Gummistück
	16	95 00 02 06	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	95 10 01 41	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	92 63 01 06	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	19	19 70 59 00	2	Tappo sul paraspruzzi	Plug	Bouchon	Stopfen
●	20	19 43 70 01	1	Parafango post. - Rosso	Rear fender (red)	Aile AV (rouge)	Hint. Kotflügel (rot)
	20	19 43 70 02	1	Paraf. post. - Grigio metall.	Rear fender (metall. grey)	Aile AR (gris metall.)	Hint Kotfl. (met. grau)
	21	91 55 11 02	1	Gommino passacavo	Rubber grommet	Guide-câble	Gummistülle
	22	98 05 43 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	23	95 00 42 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	95 10 01 21	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	92 60 22 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	26	19 43 85 00	1	Supporto cavi	Cable support	Support de fils	Kabelstütze
	27	39 47 46 00	1	Piastra portatarga	Number pl. hold. plate	Plaque porte-pl. de pol.	Nummerschildplatte

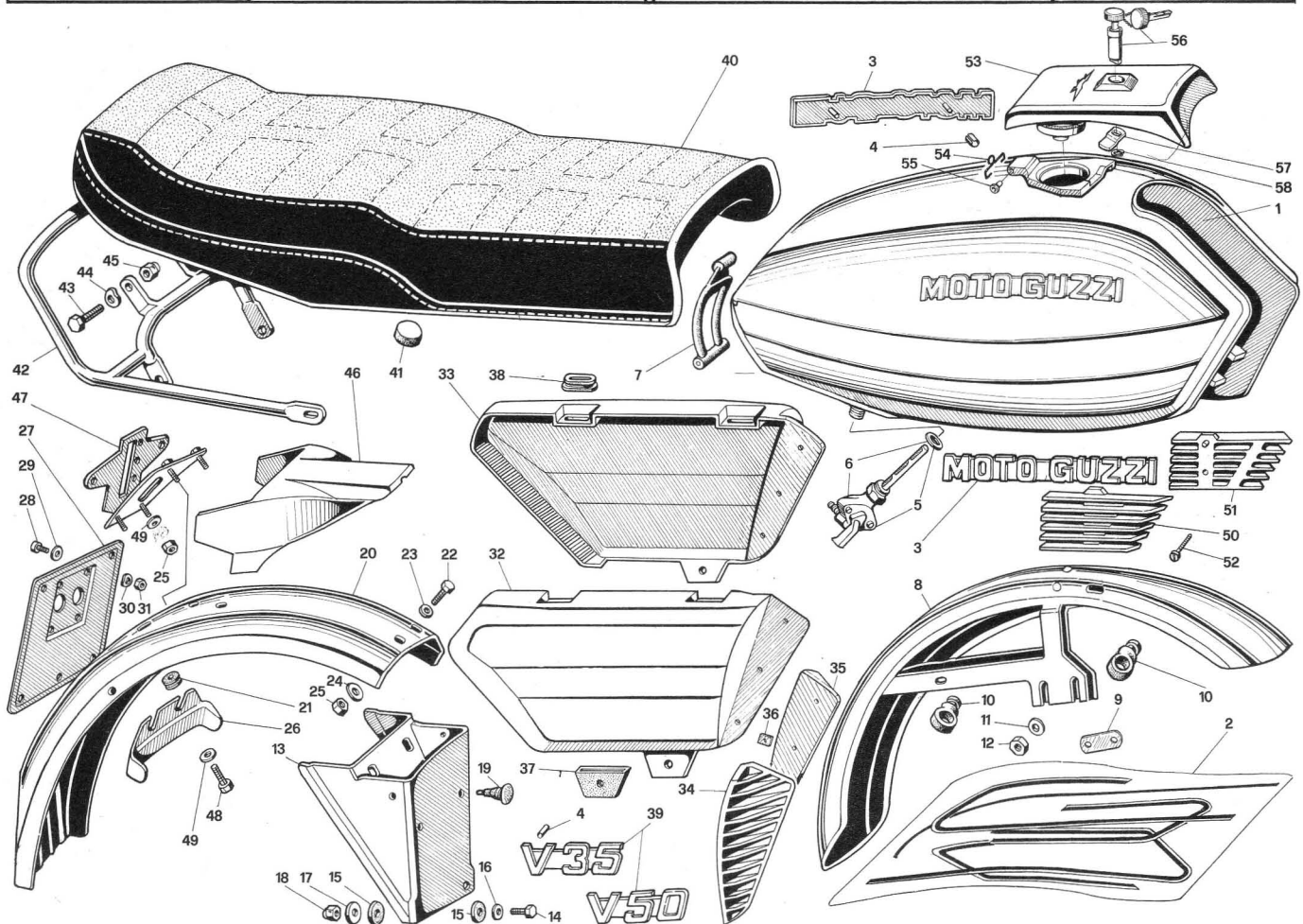
V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild

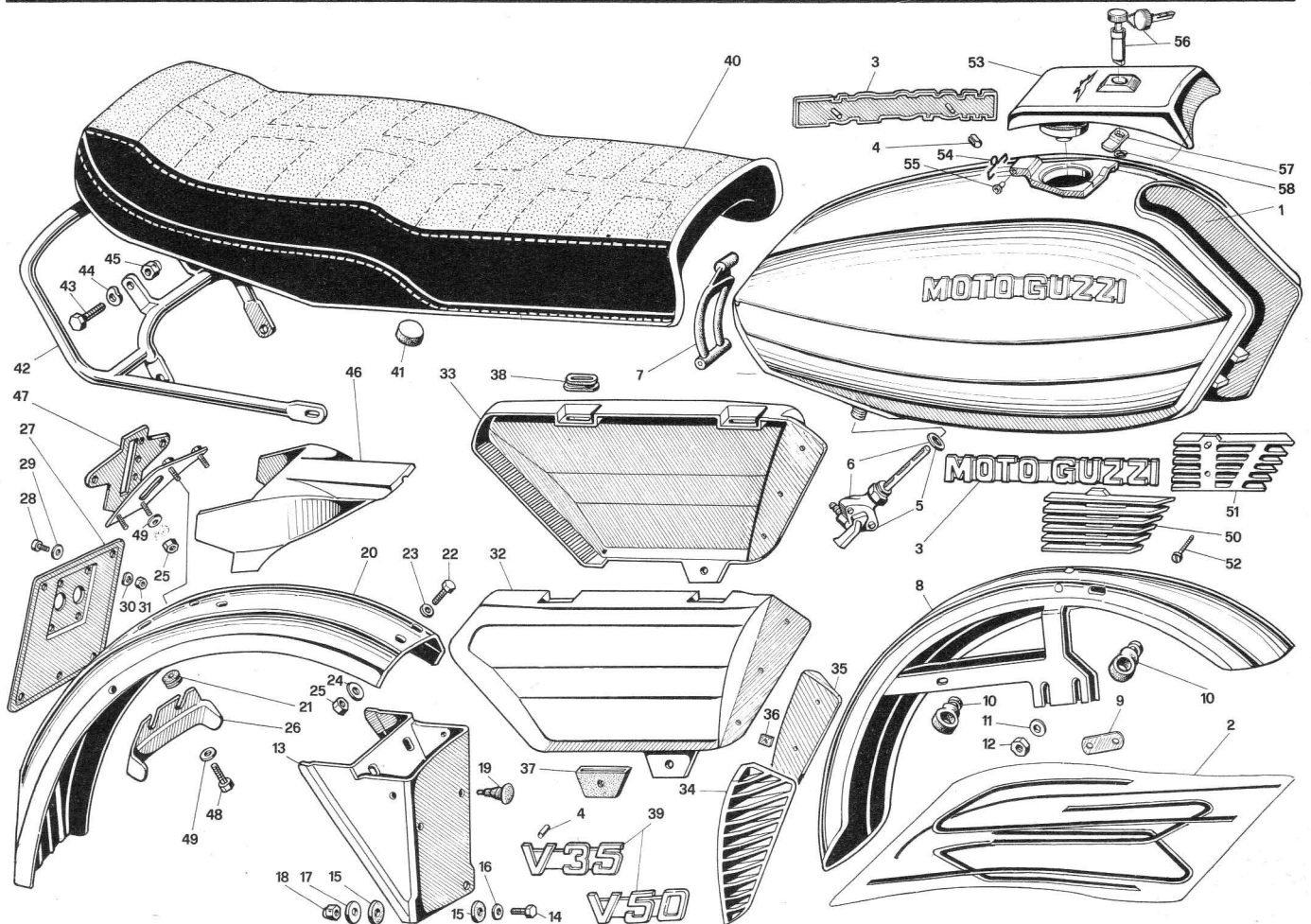
13

CARROZZERIA
BODY
CARROSSERIE
KAROSSERIE

SEIMM
MOTO GUZZI



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	28	98 20 04 08	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	29	95 00 02 04	4	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	30	95 12 90 80	4	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	31	92 60 22 04	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
●	32	19 47 62 01	1	Coperchio dx - Rosso	R.H. cover (red)	Couvercle D (rouge)	Deckel, R. (rot)
●	32	19 47 62 02	1	Coperchio dx - Grigio met.	R.H. cover (met. grey)	Couvercle D (gris métall.)	Deckel, R. (met. grau)
●	33	19 47 63 01	1	Coperchio sx - Rosso	L.H. cover (red)	Couvercle G (rouge)	Deckel, L. (rot)
●	33	19 47 63 02	1	Coperchio sx - Grigio met.	L.H. cover (met. grey)	Couvercle G (gris métall.)	Deckel, L. (met. grau)
	34	19 47 81 50	1	Griglia destra	R.H. cover grill	Grille D	Deckelgrill, R.
	35	19 47 82 50	1	Griglia sinistra	L.H. cover grill	Grille G	Deckelgrill L.
	36	39 92 22 00	6	Piastrina a pressione	Plate	Plaque	
	37	19 47 85 50	2	Settore elastico	Flexible spacer ring	Entretroise élast.	Elast. Distanzrohr
●	38	19 47 87 50	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	39	19 92 20 00	2	Marchio V35	Mark V35	Marque V35	Marke V35
	40	19 46 05 50	1	Sella completa	Saddle, compl.	Selle complète	Sattel, kpl.
	41	19 46 16 50	4	Tampone	Rubber ring	Disque en caoutch.	Gummiring
	42	19 46 43 50	1	Maniglia	Handgrip	Poignée	Handgriff
	43	98 05 44 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	44	61 27 03 00	2	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	45	92 63 01 08	2	Dado autofrenante	Nut	Ecrou	Mutter
	46	19 74 10 00	1	Carenatura per fanal.	Support	Support	Halter
	47	19 74 12 00	1	Supporto per fanal.	Support	Support	Halter
	48	98 05 43 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	49	95 10 01 21	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	50	19 92 50 00	1	Griglia destra	R.H. grill	Grille D	Grill, R.
	51	19 92 51 00	1	Griglia sinistra	L.H. grill	Grille G	Grill, L.
	52	98 29 05 11	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	53	19 10 39 51	1	Tappo compl. senza serratura	Plug assy without lock	Bouchon complet sans serrure	Stopfen, kpl. ohne Schloss
	54	19 10 47 51	1	Molla per tappo	Spring	Ressort	Feder
	55	91 85 73 10	2	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet
	56	19 10 51 50	1	Serratura per tappo compl. di chiave	Lock with keys	Serrure avec clés	Schloss mit Schlüssel
	57	19 10 50 52	1	Chiavistello per serratura	Lock latch	Verrou	Riegel
	58	19 10 49 50	1	Fascetta fiss. chiavistello	Clamp	Collier	Schelle



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

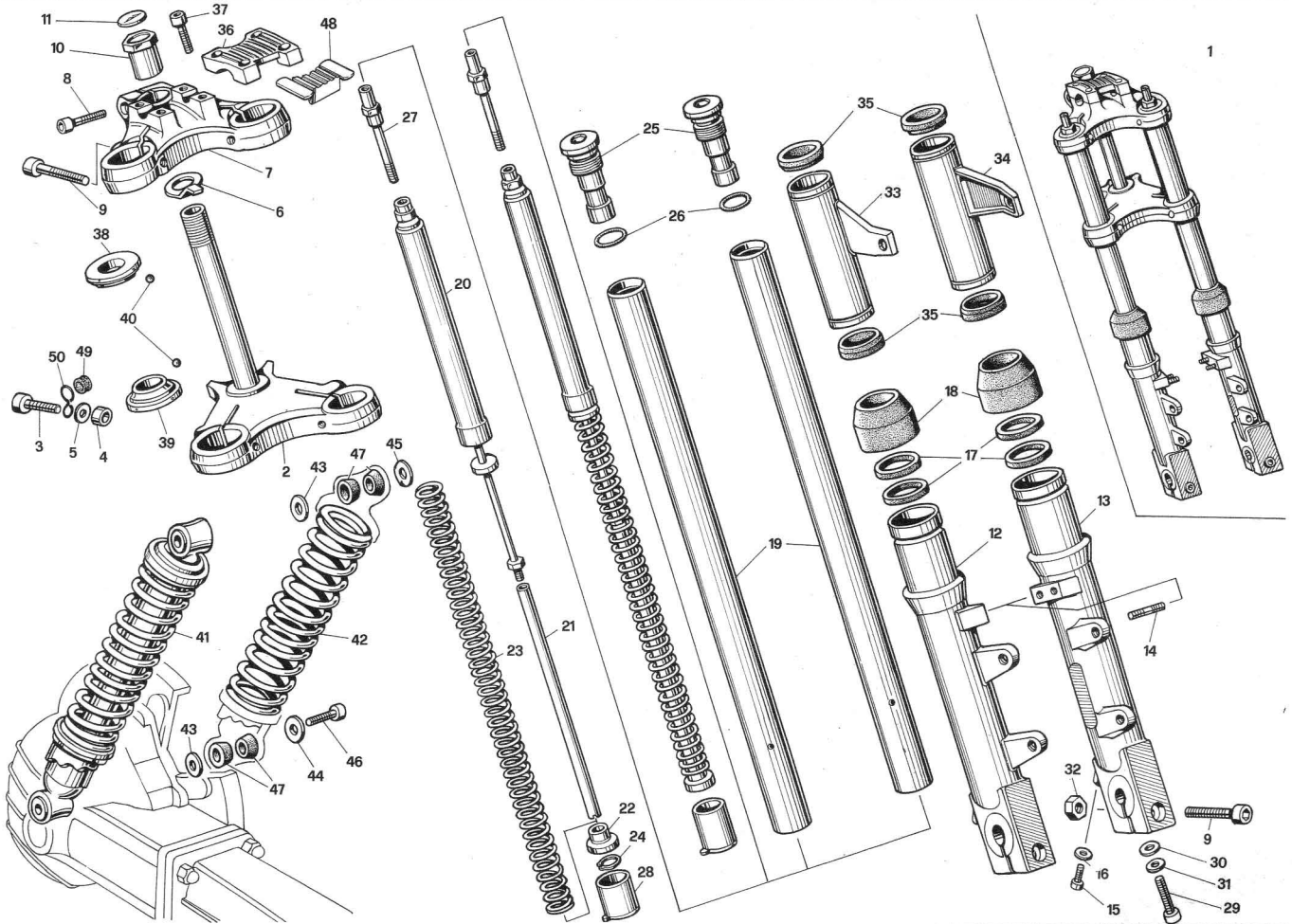
● I sottototati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

	1	19 10 02 51	1	Serbatoio - Rosso	Fuel tank (red)	Réservoir (rouge)	Kraftstoffbehälter (rot)
	1	19 10 02 52	1	Serbatoio - Bleu metall.	Fuel tank (metall. blue)	Réservoir (bleu metall.)	K.stoffbehälter (met. blau)
	8	19 43 43 52	1	Parafango anter. in lamiera - Bleu metall.	Front fender (sheet) - (metall. blue)	Aile AV en tôle - (bleu metall.)	Vord. Kotflügel (Blech) (metall. blau)
	8	19 43 44 55	1	Parafango anter. in plastica - Bleu metall.	Front fender (plastic) - (metall. blue)	Aile AV en plastique (bleu metall.)	Vord. Kotflügel (plastisch) (metall. blau)
	20	19 43 70 52	1	Paraf. post. - Bleu met.	Rear fender (met. blue)	Aile AR (bleu metall.)	Hint. Kotfl. (met. blau)
	32	19 47 62 51	1	Coperchio dx - Rosso	R.H. cover (red)	Couvercle D (rouge)	Deckel, R. (rot)
	32	19 47 62 52	1	Coperchio dx - Bleu metallizzato	R.H. cover (metall. blue)	Couvercle D (bleu metall.)	Deckel, R. (metall. blau)
	33	19 47 63 51	1	Coperchio sx - Rosso	L.H. cover (red)	Couvercle G (rouge)	Deckel, L. (rot)
	33	19 47 63 52	1	Coperchio sx - Bleu metallizzato	L.H. cover (metall. blue)	Couvercle G (bleu metall.)	Deckel, L. (metall. blau)
	39	19 92 20 51	2	Marchio V50	Mark V50	Marque V50	Marke V50



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 49 03 01	1	Forcella senza foderi	Fork without stay tube	Fourche sans tuyau étai	Gabel ohne Stützrohr
	2	39 49 40 02	1	Base forcella	Fork yoke	Chape de fourche	Gabeluntersatz
	3	98 62 05 55	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	4	91 18 11 10	2	Bussola	Bush	Douille	Buchse
	5	95 00 42 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	6	62 49 32 00	1	Rondella di fermo	Washer	Rondelle	Scheibe
	7	39 49 31 01	1	Testa per forcella	Fork head	Tête de fourche	Gabelkopf
	8	98 62 04 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	98 62 05 40	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	17 51 66 00	1	Bussola bloccasterzo	Bush	Douille	Buchse
	11	17 51 77 00	1	Marchio per bussola	Mark	Marque	Marke
	12	19 52 25 00	1	Gambale destro	R.H. sleeve	Chemise D	Laufbüchse, R.
	13	19 52 26 00	1	Gambale sinistro	L.H. sleeve	Chemise G	Laufbüchse, L.
	14	96 50 80 21	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	15	98 62 03 12	2	Vite scarico olio	Oil drain screw	Vis de vidange huile	Olablassschraube
	16	95 10 01 16	2	Rondella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	90 40 32 42	4	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	18	53 52 45 40	2	Custodia gambali	Dust guard	Cache poussière	Schutzfränger
	19	39 52 54 01	2	Braccio per forcella	Fork arm	Bras pour fourche	Gabelarm
	20	14 52 64 07	2	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer
	21	53 52 78 40	2	Tubo per asta	Pipe	Tuyau	Rohr
	22	53 52 79 40	2	Estremità per asta	Tube end	Embout	Rohrende
	23	19 52 66 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	24	90 27 10 12	2	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	25	39 50 45 01	2	Tappo superiore	Upper plug	Bouchon supér.	Oberstopfen
	26	90 70 62 02	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	27	19 50 48 00	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	28	53 52 76 40	2	Scodellino inferiore	Lower cap	Coupelle infér.	Unt. Manschette
	29	98 62 34 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	30	12 15 42 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	31	95 00 42 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	32	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
●	33	19 49 61 01	1	Fodero dx (rosso)	R.H. stay tube (red)	Tuyau étai D (rouge)	Stützrohr, R. (rot)
●	33	19 49 61 02	1	Fodero dx (grigio)	R.H. stay tube (grey)	Tuyau étai D (gris)	Stützrohr, R. (grau)
●	34	19 49 62 01	1	Fodero sx (rosso)	L.H. stay tube (red)	Tuyau étai G (rouge)	Stützrohr, L. (rot)
●	34	19 49 62 02	1	Fodero sx (grigio)	L.H. stay tube (grey)	Tuyau étai G (gris)	Stützrohr, L. (grau)

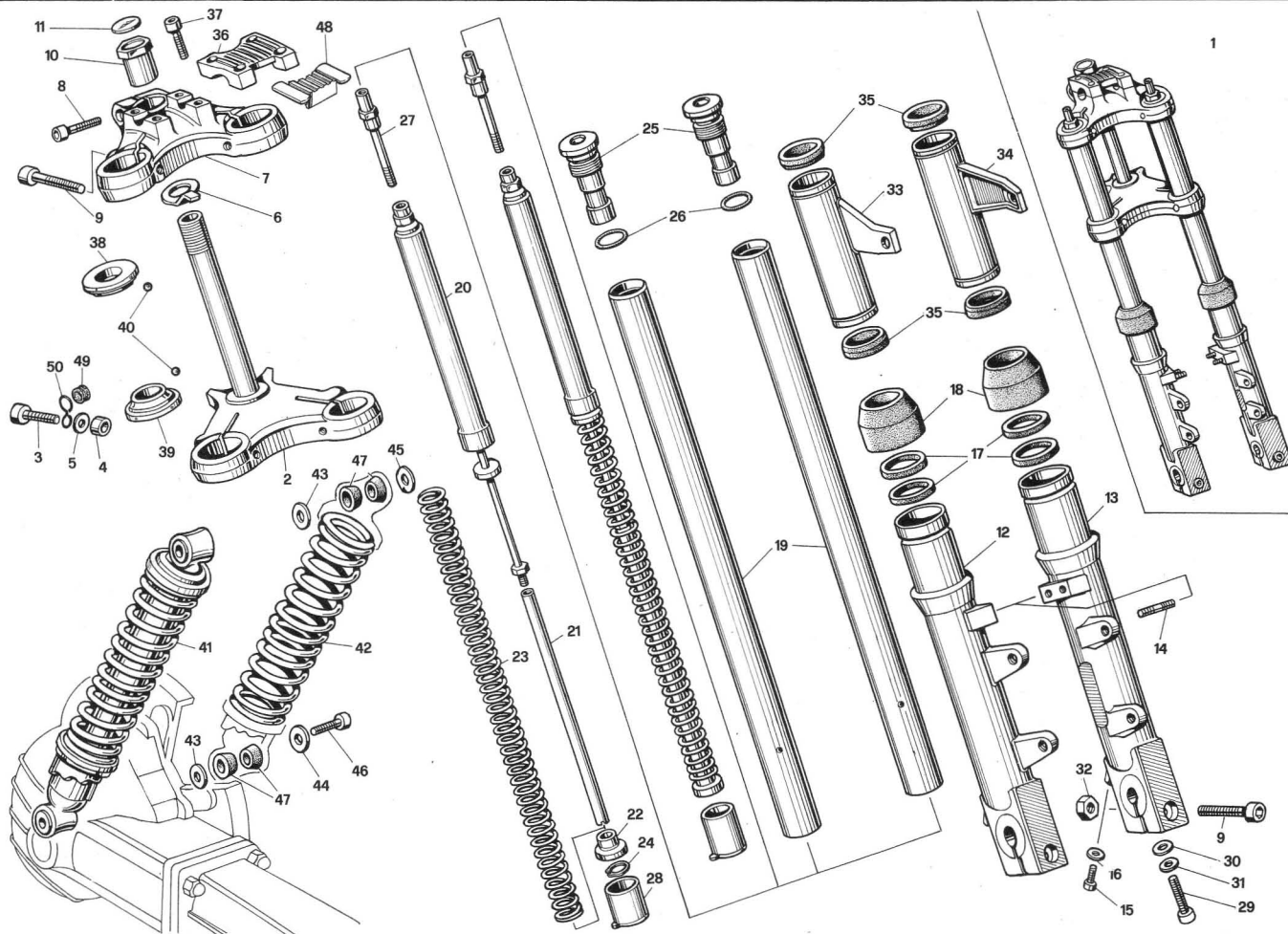
V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild

14

SOSPENSIONI ANTER. E POSTER.
FRONT AND REAR SUSPENSIONS
SUSPENSIONS AV ET AR
VORD. - HINTERRADAUFHÄNG.

SEIMM
MOTO GUZZI



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	35	39 49 27 01	4	Anello	Ring	Bague	Ring
	36	19 50 02 00	1	Morsetto	Clamp	Collier	Klemme
	37	98 83 04 30	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	38	61 51 49 40	1	Calotta superiore	Upper cap	Chapeau supér.	Oberkappe
	39	61 51 52 40	1	Calotta inferiore	Lower cap	Chapeau infér.	Unterkappe
	40	92 29 57 04	44	Sfera	Ball	Bille	Kugel
	41	19 55 02 00	2	Sospensione poster.	Rear suspension	Suspension AR	Hint. Aufhängung
	42	19 55 23 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	43	95 00 42 15	4	Rondella interna	Inside washer	Rondelle intérieure	Innenscheibe
	44	95 10 02 55	2	Rondella esterna inf.	Outside washer	Rondelle extérieure	Aussenscheibe
	45	95 00 02 08	2	Rondella esterna sup.	Outside washer	Rondelle extérieure	Aussenscheibe
	46	98 82 24 16	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	47	10 55 16 00	8	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	48	19 50 05 00	1	Tappo coprimorsetto	Plug	Bouchon	Stopfen
	49	91 55 11 20	1	Gommino per occhiello	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	50	19 76 32 00	1	Occhiello trasm. contakm.	Screw eye	Oeillet	Anschlussöse

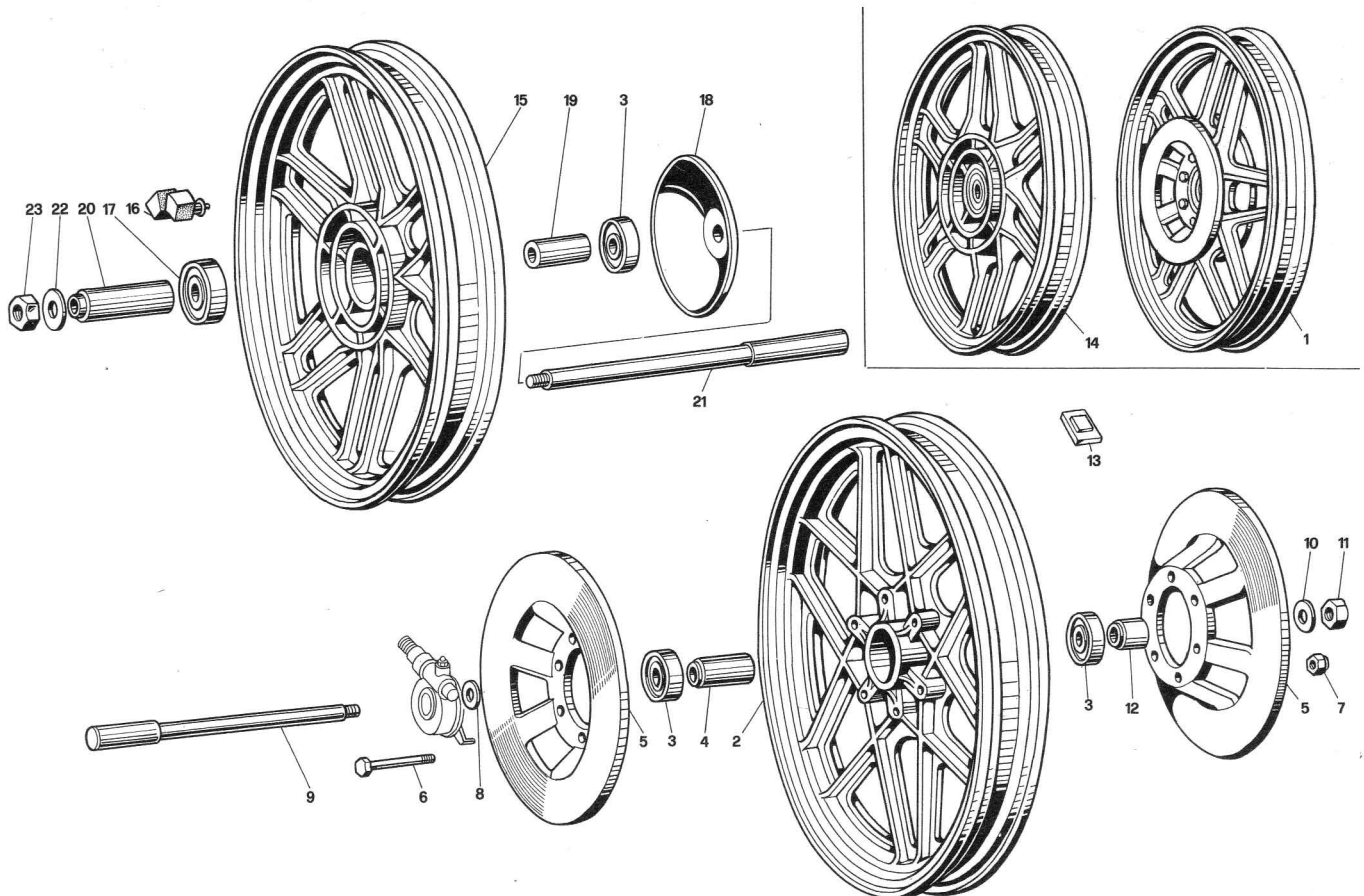
● I sottototati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

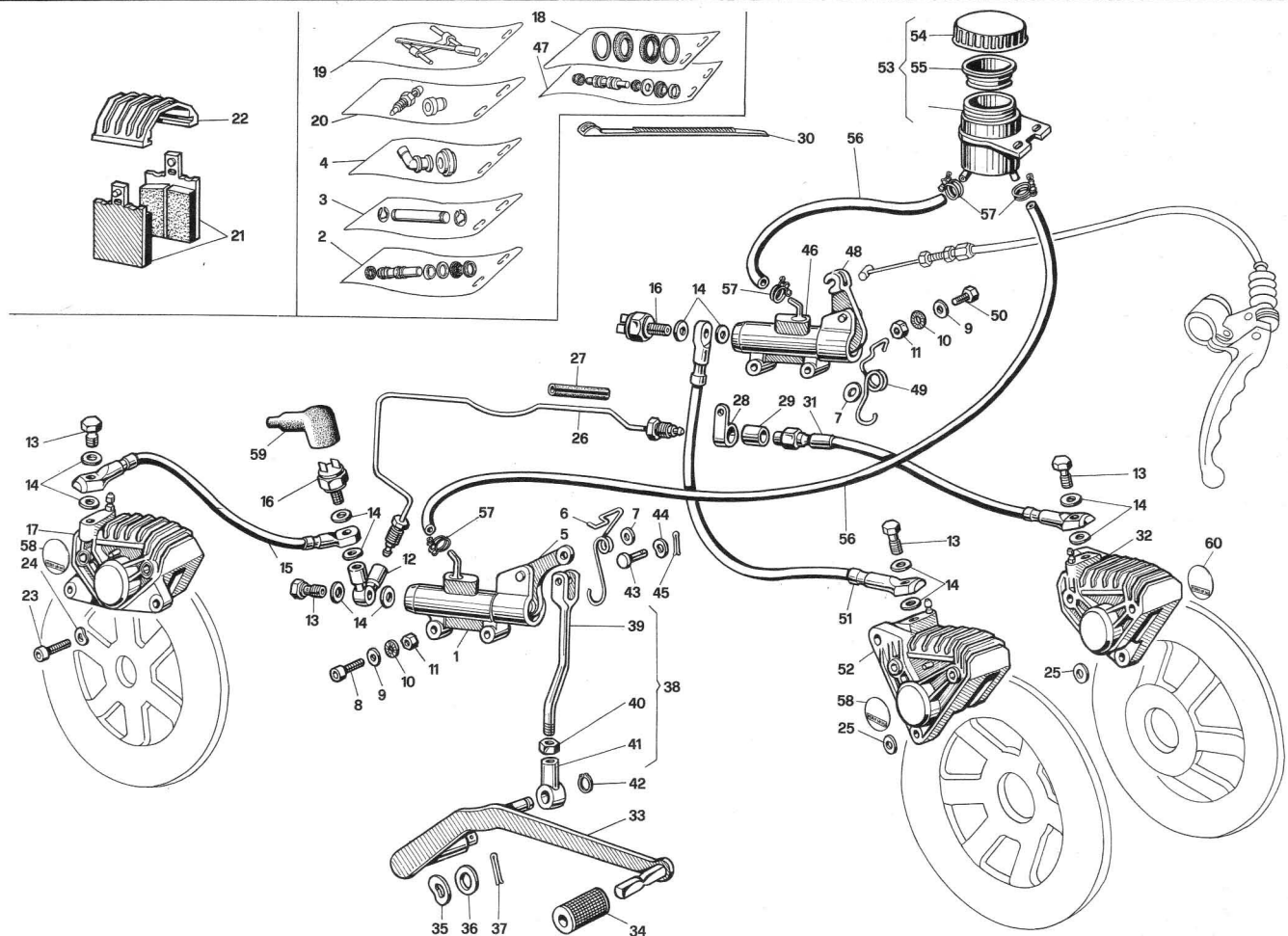
Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

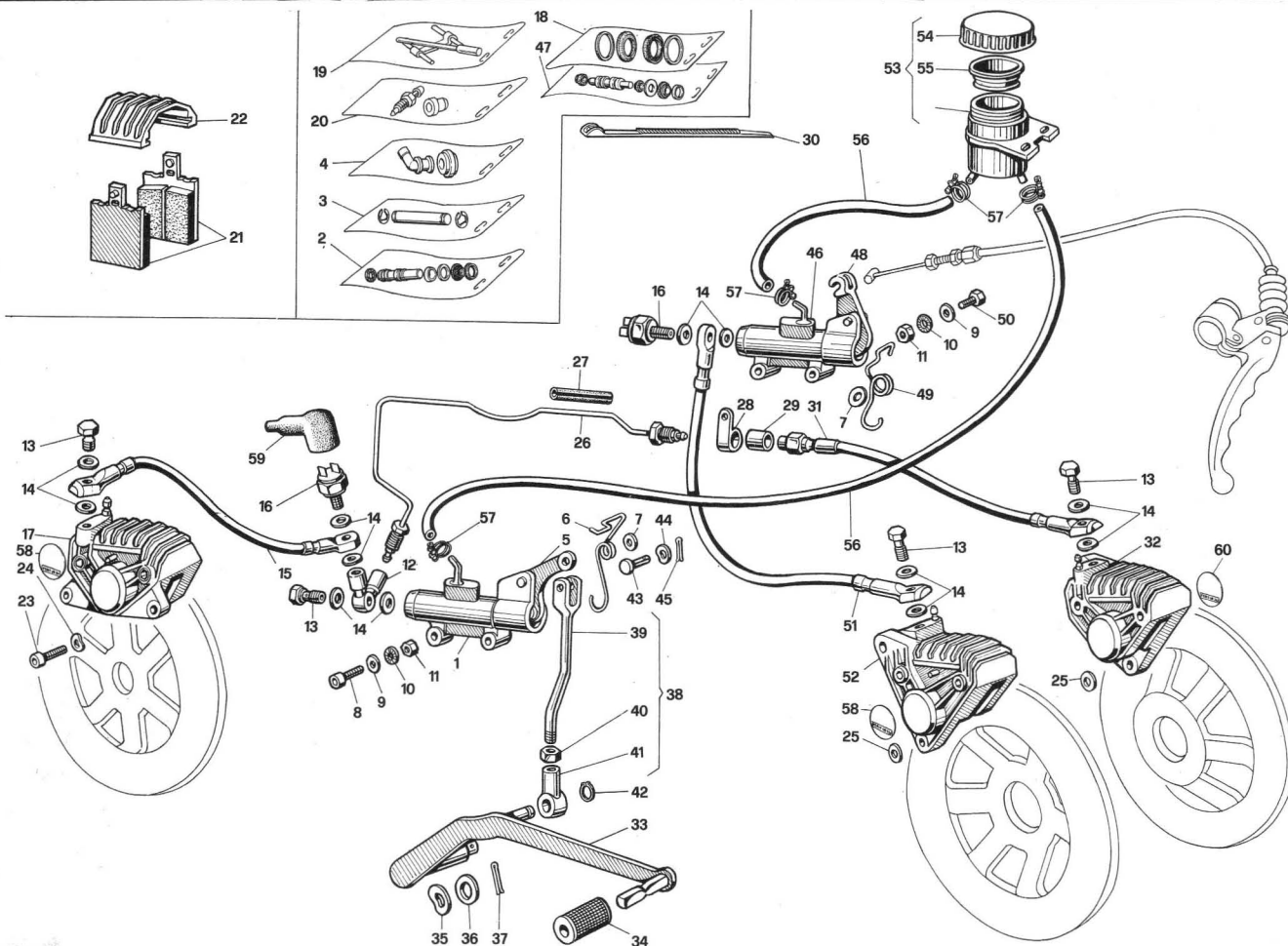
33	19 49 61 52	1	Fodero dx (Bleu metall.)	R.H. stay tube (metall. blue)	Tuyau étai D (bleu metall.)	Stützrohr, R. (metall. blau)
34	19 49 62 52	1	Fodero sx (Bleu metall.)	L.H. stay tube (metall. blue)	Tuyau étai G (bleu metall.)	Stützrohr, L. (metall. blau)



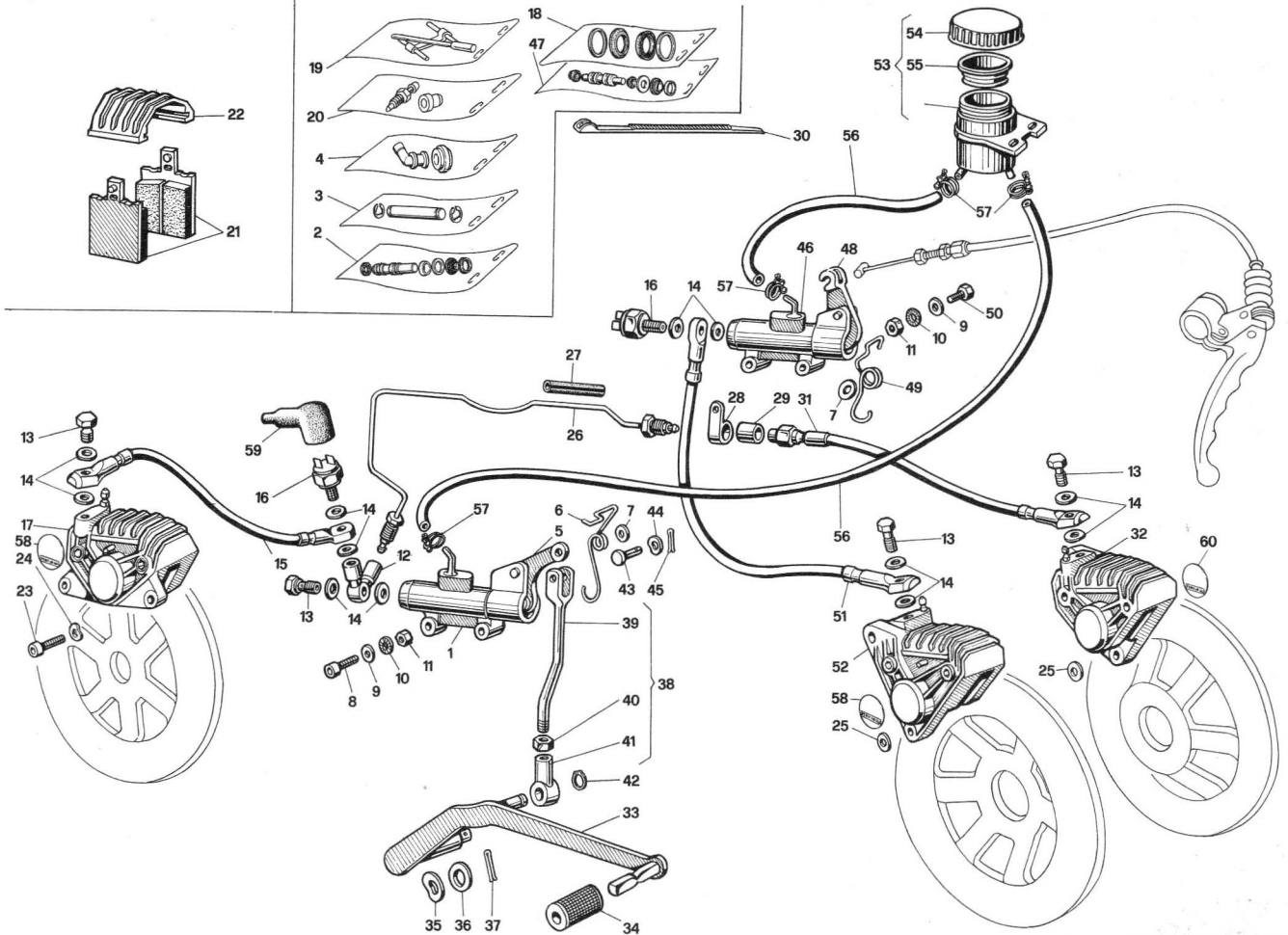
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 61 02 00	1	Ruota anter. compl.	Front wheel, compl.	Roue AV, compl.	Vorderrad, kpl.
	2	19 61 03 00	1	Ruota anteriore (1.85" x 18")	Front wheel (1.85 x 18")	Roue AV (1.85 x 18")	Vorderrad (1.85 x 18")
	3	92 20 42 17	3	Cuscinetto per mozzo	Bearing	Roulement	Lager
	4	39 61 52 01	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	5	19 61 33 00	2	Disco freno anter.	Front disc	Disque AV	Vord. Bremsscheibe
	6	98 05 24 60	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	92 63 05 08	6	Dado autofrenante	Nut	Ecrou	Mutter
	8	91 18 18 03	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	9	19 61 41 00	1	Perno ruota anter.	Front wheel pin	Goujon roue AV	Vorderradstift
	10	95 00 42 17	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	11	92 60 25 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	12	39 61 63 01	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	13	14 61 61 50	1 - 2	Tavoletta contrappesi	Balance weight	Masse additive	Gewichtsausgleich
	14	19 63 02 00	1	Ruota poster. compl.	Rear wheel, compl.	Roue AR, compl.	Hinterrad, kpl.
	15	19 63 06 00	1	Ruota poster. nuda (2.15 x 18")	Rear wheel (2.15 x 18")	Roue AR (2.15 x 18")	Hinterrad (2.15 x 18")
	16	19 63 25 00	6	Elemento parastrappi	Rubber coupling	Joint en caoutchouc	Gummikupplung
	17	92 20 42 18	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	18	19 63 64 00	1	Protezione	Protection	Protection	Schutz
	19	19 63 40 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	20	19 63 41 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	21	19 63 33 00	1	Perno per ruota	Wheel pin	Goujon pour roue	Radstift
	22	14 63 44 00	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	92 60 23 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 66 70 00	1	Pompa com. freni ant. sx e post. senza leva	L.H. front & rear brake pump without lever	Pompe frein AV G et AR sans levier	L. Vord. u. Hint. Bremsenpumpe ohne Hebel
	2	17 65 93 50	1	Gruppo revis. guarnizioni pompa freno poster.	Gaskets kit for rear brake pump	Kit de joints pour pompe frein AR	Dichtung - Rep. - Satz für Hint. Bremsenpumpe
	3	19 65 96 00	2	Gruppo rev. perni leva	Lever pins kit	Kit de goujons levier	Hebelstift - Rep. - Satz
	4	19 65 95 00	2	Gruppo rev. raccordo pompa freno	Brake pump union kit	Kit de raccord pompe frein	Bremsenpumpe Verbindung - Rep. - Satz
	5	19 66 75 00	1	Leva com. pompa	Pump lever	Levier comm. pompe	Pumpehebel
	6	19 66 76 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	7	95 00 42 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	98 05 23 26	2	Vite fiss. pompa	Screw	Vis	Schraube
	9	61 01 38 00	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	95 02 11 06	4	Rondella dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	11	92 60 22 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	12	19 66 80 00	1	Ripartitore	Brake joint	Raccord frein	Bremsanschluss
	13	95 99 00 33	4	Vite cava	Screw	Vis	Schraube
	14	25 65 61 00	12	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	15	17 65 71 01	1	Tubazione ripart.	Pipe	Tuyau	Rohr
	16	14 65 70 50	2	Interruttore idraulico	Stop light switch	Contacteur de stop	Stoplichtschalter
	17	19 65 30 00	1	Pinza per freno post.	Rear brake caliper	Etrier frein AR	Hint. Bremsensattel
	18	39 65 90 00	3	Gruppo rev. guarnizioni pinza freno	Brake caliper gaskets kit	Kit de joints étrier frein	Bremsesatteldichtung - Rep. - Satz
	19	39 65 91 00	3	Gruppo rev. perni past.	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag - Rep. - Satz
	20	14 65 92 00	3	Gruppo rev. spurgo	Screws kit	Kit de vis	Schrauben - Rep. - Satz
	21	19 65 46 00	4	Past. per pinze ant. dx e post. (Ferit 334 FG)	Pads for R.H. front & rear cal. (Ferit 334 FG)	Patins pour étrier AV D et AR (Ferit 334 FG)	Bremsbelag für R. Vord. u. Hint. Fests. (Ferit 334 FG)
	21	19 65 46 01	2	Pastiglie per pinze ant. sx (Ferit I/D 346 GG)	Pads for L.H. front cal. (Ferit I/D 346 GG)	Patins pour étrier AV G (Ferit I/D 346 GG)	Bremsbelag für L. Vord. Fests. (Ferit I/D 346 GG)
	22	39 65 47 00	3	Coperchio feritoia	Cover	Couvercle	Deckel
	23	98 62 24 22	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	24	61 27 03 00	6	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	25	95 10 02 50	0 $\frac{1}{2}$ 4	Rosetta di spallamento (mm 0,5)	Spacer washer (mm 0.5)	Rondelle d'épaulement (mm 0,5)	Einstellscheibe (mm 0,5)



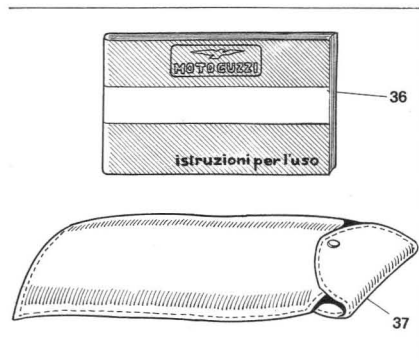
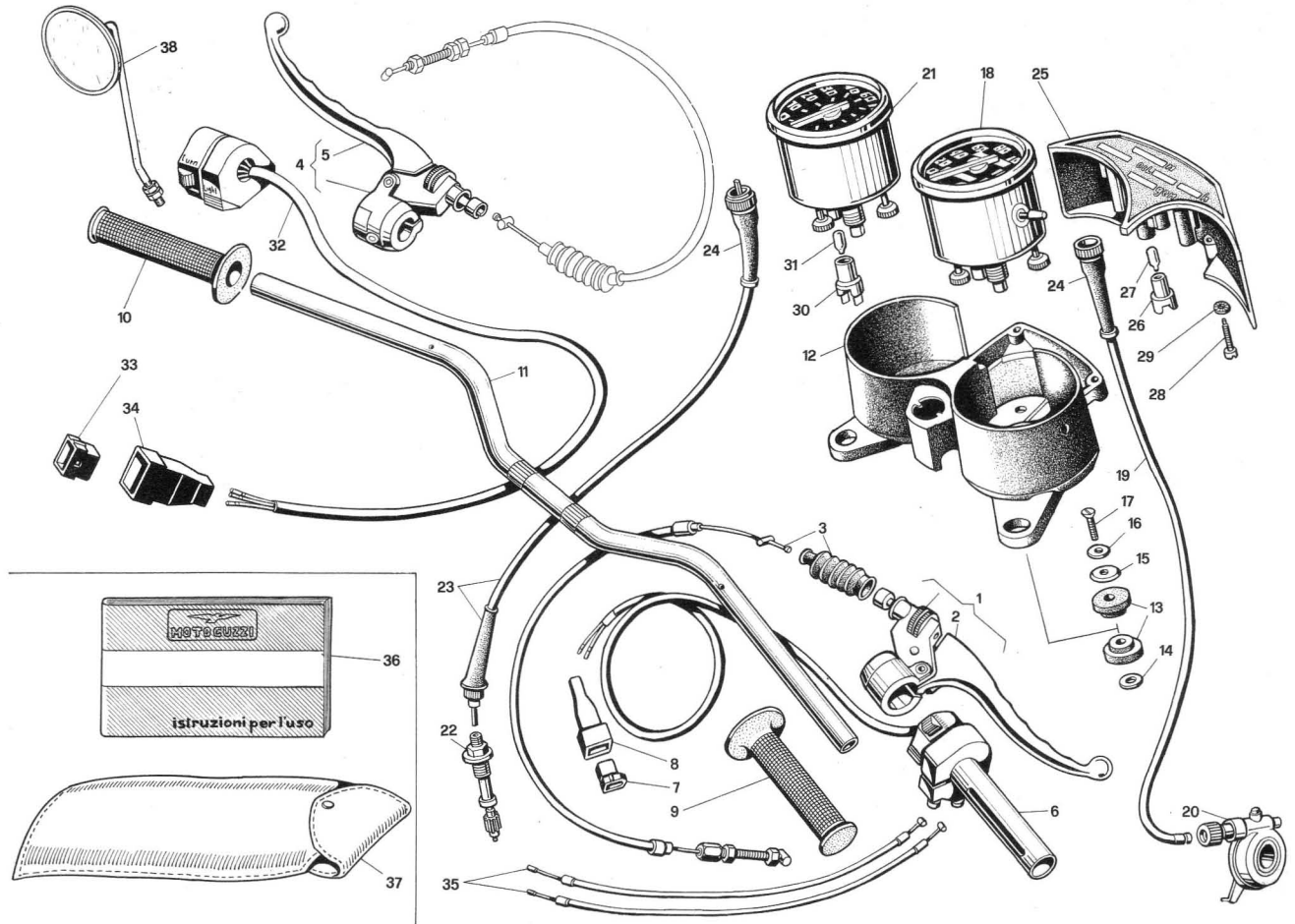
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	25	95 10 02 51	0 - 4	Rosetta di spallamento (mm 0,8)	Spacer washer (mm 0,8)	Rondelle d'épaulement (mm 0,8)	Einstellscheibe (mm 0,8)
	26	19 65 87 00	1	Tubazione rigida	Not flexible pipe	Tuyau rigide	Starrohr
	27	17 65 96 50	2	Fascia elastica	Clamp	Collier	Klemme
	28	62 43 65 00	1	Occhiello tubaz. fless.	Pipe eyelet	Oeillet tuyau	Rohranschlussöse
	29	90 71 61 42	1	Gommino antivibr.	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	30	14 60 96 50	2	Fascetta fiss. tubaz.	Clamp	Collier	Klemme
	31	14 65 88 51	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	32	19 65 23 00	1	Pinza anter. sinistra	L.H. front caliper	Etrier AV G	Vord. Festsattel, L.
	33	19 67 70 00	1	Leva com. freni	Brake lever	Levier comm. frein	Bremsehebel
	34	14 25 10 01	1	Pedalino in gomma	Rubber pedal	Pédale en caoutchouc	Gummigleitschutze
	35	95 12 92 60	1	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	36	95 00 42 15	1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	37	95 50 02 27	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	38		1	Tirante completo	Connecting rod, assy	Tige intermed. compl.	Zwischenstange, kpl.
	39	19 67 51 00	1	Tirante	Connecting rod	Tige intermédiaire	Zwischenstange
	40	92 70 00 73	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	41	18 25 75 51	1	Blocchetto	Block	Bloc	Block
	42	90 27 10 08	1	Anello Seeger	Ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	43	95 78 02 65	1	Spina	Pin	Goupille	Stift
	44	95 12 91 10	1	Rondella antivibr.	Washer	Rondelle	Scheibe
	45	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	46	19 66 02 00	1	Pompa freno senza leva	Brake pump without lever	Pompe frein sans levier	Bremsepumpe ohne Hebel
	47	17 65 93 52	1	Gruppo rev. guarnizioni pompa freno anter.	Gaskets kit for front brake pump	Kit de joints pour pompe frein AV	Dichtung - Rep. - Satz für Vord. Bremsepumpe
	48	19 66 33 00	1	Leva com. pompa	Pump lever	Levier comm. pompe	Pumpehebel
	49	19 66 26 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	50	98 05 23 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	51	19 65 71 00	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	52	19 65 22 00	1	Pinza idraulica dx	R.H. caliper	Etrier D	Festsattel, R.
	53	19 66 50 00	1	Serbatoio per fl. freni	Tank	Réservoir	Befälter
	54	14 66 11 00	1	Tappo per serbatoio	Tank tap	Bouchon du réserv.	Behälterstopfen
	55	14 66 13 00	1	Membrana a soffiutto	Membran	Membrane	Membran
*	56	823 94 70 90		Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr
	57	19 15 78 00	4	Fascetta elastica	Clamp	Collier	Klemme



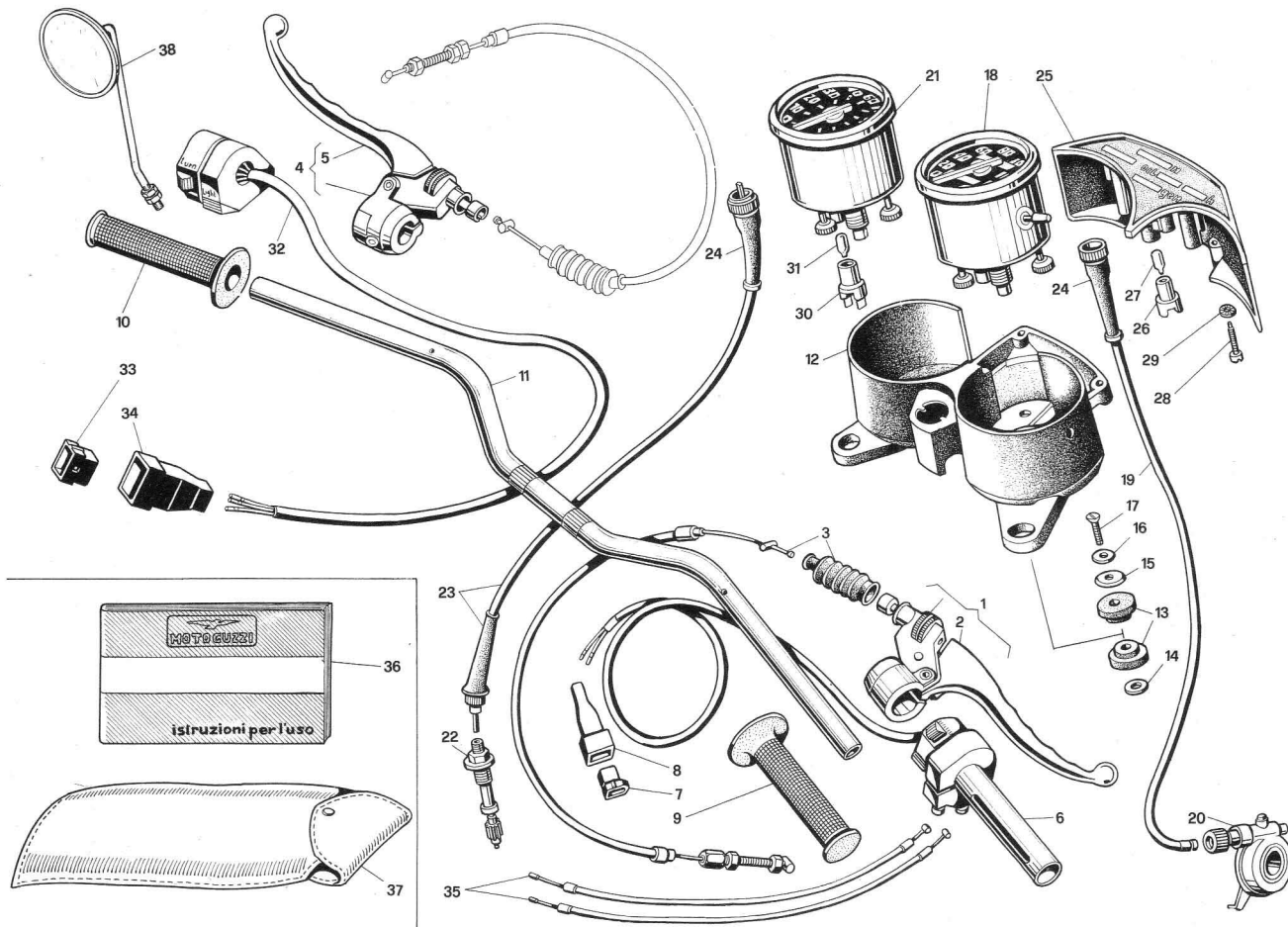
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

	58	19 65 49 00	2	Decalcom. per pinza dx e post. (Ferit I/D 334)	Decal for R.H. front & rear cal. (Ferit I/D 334)	Décalcom. pour étrier D AV et AR (Ferit I/D 334)	Abziehbild für R. Vord. u. Hint. Fests. (Ferit I/D 334)
	59	12 73 51 00	2	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	60	19 65 27 00	1	Decalcom. per pinza sx anter. (Ferit I/D 346)	Decal for L.H. front caliper (Ferit I/D 346)	Décalcom. pour étrier G AV (Ferit I/D 346)	Abziehbild für Vord. L. Festsattel (Ferit I/D 346)

* Specificare la quantità in metri (1 m - 2 m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1 m - 2 m - etc.)
Indiquer la quantité en mètres (1 m - 2 m - etc.) - Lieferbar in Meter (1 m - 2 m - etc.) bestellen



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 60 54 00	1	Leva com. freno compl.	Brake lever, compl.	Levier comm. frein com.	Bremsehebel, kpl.
	2	19 60 56 00	1	Leva nuda	Lever	Levier	Hebel
	3	19 62 54 51	1	Trasmiss. com. freni	Brake cable	Câble d'embrayage	Kupplungskabel
	4	19 60 55 01	1	Leva com. friz. compl.	Clutch lever, compl.	Levier d'embr. compl.	Kupplungshebel, kpl.
	5	14 60 57 50	1	Leva nuda	Lever	Levier	Hebel
	6	65 60 34 20	1	Impugnatura com. gas	Throttle control	Commande de gaz	Gasregelung
	7	61 74 05 50	1	Connettore a 3 vie	Connector	Connecteur	Verbinder
	8	17 75 58 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	9	65 60 35 00	1	Manopola destra	R.H. hand grip	Poignée D	Handgriff, R.
	10	65 60 30 00	1	Manopola sinistra	L.H. hand grip	Poignée G	Handgriff, L.
	11	65 60 03 00	1	Manubrio	Handle bar	Guidon	Lenker
	12	19 50 15 00	1	Cruscotto portastrum.	Instrument panel	Tableau de bord	Instrumentbrett
	13	14 50 22 50	4	Elemento elastico	Rubber ring	Anneau en caoutch.	Gummiring
	14	95 00 42 15	2	Rondella inferiore	Lower washer	Rondelle inférieure	Unterscheibe
	15	95 09 01 42	2	Rondella superiore	Upper washer	Rondelle supérieure	Oberscheibe
	16	18 57 78 50	2	Rondella esterna	Outside washer	Rondelle extérieure	Aussenscheibe
	17	98 27 06 21	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	18	19 76 15 00	1	Tachimetro kontakm.	Speedometer - Km. ind.	Tachym. Compt. Km.	Tachometer - Km. Zähler
	19	19 76 04 00	1	Trasmissione kontakm.	Km. indicator cable	Câble compt. km.	Km. Zählerkabel
	20	39 76 25 01	1	Rinvio compl.	Transmission compl.	Transmission compl.	Vorgelege, kpl.
	21	19 76 72 00	1	Contagiri	Rev. counter	Compte-tours	Drehzahlmesser
	22	14 76 92 00	1	Bussola e pignone (Z = 14)	Bush and pinion (Z = 14)	Douille et pignon (Z = 14)	Buchse und Tachoritzel (Z = 14)
	23	19 76 81 00	1	Trasmiss. contagiri	Rev. counter cable	Câble compte-tours	Drehzahlmesserkabel
	24	17 76 22 00	2	Guaina	Hose	Gaine	Schutzschlauch
	25	14 76 69 50	1	Supporto con gemme	Support with name	Support avec emblème	Halter mit Schild
	26	14 76 86 51	8	Portalamпада	Lamp socket	Douille d'ampoule	Glühlampenfassung
	27	93 45 01 40	8	Lampadine spie (12 V - 1,2 W)	Pilot light (12 V - 1,2 W)	Témoins (12 V - 1,2 W)	Anzeigelicht (12 V - 1,2 W)
	28	98 83 02 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	29	95 02 11 05	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	30	17 76 06 50	2	Portalamпада	Lamp socket	Douille d'ampoule	Glühlampenfassung
	31	17 76 21 50	2	Lampada (12V - 3W)	Bulb (12V - 3W)	Ampoule (12V - 3W)	Lampe (12V - 3W)
	32	65 73 80 20	1	Dispos. com. avvis. ac.	Horn control	Dispos. comm. avv. ac.	Hupevorrichtung
	33	61 74 05 51	1	Connettore 12 vie	Connector	Connecteur	Verbinder
	34	17 75 57 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	35	19 11 75 50	2	Trasmiss. com. gas	Gas cable	Câble du gaz	Gaskabel



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
●	36	19 90 00 00	1	Libretto istruz. (I)	Rider's handbook (I)	Manuel d'entretien (I)	Betriebsanleitung (I)
●	36	19 90 00 01	1	Libretto istruz. (GB)	Rider's handbook (GB)	Manuel d'entret. (GB)	Betriebsanleitung (GB)
●	36	19 90 00 05	1	Libretto istruz. (D)	Rider's handbook (D)	Manuel d'entret. (D)	Betriebsanleitung (D)
●	36	19 90 00 02	1	Libretto istruz. (F)	Rider's handbook (F)	Manuel d'entret. (F)	Betriebsanleitung (F)
	37	19 92 99 00	1	Dotazione completa	Complete equipment	Trousse à outils, compl.	Werkzeugkasten
	38	14 76 98 50	1	Specchio retrovisivo (fornito a richiesta)	Driving mirror (optional)	Rétroviseur (sur demande)	Rückblickspegel (auf Wunsch)

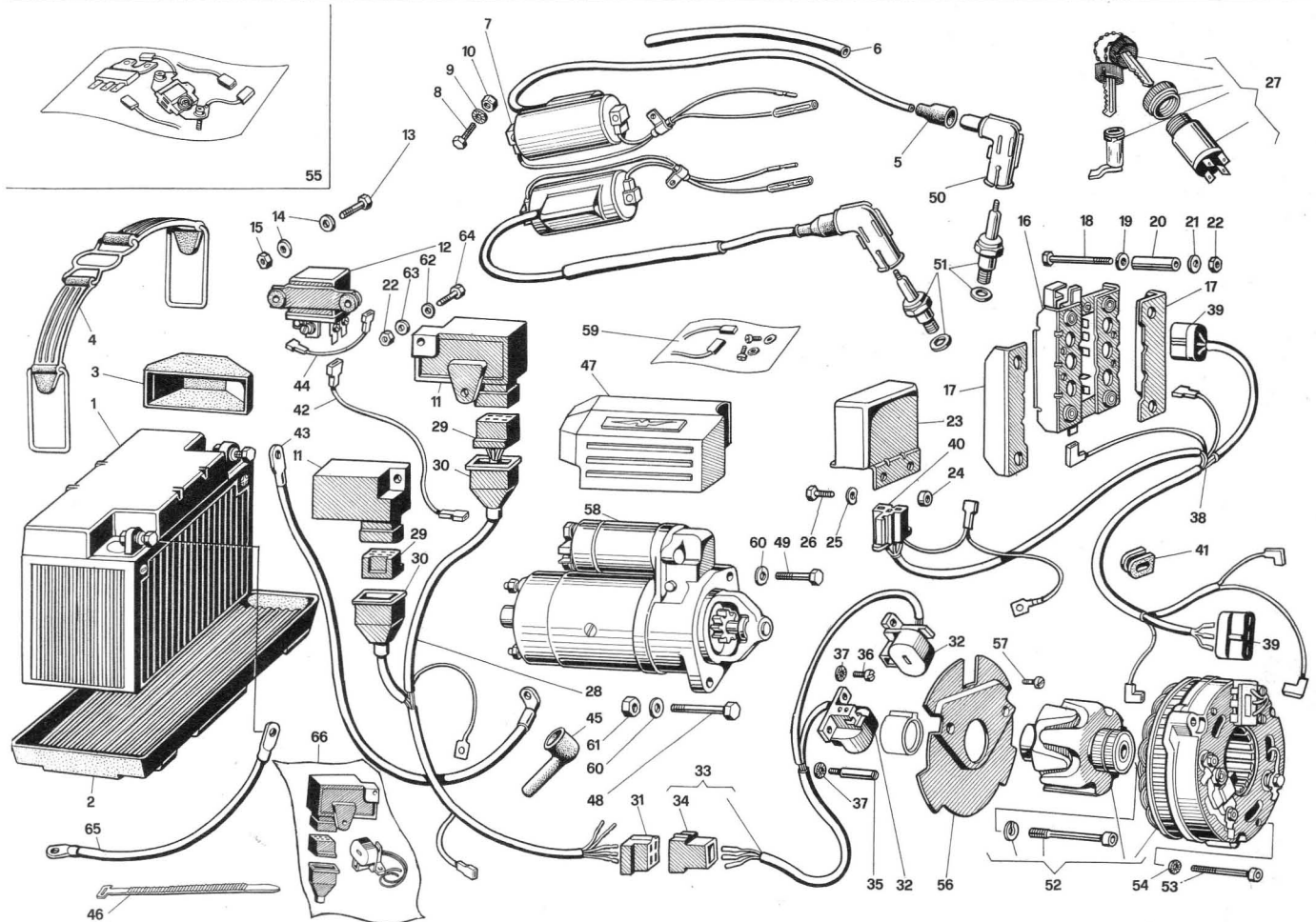
● I sottonotati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

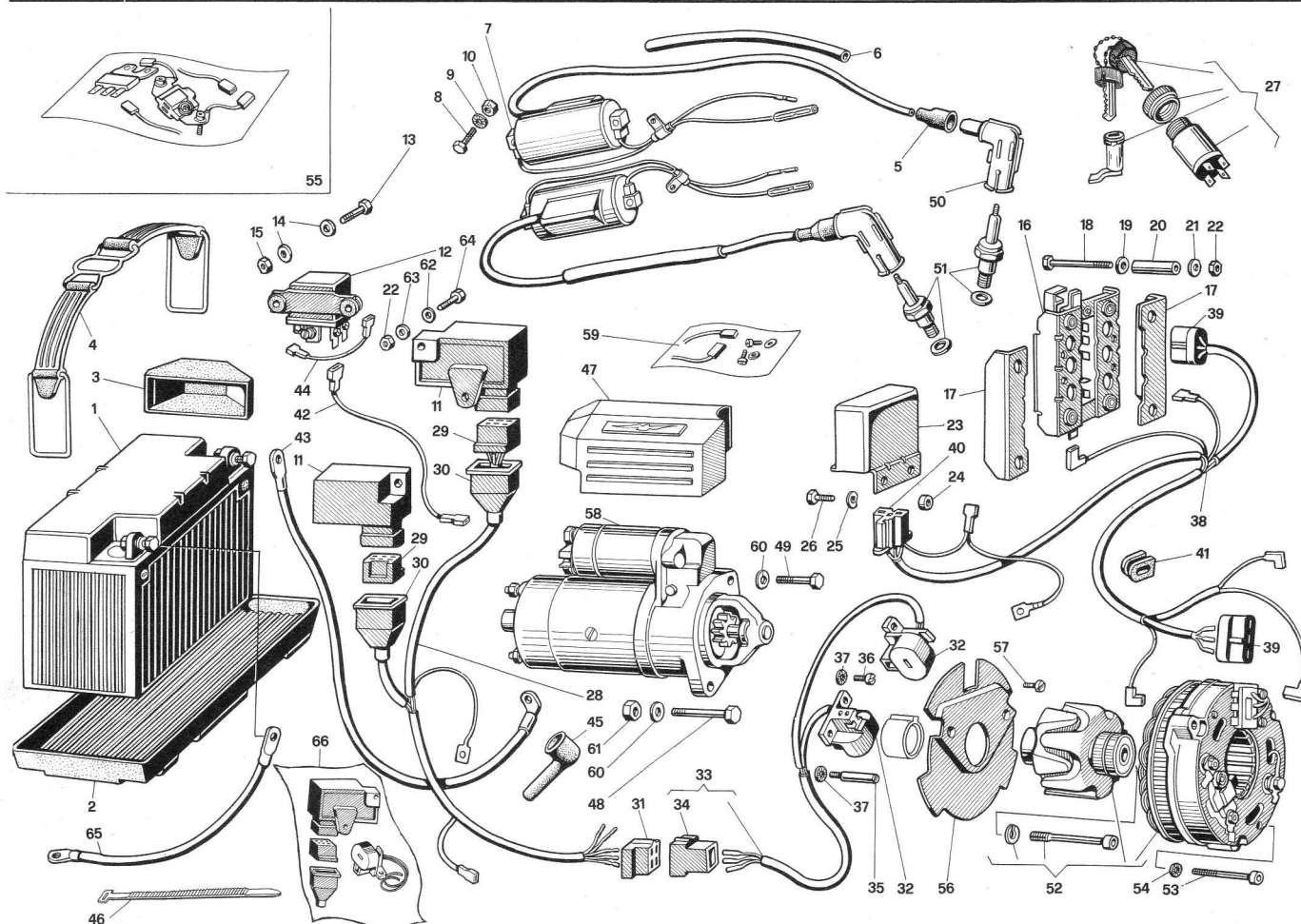
Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

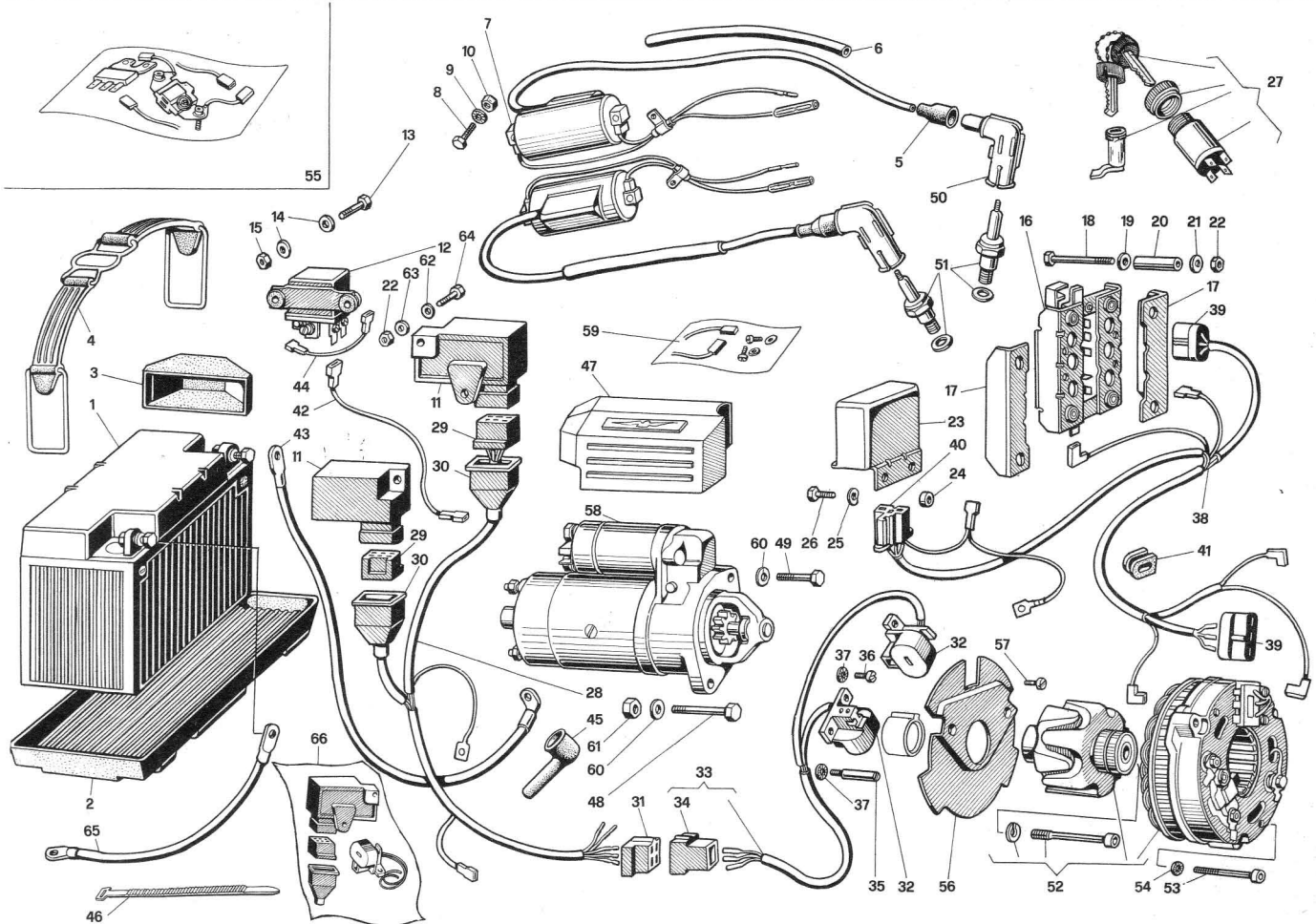
21	14 76 72 50	1	Contagiri	Rev. counter	Compte-tours	Drehzahlmesser
36	19 90 00 51	1	Libretto istruz. (GB)	Rider's handbook (GB)	Manuel d'entret. (GB)	Betriebsanleitung (GB)
36	19 90 00 53	1	Libretto istruz. (D)	Rider's handbook (D)	Manuel d'entret. (D)	Betriebsanleitung (D)
36	19 90 00 54	1	Libretto istruz. (I)	Rider's handbook (I)	Manuel d'entret. (I)	Betriebsanleitung (I)



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 70 45 05	1	Accumulatore 12V - 32Ah (a richiesta)	Battery 12 V - 32 Ah (optional)	Batterie 12 V - 32 Ah (sur demande)	Batterie 12 V - 32 Ah (auf Wunsch)
	1	14 70 45 50	1	Accumulatore 12 V - 20 Ah	Battery 12 V - 20 Ah	Batterie 12 V - 20 Ah	Batterie 12 V - 20 Ah
	2	14 70 70 00	1	Vaschetta	Battery holder	Plateau de batterie	Batterieplatte
	3	14 70 53 50	1	Cuneo ancor. accum.	Wedge	Coin	Keil
	4	19 70 48 00	1	Staffa fiss. accum.	Flexible clamp	Collier élastique	Elast. Klemme
	5	14 71 76 00	2	Cappuccio protez.	Protective cap	Chapeau de protect.	Schutzhülse
	6	19 71 86 00	2	Guaina per filo cand.	Sheath	Gaine	Schutzhülle
	7	19 71 65 00	2	Bobina d'accensione	Ignition coil	Bobine d'allumage	Zündspule
	8	98 20 25 25	5	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	95 02 11 05	5	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 60 22 05	5	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	11	12 73 25 00	2	Centralina (vedi pos. 66)	Box (see pos. 66)	Centrale (voir pos. 66)	Zentrale (sehen Pos. 66)
	12	12 73 25 00	1	Teleruttore avviam.	Relay	Relais	Relais
	13	98 05 42 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	14	95 10 00 59	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	15	92 60 22 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	17 70 43 00	1	Raddrizzatore Bosch	Rectifier Bosch	Redresseur Bosch	Gleichrichter Bosch
	17	61 70 42 00	2	Coperchio isolante	Cover	Couvercle	Deckel
	18	98 05 22 45	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	95 10 01 41	4	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	91 18 06 27	4	Tubeo distanziale	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Distanzstückrohr
	21	95 12 91 00	4	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	92 60 22 05	8	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	23	17 70 38 00	1	Regolatore Bosch	Regulator Bosch	Régulateur Bosch	Spannungsregler Bosch
	24	91 18 06 05	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	25	95 12 91 00	2	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	26	98 05 42 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27	19 73 68 01	1	Commutatore d'accens. e serratura tappo carbur.	Ignition switch and fuel tap lock	Contacteur d'allumage et serrure bouchon carb.	Spannschalter und Kraftstoffstopfenschluss
	28	19 72 21 00	1	Gruppo cavi acc. elettr.	Cable kit	Kit de câbles	Kabelsatz
	29	19 72 17 00	2	Blocchetto	Block	Bloc	Block
	30	19 72 15 00	2	Cappuccio di protez.	Protective cap	Chapeau de protect.	Schutzhülse
	31	17 75 62 00	1	Connettore a 4 vie F	Connector	Branchement	Steckdose
	32	63 72 16 00	2	Captatore magnetico	Magn. picking up	Captateur magnétique	Magn. Fang
	33	19 72 22 00	1	Cablaggio compl.	Wire assembly	Groupe de fils	Kabelsatz

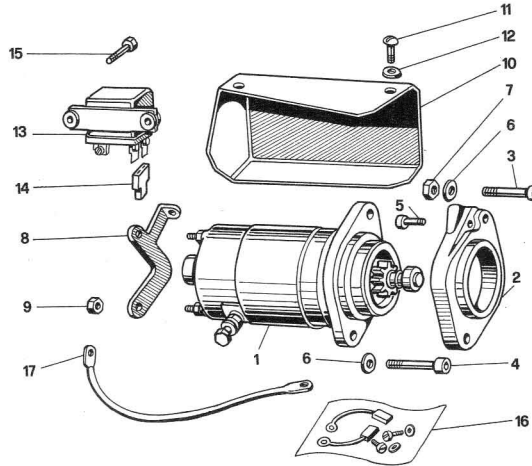


NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	34	17 73 63 00	1	Connettore a 4 vie M	Connector	Branchement	Steckdose
	35	19 72 26 00	2	Colonna	Support	Support	Halter
	36	98 20 25 10	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	37	95 02 11 05	4	Rondella elast. dentell.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	38	19 74 74 00	1	Gruppo cavi alter.	Wire assembly	Groupe de fils	Kabelsatz
	39	61 71 25 00	2	Connettore a 3 vie	Connector	Branchement	Steckdose
	40	61 71 26 00	1	Connettore a 3 vie	Connector	Branchement	Steckdose
	41	19 00 77 00	1	Gommino passacavi	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	42	19 74 82 00	1	Cavo coll. tel.	Cable	Câble	Kabel
	43	19 74 80 00	1	Cavo dalla batt. al m.	Cable	Câble	Kabel
	44	19 74 83 00	1	Cavo da cont. del tel.	Cable	Câble	Kabel
	45	19 70 71 00	2	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	46	14 60 96 50	12	Fascetta tenuta cavi	Clamp	Collier	Schelle
	47	19 73 33 50	1	Protezione	Guard	Protection	Schutz
	48	98 05 24 40	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	49	98 05 24 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	50	14 71 74 00	2	Attacco per cavo can.	Spark plug cap	Embout de bougie	Zündkerzenstecker
	51	19 71 70 00	2	Candela (Champion N6Y)	Spark plug (Champion N6Y)	Bougie (Champion NY6)	Zündkerze (Champion N6Y)
	51	19 71 70 01	2	Candela (Marelli CW 9 PL)	Spark plug (Marelli CW 9 PL)	Bougie (Marelli CW 9 PL)	Zündkerze (Marelli CW 9 PL)
	51	19 71 70 02	2	Candela (Bosch W 260 T30)	Spark plug (Bosch W 260 T30)	Bougie (Bosch W 260 T30)	Zündkerze (Bosch W 260 T30)
	51	19 71 70 03	2	Candela (Lodge 2HLNY)	Spark plug (Lodge 2HLNY)	Bougie (Lodge 2HLNY)	Zündkerze (Lodge 2HLNY)
	52	17 71 24 00	1	Generatore 14V - 20/21 A	Generator 14V - 20/21 A	Générateur 14V - 20/21 A	Stromgenerator 14V - 20/21 A
	53	98 62 02 45	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	54	95 02 11 05	3	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	55	17 71 99 00	1	Serie revis. generat.	Generator kit	Kit de générateur	Stromgener. Rep.-Satz
	56	19 72 25 00	1	Protezione captat.	Protection	Protection	Schutz
	57	98 28 04 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	58	14 73 07 06	1	Motorino avviamento	Starter	Démarrreur	Anlassmotor
	59	14 73 05 70	1	Gruppo rev. motorino	Starter kit	Kit de démarreur	Anlassmotor - Rep.-Satz
	60	95 00 42 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	61	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	62	95 00 42 05	2	Rondella superiore	Upper washer	Rondelle supérieure	Oberscheibe



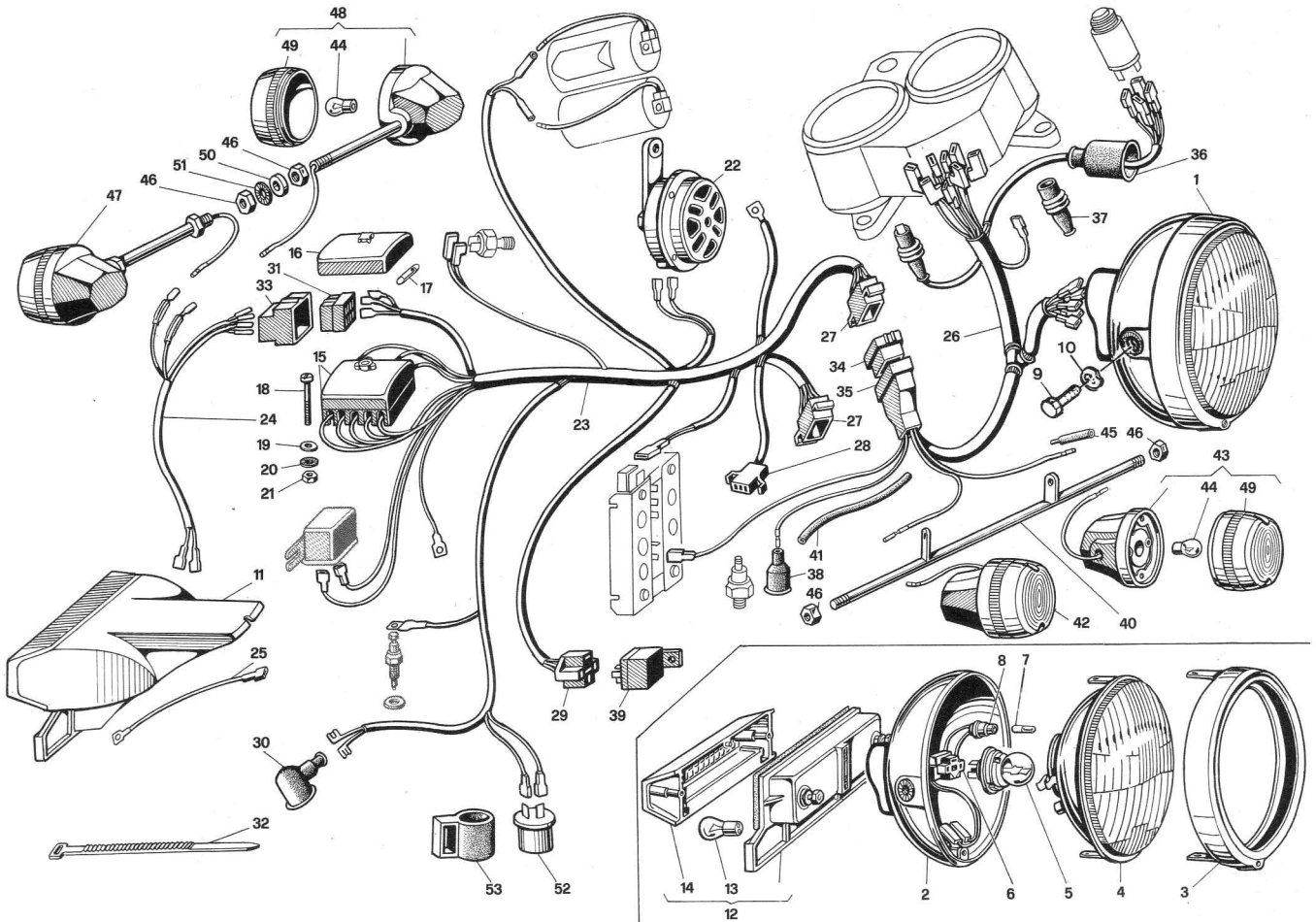
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

	63	95 10 00 59	6	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	64	98 05 42 16	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	65	19 74 84 00	1	Cavo da batt. a massa	Cable	Câble	Kabel
	66	19 72 13 00	2	Impianto accensione (comprende i particolari pos. 11 - 29 - 30 - 32 - quantità 1)	Electronic ignition (items pos. no. 11 - 29 - 30 - 32 included - quantity 1)	Allumage électronique (comprend les pièces nr. pos. 11 - 29 - 30 - 32 - quantité 1)	Elektr. Zündung (Teile Pos. Nr. 11 - 29 - 30 - 32 einhalt - Menge 1)

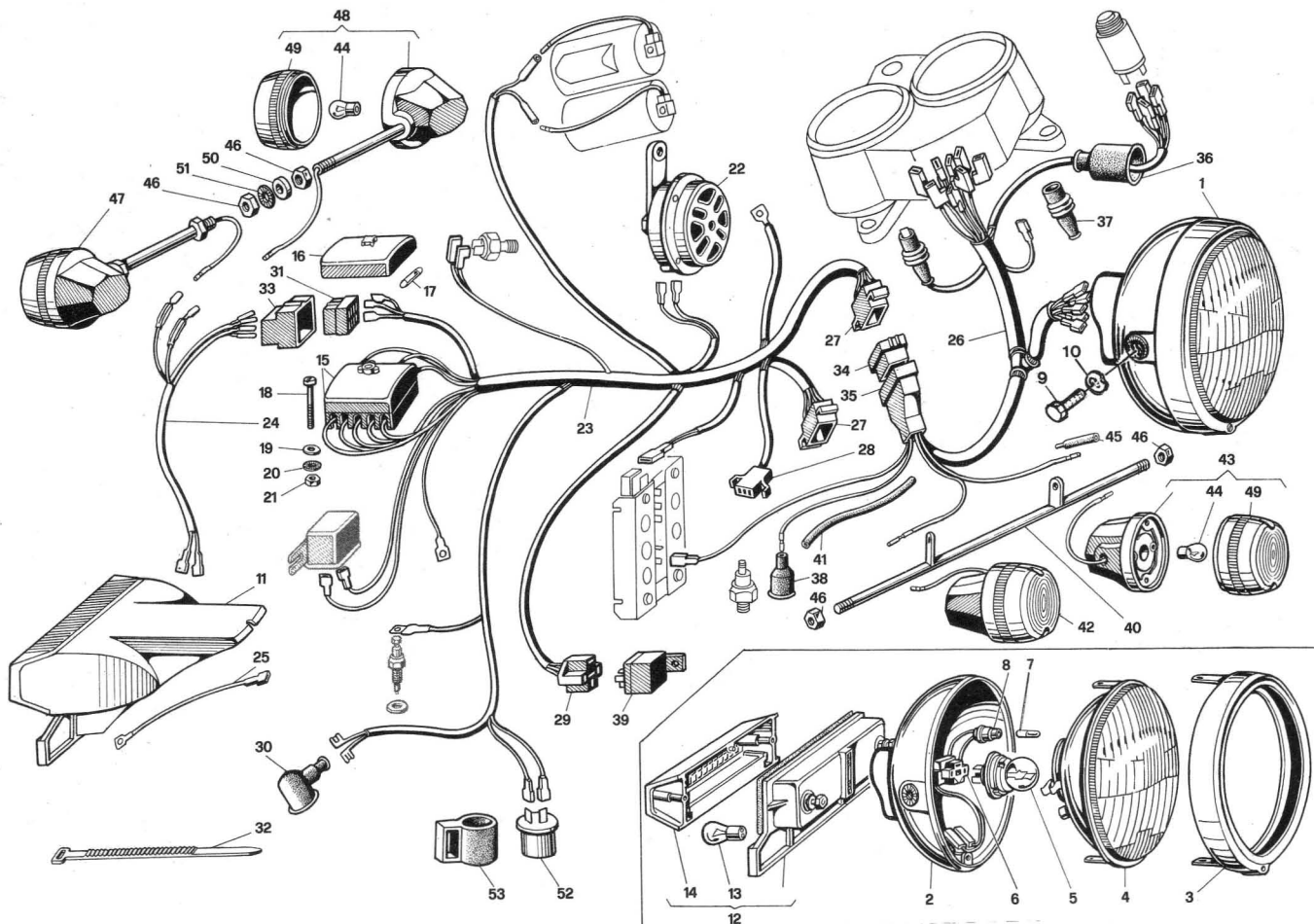


NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	*	1	Motorino avv. Bendix	Starter Bendix	Démarrreur Bendix	Anlassmotor Bendix
	2	14 73 18 06	1	Piastra per motorino	Plate	Plaque	Platte
	3	98 82 04 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	4	98 82 04 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	5	98 82 24 20	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	6	95 00 42 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	7	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	8	19 73 38 00	1	Sostegno prot. motor.	Support	Support	Halter
	9	92 63 01 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	10	19 73 32 00	1	Protezione	Guard	Protection	Schutz
	11	98 31 06 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	95 00 42 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	13	14 70 76 05	1	Teleruttore avviam.	Relay	Relais	Relais
	14	93 40 08 63	2	Faston maschio	Male "faston"	"Faston" mâle	Zapfen "Faston"
	15	98 05 22 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	16	14 73 05 71	1	Gruppo rev. motor.	Starter kit	Kit de démarreur	Anlassmotor Rep.-Satz
	17	19 74 84 00	3	Cavo per batt. teler.	Cable	Câble	Kabel

* Il motorino avviamento Bendix non viene fornito a ricambio; in sostituzione viene fornito il motorino N. 14 73 07 06, da montarsi con i componenti previsti su tavola 18 - Pos. 12 - 42 - 43 - 44 - 47 - 48 - 49
 Starter Bendix is not available as spare parts; starter No. 14 73 07 06 is supplied on its place and it must be assembled with items indicated on drawing 18 - Pos. 12 - 42 - 43 - 44 - 47 - 48 - 49
 Le démarreur Bendix n'est pas disponible comme pièce détachée; le démarreur Nr. 14 73 07 06 est fourni à sa place et il doit être assemblé avec les pièces indiquées sur la table 18 - Nr. Pos. 42 - 43 - 44 - 47 - 48 - 49
 Anlassmotor Bendix wird nicht als Ersatzteil geliefert; an seiner Stelle wird jetzt der Anlassmotor Nr. 14 73 07 06 geliefert, der mit den auf Bild 18 Positionnummern 12 - 42 - 43 - 44 - 47 - 48 gezeichneten Teilen aufgebaut werden muss.



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 74 05 50	1	Proiettore anteriore	Headlight	Projecteur AV	Vord. Scheinwerfer
	2	14 74 04 58	1	Calotta	Body	Boîtier	Gehäuse
	3	14 74 04 56	1	Ghiera nero opaco	Mat black ring nut	Embout noir opaque	Opakschwarz Haltering
	4	14 74 04 55	1	Gruppo ottico	Head lamp	Optique de phare	Scheinwerfer Einsatz
	5	93 45 02 31	1	Lampada a sfera 40/45 W - 12 V	Bulb 40/45 W - 12 V	Ampoule 40/45 W - 12 V	Glühlampe 40/45 W - 12 V
	6	17 74 04 01	1	Zoccolo presa corrente	Socket	Douille	Anschluss-stecker
	7	93 45 01 19	1	Lampada luce città 4 W - 12 V	Lamp 4 W - 12 V	Lampe 4 W - 12 V	Lampe 4 W - 12 V
	8	17 74 04 05	1	Portallampada con cavo	Socket	Douille d'ampoule	Lampenfassung
	9	98 82 25 20	2	Vite fiss. proiettore	Screw	Vis	Schraube
	10	95 12 01 05	2	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	11	19 74 09 00	1	Fanalino post. compl.	Back light, compl.	Lanterne AR, compl.	Rücklicht, kpl.
	12	65 74 09 00	1	Fanalino posteriore	Back light	Lanterne AR	Rücklicht
	13	93 45 02 23	2	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe
	14	65 74 17 00	1	Coppetta per fanalino	Cap	Capuchon	Kappe
	15	19 74 30 00	1	Morsettiera portafus.	Fuse box	Boîte de fusibles	Sicherungsdose
	16	19 74 31 00	1	Coperchio morsett.	Cover	Couvercle	Deckel
	17	17 74 25 50	6	Fusibile (16 A)	Fuse (16 A)	Fusibile (16 A)	Schmelzeinsatz (16 A)
	18	98 20 25 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	95 00 02 05	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	95 02 11 05	2	Rondella dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	21	92 60 22 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	22	14 74 37 00	1	Avvisatore acustico	Horn	Avertisseur acoustique	Hupe
	23	19 74 71 00	1	Gruppo princip. cavi	Cable kit	Kit de câbles	Kabelsatz
	24	19 74 73 00	1	Gruppo cavi	Cable kit	Kit de câbles	Kabelsatz
	25	14 74 81 00	1	Cavo massa	Earthing cable	Fil de masse	Massband
	26	19 74 72 00	1	Gruppo cavi	Cable kit	Kit de câbles	Kabelsatz
	27	19 72 31 00	2	Connettore 12 vie f.	Connector	Branchement	Steckdose
	28	19 72 30 00	1	Connettore 3 vie f.	Connector	Branchement	Steckdose
	29	19 73 24 00	1	Presa pentapolare	Coupling	Prise	Gang
	30	12 73 51 00	1	Cappuccio per inter.	Cap	Capuchon	Kappe
	31	17 75 62 00	1	Connettore 4 vie m.	Connector	Branchement	Steckdose
	32	14 60 96 50	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	33	17 73 63 00	1	Connettore 4 vie f.	Connector	Branchement	Steckdose
	34	61 74 05 51	1	Connettore 12 vie m.	Connector	Branchement	Steckdose
	35	17 75 57 00	1	Cappuccio connettore	Cap	Capuchon	Kappe



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

	36	25 74 13 25	1	Cappuccio protez.	Protective cap	Chapeau de protect.	Schutzhülse
	37	17 75 53 00	2	Cappuccio protez.	Protective cap	Chapeau de protect.	Schutzhülse
	38	12 71 76 00	1	Cappuccio per trasm.	Cap	Chapeau	Kappe
	39	19 73 25 00	1	Teleruttore 12V	Relay 12V	Relais 12V	Relais 12V
*	40	19 75 13 00	1	Supp. ant. ind. direz.	Fr. ind. support	Support clign. AV	Vorderblinker Halter
	41	823 92 00 80	1	Guaina per cavo nera	Hose	Gaine	Hülse
	42	14 75 06 50	1	Indicatore destro	R.H. indicator	Clignotant D	Blinker, R.
	43	14 75 06 51	1	Indicatore sinistro	L.H. indicator	Clignotant G	Blinker, L.
*	44	93 45 01 29	4	Lampada 12V - 21W	Lamp 12V - 21W	Lampe 12V - 21W	Lampe 12V - 21W
	45	823 92 20 37	1	Guaina cavo lampegg. sinistro (verde)	L.H. blinker cable hose (green)	Gaine câble clignot. G (vert)	Blinkerkabel, L. Hülse (grün)
	46	92 60 24 11	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	47	18 75 06 57	1	Indicat. poster. destro	R.H. rear indicator	Clignotant AR D	Hint. Blinker, R.
	48	18 75 06 56	1	Indicat. poster. sinistro	L.H. rear indicator	Clignotant AR G	Hint. Blinker, L.
	49	14 75 37 50	4	Coppetta per fanalino	Cap	Capuchon	Kappe
	50	14 75 34 50	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	51	95 02 11 10	2	Rondella dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	52	17 75 05 20	1	Intermittenza	Intermittence	Centrale clignotants	Intermittenz
	53	17 75 12 00	1	Supporto elastico	Flexible support	Support élastique	Elast. Halter
	54	98 82 25 20	2	Vite fiss. proiettore	Screw	Vis	Schraube
	55	95 12 01 05	2	Rosetta elast. ondul.	Washer	Rondelle	Scheibe

* Specificare la quantità in metri (1 m - 2 m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1 m - 2 m - etc.)
Indiquer la quantité en mètres (1 m - 2 m - etc.) - Lieferbar in Meter (1 m - 2 m - etc.) bestellen

DEUTSCHLAND AUSFUHRUNG - V35

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD

1

BASAMENTO E COPERCHI - CRANKCASE & COVERS
CARTER MOTEUR - COUVERCLES - KURBELGEH. - DECKEL

—	19 99 10 00	1	Motore compl. carbur.	Engine with carbur.	Moteur avec carbur.	Motor with Vergaser
—	19 99 14 00	1	Motore e cambio com.	Engine & transm. com.	Moteur et boîte à vit.	Motor und Schaltung

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD

2

TESTA E CILINDRO - HEAD AND CYLINDER
CULASSE ET CYLINDRE - KOPF UND ZYLINDER

1	19 02 21 00	1	Testa destra compl.	R.H. cylinder head. com.	Culasse D compl.	Zylinderkopf R. kpl.
2	19 02 22 00	1	Testa sinistra compl.	L.H. cylinder head. com.	Culasse G compl.	Zylinderkopf L. kpl.
26	19 11 50 00	1	Pipa aspirazione destra	R.H. manifold	Pipe D	Ansaugkrümmer, R.
27	19 11 50 01	1	Pipa aspirazione sinistra	L.H. manifold	Pipe G	Ansaugkrümmer, L.

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD

4

DISTRIBUZIONE - TIMING SYSTEM
DISTRIBUTION - STEUERUNG

1	19 03 60 00	2	Valvola aspirazione	Intake manifold	Soupape d'admission	Einlassventil
2	19 03 61 00	2	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échapp.	Auslassventil

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD

5

ALIMENTAZIONE - SCARICO - FEEDING - EXHAUST
ALIMENTATION - ECHAPP. - ZUFUHRUNG - AUSPUFF

1	19 11 26 00	1	Carburat. dx VHB 20 F	R.H. carbur. VHB 20 F	Carbur. D VHB 20 F	Vergaser R. VHB 20 F
2	19 11 26 01	1	Carbur. sx VHB 20 F	L.H. carbur. VHB 20 F	Carbur. G VHB 20 F	Vergaser L. VHB 20 F
72	61 93 49 40	1	Spillo conico	Needle	Pointeau conique	Kon. Nadel
90	39 93 57 01	1	Getto massimo	Main jet	Gicleur principal	Hauptduse

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD

7A

FRIZIONE - CLUTCH
EMBRAYAGE - KUPPLUNG

10	19 21 11 05	1	Ingran. rinvio A.P. (Z = 25)	O.S. intermediate gear (Z = 25)	Engren. de renvoi A.P. (Z = 25)	Zahnradvorgel, H.W. (Z = 25)
----	-------------	---	---------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	---------------------------------

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD

8

SCATOLA CAMBIO - TRANSMISSION CASE
CARTER DE BOITE A VIT. - GETRIEBEGEHAUSE

—	19 99 15 00	1	Cambio completo e campana	Transmission assy and housing	Boîte à vitesse compl. et carter	Schaltgetriebe, kpl. und Gehäuse
---	-------------	---	---------------------------	-------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD

9

CAMBIO - TRANSMISSION
BOITE A VITESSES - SCHALTGETRIEBE

57	19 21 11 06	1	Ingranaggio rinvio A.P. (Z = 25)	Idle gear M.S. (Z = 25)	Pignon intermédiaire (Z = 25)	Zahnradvorgelege (Z = 25)
----	-------------	---	-------------------------------------	----------------------------	----------------------------------	------------------------------

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD

12

TELAIO - FRAME
CHASSIS - RAHMEN

—	19 91 84 00	1	Targhetta identificaz.	Identification plate	Plaque d'identification	Schildchen
—	45 91 85 70	2	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD

17

STRUMENTAZ.-COMANDI - INSTR. PANEL - CONTROLS
TABL. DE BORD - COMM. - INSTRUMENTENBRETT - ANTR.

21	14 76 72 50	1	Contagiri	Rev. counter	Compte-tours	Drehzahlmesser
36	19 90 00 05	1	Libretto istruz. (D)	Rider's handbook (D)	Manuel d'entret. (D)	Betriebsanleitung (D)
38	14 76 98 50	1	Specchietto retrovisore	Driving mirror	Rétroviseur	Rückblickspiegel

USA VERSION - V50

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD

17

18	19 76 16 00	1
25	19 76 91 20	1

STRUMENTAZIONE - COMANDI - INSTR. PANEL - CONTROLS
TABL. DE BORD - COMM. - INSTRUMENTENBRETT. - ANTR.

Tachimetro contamiglia	Speedometer miles-ind.	Tachym. Compt.miles	Tachometer-Milen-Zähl.
Supporto con gemme	Support with name	Support avec emblème	Halter mit Schild

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD

19

1	14 74 05 81	1
—	39 74 03 02	1
3	39 74 04 02	1
—	17 74 03 60	1
—	17 74 03 65	1
—	17 74 03 62	1
—	39 74 03 06	1
—	17 74 03 63	1
4	14 74 04 83	1
—	39 74 05 30	6
9	98 82 25 20	2
10	95 12 01 05	2
—	17 74 03 66	1
—	17 74 04 67	1
42	14 75 06 80	1
43	14 75 06 81	1
47	19 75 16 70	1
48	19 75 16 71	1
49	14 75 37 80	4

ILLUMINAZIONE - LIGHTING
SIGNALS LUMINEUX - BELEUCHTUNG

Faro anteriore	Headlight	Projecteur AV	Vord. Scheinwerfer
Vite fiss. ghiera	Screw	Vis	Schraube
Ghiera	Ring nut	Embout	Haltering
Vite regolazione	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube
Molla di regolazione	Spring	Ressort	Feder
Nottolino	Pawl	Rochet	Sperrklinke
Perno di regolazione	Pin	Goujon	Stift
Anello benzina	Ring	Bague	Ring
Gruppo ottico con lampada 12V - 40/45W	Head lamp with lamp 12V - 40/45W	Optique de phare avec lampe 12V - 40/45W	Scheinwerfer Einsatz mit Lampe 12V - 40/45W
Molla di contrasto	Spring	Ressort	Feder
Bullone fiss. proiett.	Bolt	Boulon	Bolzen
Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
Vite autofil. fiss. capp.	Screw	Vis	Schraube
Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
Indicat. anter. destro	R.H. front indicator	Clignotant AV D	Vord. Blinker, R.
Indicat. anter. sinistro	L.H. front indicator	Clignotant AV G	Vord. Blinker, L.
Indicat. poster. destro	R.H. rear indicator	Clignotant AR D	Hint. Blinker, R.
Indicat. poster. sinistro	L.H. rear indicator	Clignotant AR G	Hint. Blinker, L.
Coppetta per indicatori	Cap	Capuchon	Kappe

NEDERLANDSE UITVOERING - V50

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD

5

34	19 12 07 60	1
35	19 12 07 61	1

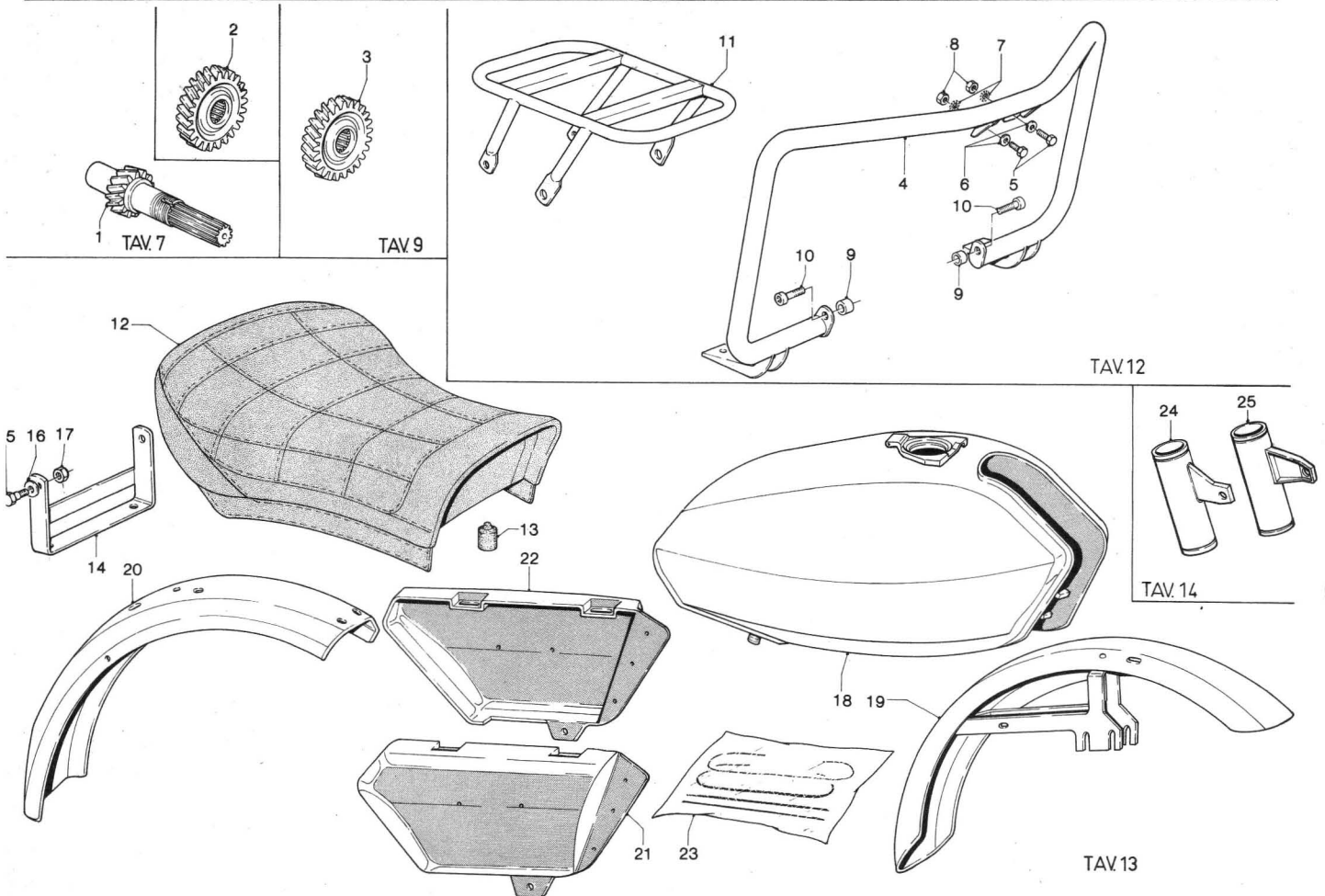
ALIMENTAZIONE - SCARICO - FEEDING - EXHAUST
ALIMENTATION - ECHAPP. - ZUFUHRUNG - AUSPUFF

Tubo scarico dx	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. D	Auspuffrohr R.
Tubo scarico sx	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. G	Auspuffrohr L.

V35-V50

VARIANTI POLIZIA

SEIMM
MOTO GUZZI



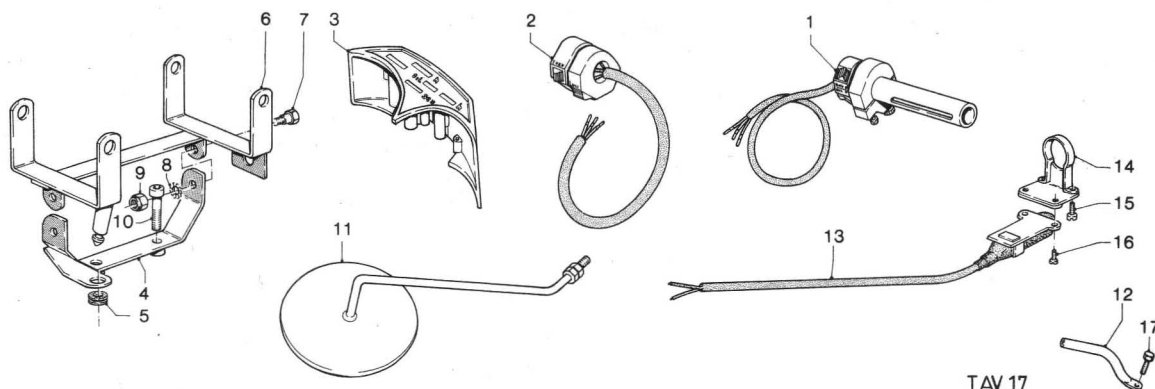
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

TAVOLA 12

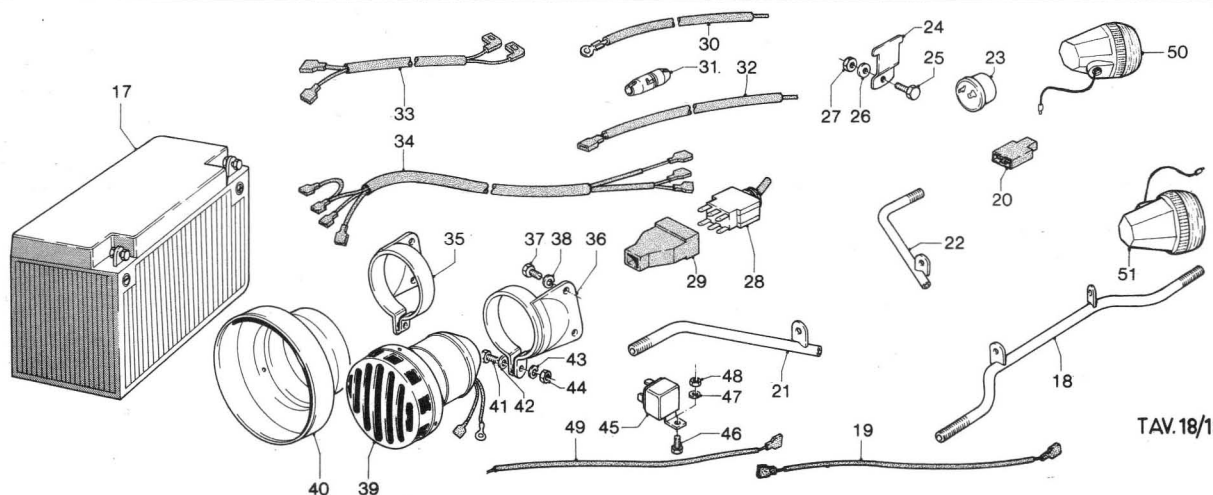
4	19 45 02 90	1	Paraurti ant. compl.	Front bar, compl.	Pare-choc AV compl.	Vord. Stossstange, kpl.
5	98 05 44 20	2	Vite sup. fiss. paraurti	Screw	Vis	Schraube
6	95 00 42 08	2	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
7	95 02 11 08	2	Ranella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe
8	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
9	91 18 11 12	2	Distanziale per paraurti	Spacer	Entretoise	Distanzstück
10	98 62 05 40	2	Vite inf. fiss. paraurti	Screw	Vis	Schraube
11	19 46 65 90	1	Portapacchi compl.	Carrier, compl.	Porte-bagages, compl.	Gepäckhalter, kpl.

TAVOLA 13

12	19 46 05 90	1	Sella monoposto	Saddle	Selle	Sattel
13	19 46 16 90	2	Tampone per sella	Rubber ring	Disque en caoutchouc	Gummiring
14	19 46 23 90	1	Cavallotto fiss. sella	U-bolt	Etrier	Schelle
15	98 05 44 20	2	Vite fiss. sella	Screw	Vis	Schraube
16	61 27 03 00	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
17	92 63 01 08	2	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
18	19 10 02 93	1	Serbatoio (nero)	Fuel tank (black)	Réservoir (noir)	Behälter (schwarz)
18	19 10 02 97	1	Serbatoio (bleu Roma)	Fuel tank (blue Roma)	Réservoir (bleu Roma)	Behälter (blau Roma)
19	19 43 43 93	1	Parafango anter. (bianco) in lamiera	Front fender (white) (sheet)	Aile AV (blanc) en tôle	Vord. Kotflügel (weiss) (Blech)
19	19 43 44 93	1	Parafango anter. (bianco) in plastica	Front fender (white) (plastic)	Aile AV (blanc) en plastique	Vord. Kotflügel (weiss) (plastisch)
20	19 43 70 93	1	Parafango post. (bianco)	Rear fender (white)	Aile AR (blanc)	Hint. Kotflügel (weiss)
21	19 47 62 93	1	Coperchio dx (nero)	R.H. cover (black)	Couvercle D (noir)	Deckel, R. (schwarz)
21	19 47 62 97	1	Coperchio dx (bleu Roma)	R.H. cover (blue Roma)	Couvercle D (bleu Roma)	Deckel, R. (blau Roma)
22	19 47 63 93	1	Coperchio sx (nero)	L.H. cover (black)	Couvercle G (noir)	Deckel, L. (schwarz)
22	19 47 63 97	1	Coperchio sx (bleu Roma)	L.H. cover (blue Roma)	Couvercle G (bleu Roma)	Deckel, L. (blau Roma)
23	19 92 33 90	1	Serie decalcomanie	Decal set	Jeu de décalcom.	Abziehbildsatz
—	00 95 00 21	1	Kg. 1 vernice (nero)	Kg. 1 paint (black)	Kg. 1 vernis (noir)	Kg. 1 Lack (schwarz)
—	00 95 00 25	1	Kg. 1 vernice (bianca)	Kg. 1 paint (white)	Kg. 1 vernis (blanc)	Kg. 1 Lack (weiss)
—	00 95 00 30	1	Kg. 1 vernice (bleu Roma)	Kg. 1 paint (blue Roma)	Kg. 1 vernis (bleu Roma)	Kg. 1 Lack (blau Roma)



TAV.17

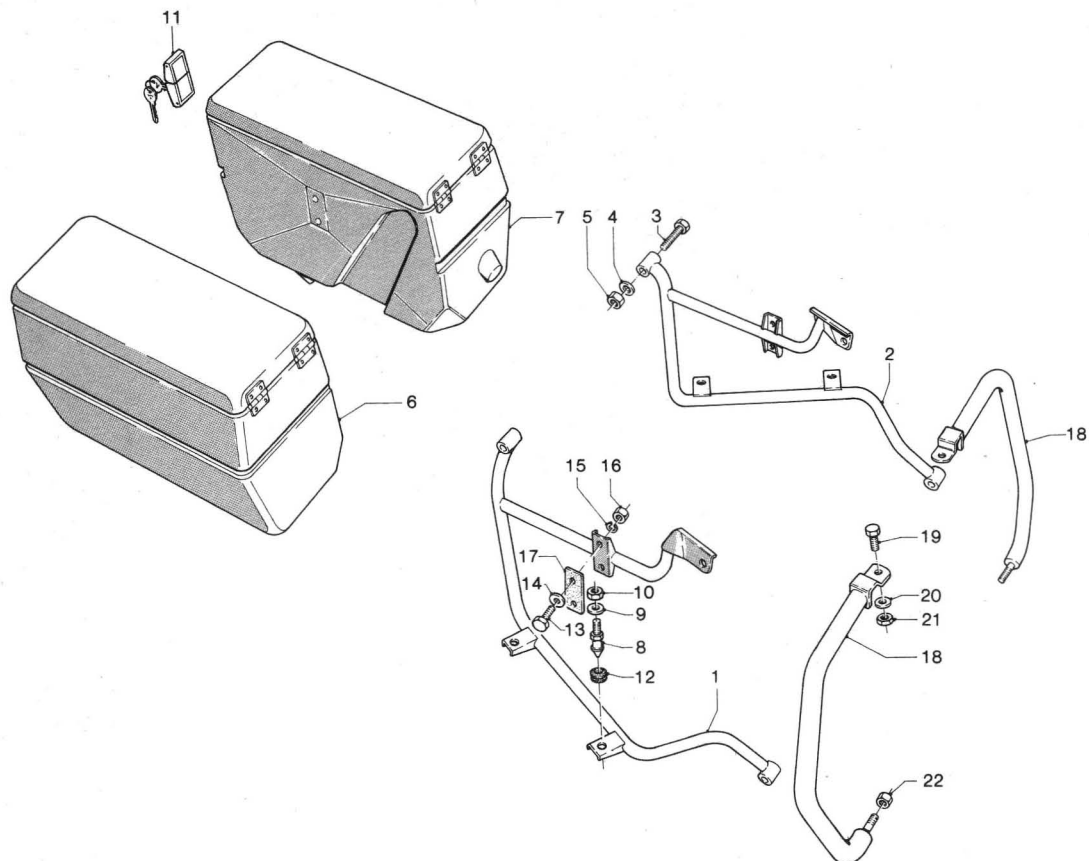


TAV.18/19

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

TAVOLA 18/19

	17	14 70 45 05	1	Accumulat. 12V - 32Ah	Battery 12V - 32Ah	Batterie 12V - 32Ah	Batterie 12V - 32Ah
	18	19 75 13 90	1	Supporto ant. indic.	Support	Stütze	Stütze
	19	19 74 83 00	1	Cavo cont. 30/85 teler.	Cable	Câble	Kabel
	20	93 40 09 63	2	Innesto a 3 vie	Joint	Connexion	Anschluss
	21	19 75 85 90	1	Braccio destro	R.H. support	Support D	Stütze, R.
	22	19 75 85 91	1	Braccio sinistro	L.H. support	Support G	Stütze, L.
	23	17 75 05 20	2	Intermittenza	Intermittence	Centrale clignotant	Intermittenz
	24	17 75 04 00	1	Squadretta	Support	Equerre	Abstützwinkel
	25	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	26	95 00 02 06	2	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	27	92 60 22 06	1	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
	28	13 74 57 40	1	Commutatore ins. lamp.	Selector switch	Commutateur	Reglerschalter
	29	17 75 60 00	1	Cappuccio di protez.	Cap	Capuchon	Kappe
	30	18 75 71 81	2	Cavo da batt. a fusib.	Cable	Câble	Kabel
	31	13 74 25 40	2	Conten. compl. fusib.	Container, compl.	Container compl.	Behälter, kpl.
	32	19 75 71 90	1	Cavo da fus. a intern.	Cable	Câble	Kabel
	33	18 72 01 50	1	Gruppo cavi coll. int.	Cable set	Fils	Leitung
	34	19 75 31 90	1	Gruppo cavi ins. lamp.	Cable set	Fils	Leitung
	35	19 74 42 90	1	Supporto sirena dx	R.H. siren support	Support sirène D	Stütze für Sirene, R.
	36	19 74 42 91	1	Supporto sirena sx	L.H. siren support	Support sirène G	Stütze für Sirene, L.
	37	98 05 44 16	4	Vite fiss. supporti	Screw	Vis	Schraube
	38	95 02 11 08	4	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	39	19 74 37 90	2	Elettrosirena	Electric siren	Sirène électrique	Elektr. Sirene
	40	19 74 37 91	2	Megafono elettrosirena	Megaphone	Mégaphone	Megaphone
	41	98 05 43 22	2	Vite fiss. sirene	Screw	Vis	Schraube
	42	95 00 02 06	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	43	95 02 11 06	2	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	44	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	45	19 73 25 00	2	Teleruttore sirene	Siren conn. switch	Télérupteur sirènes	Sirenfernswitcher
	46	98 05 42 10	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	47	95 12 91 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	48	92 60 22 05	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	49	18 75 71 80	1	Cavo da fus. a teler.	Cable	Câble	Kabel
	50	14 75 06 51	1	Indicat. post. dx	R.H. rear indicator	Clignotant AR D	Hint. Blinker, R.
	51	14 75 06 50	1	Indicatore post. sx	L.H. rear indicator	Clignotant AR G	Hint. Blinker, L.



TAV. 21

NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

TAVOLA 21

	1	19 48 50 90	1	Portaborse dx compl.	R.H. bag holder	Porte-sac D	Tascheträger, R.
	2	19 48 65 90	1	Portaborse sx compl.	L.H. bag holder	Porte-sac G	Tascheträger, L.
	3	98 05 25 55	2	Vite fiss. portaborse	Screw	Vis	Schraube
	4	95 02 11 10	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	92 60 22 10	2	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
	6	19 48 25 93	1	Borsa later. dx (nera)	R.H. side bag (black)	Sac D (noir)	Tasche, R. (schwarz)
	6	19 48 25 97	1	Borsa lat. dx (bleu Roma)	R.H. side bag (blue Roma)	Sac D (bleu Roma)	Tasche, R. (blau Roma)
	7	19 48 57 93	1	Borsa later. sx (nera)	L.H. side bag (black)	Sac G (noir)	Tasche, L. (schwarz)
	7	19 48 57 97	1	Borsa lat. sx (bleu Roma)	L.H. side bag (blue Roma)	Sac G (bleu Roma)	Tasche, L. (blau Rome)
	8	19 48 69 90	4	Colonn. fiss. borse	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	9	95 10 01 41	4	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 60 22 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	11	19 48 40 90	2	Serratura per borsa d/s con chiavi	R.H. & L.H. bag lock with keys	Serrure pour sac D/G avec clés	Tasche R. u L. Schloss mit Schlüssel
	12	91 55 10 82	4	Gommino inferiore	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	13	98 05 43 20	4	Vite fiss. borse	Screw	Vis	Schraube
	14	95 10 01 41	4	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	15	95 02 11 06	4	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	16	92 60 22 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	17	10 48 82 00	4	Spessore gomma	Rubber spacer	Entretoise caoutch.	Gummidistanzstück
	18	19 45 82 90	2	Paraurti poster.	Rear bar	Pare-choc AR	Hint. Stossstange
	19	98 05 44 20	2	Vite sup. fiss. paraurti	Screw	Vis	Schraube
	20	95 00 42 08	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	92 60 22 08	2	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
	22	92 63 05 10	2	Dado inferiore	Nut	Ecrou	Mutter

SEIMM		NOTIZIARIO RICAMBI SPARE PARTS NEWS PIECES DETACHEES - NOUVELLES } 47 ERSATZTEILE - MITTEILUNG				RIASSUNTO MODIFICHE AL CATALOGO PARTI RICAMBIO (Ed. Luglio 1978) SUMMARY OF MODIFICATIONS TO SPARE PARTS CATALOGUE (July 1978) RESUME DES MODIFICATION AU CATALOGUE DES PIECES DETACHEES (Ed. Juillet 1978) ZUSAMMENFASSUNG DER VERÄNDERUNGEN AM ERSATZTEILKATALOG (Herausgabe Juli 1978)			V 35 - V 50		NOVEMBRE NOVEMBER NOVEMBER 1978	
TAV. DRWG. TABLE BILD	POS. N.	Codice pre mod. Pre-modif. code Code pre-mod. Vor-Veränderung	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	Codice Modif. Modified code Code modifié Nach- Veränderung	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	NOTE NOTES NOTES ANMERKUNG		
1	19	19 00 35 00	1	19 00 35 02	1	Coppa olio (maggiorata)	Oil sump (O/S)	Carter inférieur (majoré)	Ölwanne (Übermass)	+ ■		
1	20	19 00 36 00	1	19 00 36 02	1	Guarnizione per coppa olio maggiorata	Gasket for O/S oil sump	Joint p. carter inf. (Maj.)	Dichtung für Ölwanne mit Übermass	+		
1	35	19 99 90 00	1	19 99 90 01	1	Serie guarnizioni V 35	Gasket set V35	Jeu de joints V35	Serie von Dichtungen V35	- + =		
1	35	19 99 90 50	1	19 99 90 51	1	Serie guarnizioni V 50	Gasket set V50	Jeu de joints V50	Serie von Dichtungen V50	- + =		
1	34	19 99 95 00	1	19 99 95 01	1	Serie paraolio (motore cambio-trasmissione)	Oil seal set (engine, gearbox, drive)	Jeu retour d'huile	Serie von Olschutzringen (Motor-Schaltgetriebe-Kraftübertragung)	- + =		
2	9	19 02 35 00	2	19 02 35 01	2	Coperchio testa (lucidato)	Rocker cover (polished)	Couvercle culasse (poli)	Zylinderkopfdeckel (poliert)	+ =		
5	41	19 12 29 01	1	19 12 29 02	1	Silenziatore sinistro	L/H cylinder	Silencieux G	Schalldämpfer, links	- + ▲		
5	42	19 12 30 01	1	19 12 30 02	1	Silenziatore destro	R/H cylinder	Silencieux D	Schalldämpfer, rechts	- + ▲		
5	93	19 12 86 00	1	19 12 86 01	2	Piastra per attacco silenzianti	Plate	Plaque, sil.	Platte zur Befestigung der Schalldämpfer	+		
5	94	19 12 87 00	1	19 12 87 01	1							
9	41	19 25 82 00	1	19 25 82 01	1	Leva comando preselett.	Lever, presel. control	Levier	Vorwählerhebel	+		
9	44	19 25 78 00	1	19 25 79 50	1	Tirante	Rod	Tige	Zugstange	+		
9				18 25 81 01	1	Snodo sferico per tirante comando preselettore	Ball joint	Articulation à billes	Kugelgelenk für Zugstange zur Vorwählerbetätigung	+		
9				61 01 38 00	1	Rondella ondulata	Corrugated washer	Rondelle ondulée	Unterlegscheibe, gewellt	+		
9				92 63 01 06	1	Dado per snodo	Nut for joint	Ecrou pour artic.	Mutter für Gelenk	+		
14	1	19 49 03 01	1	19 49 03 02	1	Forcella senza foderi	Fork w/o stay tubes	Fourche sans tuyaux	Gabel ohne Holme	+ =		
14	2	39 49 40 02	1	19 49 40 00	1	Base forcella	Fork yoke	Chape de fourche	Gabeljoch	+ =		
17	25	14 76 69 50	1	19 76 69 50	1	Supporto con gemme	Indicators bracket	Support avec voyants	Kontrollleuchtenhalterung	+ =		
19	1	14 74 05 50	1	19 74 05 00	1	Proiettore "SIEM"	Headlight "SIEM"	Phare "SIEM"	Scheinwerfer "SIEM"	+ =		
19	2	14 74 04 58	1	19 74 04 58	1	Calotta "SIEM"	Body, "SIEM"	Boîtier "SIEM"	Scheinwerfergehäuse "SIEM"	+		
19	3	14 74 04 56	1	19 74 04 56	1	Ghiera per proiettore "SIEM"	Ring nut "SIEM"	Embout "SIEM"	Ring für Scheinwerfer "SIEM"	+		
19	4	14 74 04 55	1	19 74 04 55	1	Gruppo ottico "SIEM"	Head lamp insert "SIEM"	Optique de phare "SIEM"	Scheinwerfer Einsatz "SIEM"	+		
19				19 74 04 04	1	Tappo per calotta "SIEM"	Plug for ring nut "SIEM"	Bouchon p. boîtier "SIEM"	Ring für Scheinwerfer "SIEM"	+		
19				19 74 04 60	1	Gruppo cavi per proiettore "SIEM"	Cable harness "SIEM" hlamp	Kit de câbles, phare "SIEM"	Kabelgruppe für Scheinwerfer "SIEM"	+		
19	26	19 74 72 00	1	19 74 72 01	1	Gruppo cavi da faro a cruscotto	Cable harness hlamp to panel	Kit de câbles, phare-tableaux	Kabelgruppe von Scheinwerfer zu Instrumentenbrett	+ *		

+ Particolare aggiunto - Added part - Pièce ajoutée - Teil hinzugefügt

= Intercambiabile - Interchangeable - Pièce interchangeable - Auswechselbar

■ Intercambiabile in coppia con il Cod. 19 00 36 02 - Interchangeable together with part n. 19 00 36 02 - Pièce interchangeable accouplée avec la pièce code n. 19 00 36 02 - In paar auswechselbar mit Teil Nr. 19 00 36 02

▲ Intercambiabile in coppia con il Cod. 19 12 86 01 - Interchangeable together with part n. 19 12 86 01 - Pièce interchangeable accouplée avec la pièce code n. 19 12 86 01 - In paar auswechselbar mit Teil Nr. 19 12 86 01

* Valido per supporto con gemma Cod. 19 76 69 50 - For bracket 19 76 69 50 only - Seulement pour support code 19 76 69 50 - Gültig für Kontrollleuchtenhalterung Teil Nr. 19 76 69 50

- Particolare annullato - Canceled item - Pièce annulée - Ungültig Teile



**NOTIZIARIO RICAMBI
SPARE PARTS NEWS
PIECES DETACHEES - NOUVELLES
ERSATZTEIL - MITTEILUNG** } 48

VARIANTI IN RIF. AL CATAL. PARTI RICAMBIO "V 35 - V 50" (Ed. Luglio 1978)
MODIFIC. TO SPARE PARTS CATALOGUE MODELS V 35 - V 50 issue July 1978
MODIFIC. PAR RAPPORT AU CATAL. PIECES DETACHEES V 35 - V 50 (ed. Juillet 1978)
VERÄNDERUNG IN BEZUG ZUM ERSATZTEILKATALOG "V 35 - V 50" Herausgabe Juli 1978

V 50 II

NOVEMBRE
NOVEMBER
NOVEMBRE
NOVEMBER
1978

TAV. DRWG. TABLE BILD	POS. N.	CODICE MODIFIED CODE TEIL NR.	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	NOTE NOTES NOTES ANMERKUNG
5	38	19 12 10 50	2	Ghiera per silenziatore	Lockring, muffler	Collier pour silecieux	Ring für Schalldämpfer	
13	1	19 10 02 54	1	Serbatoio carburante (rosso)	Fuel tank (red)	Réservoir d'essence (rouge)	Kraftstoffbehälter (rot)	
13	1	19 10 02 53	1	Serbatoio carburante (grigio azzurro metalizzato)	Fuel tank (grey-blue metal.)	Réservoir d'essence (gris-bleu métal)	Kraftstoffbehälter (hellblau- grau metallisiert)	
13	2	19 92 33 50	1	Serie decalcomanie	Decals set	Jeu de décalchomanies	Serie von Abziehbilder	
13	8	19 43 44 56	1	Parafango anteriore (grigio azzurro metall.)	Front fender (grey-blue metal.)	Aile AV (gris-bleu métal.)	Kotflüger, vorne (hellblau- grau metallisiert)	
13	20	19 43 70 53	1	Parafango posteriore (grigio azzurro metall.)	Rear fender (grey-blue metal.)	Aile AR (gris-bleu métal.)	Kotflügel, hinten (hellblau- grau metallisiert)	
13	32	19 47 62 55	1	Coperchio destro (grigio azzurro metall.)	R/H cover (grey-blue metal.)	Couvercle D (gris-bleu métal.)	Deckel, rechts (hellblau- grau metallisiert)	
13	32	19 47 62 54	1	Coperchio destro (rosso)	R/H cover (red)	Couvercle D (rouge)	Deckel, rechts (rot)	
13	33	19 47 63 55	1	Coperchio sinistro (grigio azzurro metalizzato)	L/H cover (grey-blue metal.)	Couvercle G (gris-bleu métal.)	Deckel, links (hellblau- grau metallisiert)	
13	33	19 47 63 54	1	Coperchio sinistro (rosso)	L/H cover (red)	Couvercle G (rouge)	Deckel, links (rot)	
13		14 92 20 55	2	Marchio (II) per coperchio	Ensign "II" for cover	Marque II pour couvercle	Marke II für Deckel	
14	33	19 49 61 53	1	Fodero destro (grigio azzurro metall.)	R/H sleeve (grey-blue metal.)	Tuyau étai D (gris-bleu métal.)	Holm, rechts (hellblau- grau metallisiert)	
14	34	19 49 62 53	1	Fodero sinistro (grigio azzurro metall.)	L/H sleeve (grey-blue metal.)	Tuyau étai G (gris-bleu métal.)	Holm, links (hellblau- grau metallisiert)	
15	1	19 61 02 50	1	Ruota anteriore completa	Front wheel, complete	Roue AV, complète	Vorderrad komplett	
15	5	19 61 33 50	2	Disco freno anteriore	Front brake disc	Disque de frein AV	Bremsscheibe, vorne	
19	1	19 74 05 50	1	Proiettore completo "SIEM"	Headlight, compl. "SIEM"	Phare complète "SIEM"	Scheinwerfer komplett "SIEM"	
19	3	19 74 04 54	1	Ghiera anteriore	Front ring nut	Embout AV	Ring, vorne	
19	40	19 75 13 50	1	Supporto indicatori anter.	Front turn lights bracket	Support clign. AV	Richtungsanzeiger- Halterung, vorne	
19	42	19 75 06 50	1	Indicatore anteriore destro	Front R/H turn light	Clignotant D AV	Richtungsanzeiger, vorne rechts	
19	43	19 75 06 51	1	Indicatore anteriore sinistro	Front L/H turn light	Clignotant G AV	Richtungsanzeiger, vorne links	
19	46	19 74 20 50	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
19	47	19 75 06 56	1	Indicatore posteriore destro	Rear R/H turn light	Clignotant D, AR	Richtungsanzeiger, hinten rechts	
19	48	19 75 06 57	1	Indicatore posteriore sinistro	Rear L/H turn light	Clignotant G, AR	Richtungsanzeiger, hinten links	